

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 3422

Año VII

Zaragoza - Domingo, 13 de septiembre de 1931

Núm. 1.859

INTERESES REGIONALES

Lo que interesa a varios pueblos

Con sólo un enunciado pudiéramos decir cuanto necesitan seis pueblos. El enunciado es este: carretera de Navardún a Longás. Nada menos que desde 1929 han recibido, casi a diario, unos cuantos lugares aragoneses las más halagadoras esperanzas de que aquella obra se realizaría en plazo breve.

Llegó a parecer una burla la frase: "antes de un mes comenzarán los trabajos". En todos los Centros del Estado, los gobernadores civiles, quienes directa o indirectamente intervenían en la cuestión, decían lo mismo, como si las palabras hubieran sido convertidas en una pieza de estereotipia: "antes de un mes comenzarán los trabajos". Y ese mes ha sido estrado, como si el tiempo fuera platino o aluminio, hasta... convertirse en casi tres años.

Los pueblos designaron una comisión para visitar a quien en Madrid pudiera resolver el comienzo de la carretera Navardún-Longás. Con los señores don Pedro Esteban López, don Juan Mayayo y don Santiago Sanclemente, de Navardún, Lobera y Longás, respectivamente, y don Manuel Berges López, de la Sociedad Obrera de Longás, fué el diputado don Antonio Guallar Poza a visitar al ministro de Fomento. Este dejó complacidos a sus visitantes.

Los comisionados regresaron de Madrid y visitaron, en Zaragoza, al gobernador civil y al jefe de Obras Públicas. El primero dióles halagüeñas esperanzas y el segundo les afirmó que trabajaba en el proyecto, pero que hasta transcurridos muy pocos meses no podrá llegar a la total solución.

Es lastimoso que siempre se demore la obra iniciada, como antes decimos, en 1929, en el mes de septiembre.

Seis pueblos, entre ellos los antecitados, están interesados en aquella carretera, que sólo tendrá la longitud de veinte kilómetros. Poca extensión para tantos intereses, ¿no es verdad? Y, sin embargo, no ha sido hallada una verdad positivamente esperanzadora relacionada con la iniciación de los trabajos.

Esos seis pueblos sufren perjuicios tan considerables, por lo que supone su falta de comunicaciones, que ha sido necesario que tomasen decisiones como la de enviar sus representantes a Madrid para que el Gobierno se diese cuenta exacta de la justicia de lo solicitado.

Fuimos visitados por los representantes de que hacemos mención y todos, con frases llenas de satisfacción, nos dijeron que creen que ahora sí tendrá realidad la construcción de la carretera. Nos hablaban de la situación de los pueblos interesados en ella. No sólo es grave por la carencia de buenas comunicaciones sino porque los obreros se hallan dentro de la crisis de carencia de trabajo que afecta a todas o casi todas las regiones y esperan con ansiedad el comienzo de la carretera para ha-

llar en ella ocupación que les permita afrontar el invierno sin el temor de hallarse en la miseria.

De modo que con la carretera de

Navardún a Longás quedarán resueltas dos graves dificultades, una y otra enlazadas hasta ser ambas de carácter general: la dificultad de que ahora no hay camino y la dificultad de que centenares de obreros carecen de trabajo. Habrá carretera y habrá labor.

No es mucho lo que piden esos austeros pueblos aragoneses.

De la reunión de la Sociedad de Naciones en Ginebra



GINEBRA. — Don Alejandro Lerroux, representante de España en la reunión de la Sociedad de Naciones, al salir de una de las sesiones. (Foto. Flax)

DESDE JACA

La subcomisión que entiende en los sucesos de diciembre marchó de incógnito

A la una de la tarde dió por terminados sus trabajos, fué invitada a un lunch y... desapareció en automóvil sin despedirse de nadie

(Por teléfono)

JACA. — La subcomisión de Responsabilidades para depurar los sucesos de diciembre se ha reunido a las ocho de la mañana, y estuvo trabajando hasta la una de la tarde, en que dió por terminada la labor.

MAS DECLARACIONES

Los comisionados tomaron declaración a varios militares y paisanos que intervinieron activamente en el movimiento revolucionario.

Preguntados algunos miembros de la subcomisión acerca de sus actuaciones se mostraron reservadísimos, no haciendo manifestación alguna.

UNA INVITACION.—MARCHA INESPERADA

El Casino de Jaca, por mediación de su Junta directiva, invitó a los miembros de la subcomisión a un "lunch" para las seis de la tarde. Pero media hora antes los diputados se

marcharon rápidamente, trasladándose a Huesca en automóvil.

La marcha de los comisionados parlamentarios fué tan rápida que no se despidieron de nadie, incluso del alcalde.

COMENTARIOS

Ha sido muy comentada la marcha de los diputados, así como también el aislamiento en que han permanecido durante su rápida actuación.

EN LA CAPITAL

HUESCA. — Llegaron los vocales de la subcomisión de Responsabilidades que entiende en cuanto concierne al fusilamiento de Galán y García Hernández.

PROMESA MINISTERIAL

Clausura de la Asamblea de Centros Mercantiles

HABLO EL SEÑOR NICOLAU

MADRID. — A las doce de la mañana se ha celebrado la sesión de clausura de la Asamblea de Centros Mercantiles.

Asistió el ministro de Economía, señor Nicolau.

Fueron leídas las conclusiones, que se refieren a distintos aspectos de la economía y de la política social de España.

El ministro pronunció un discurso expresando su satisfacción al ponerse en contacto con las clases productoras.

Dijo que había escuchado con interés las conclusiones adoptadas, que someterá a sus compañeros de Consejo y defenderá con interés.

CUESTIONES AGRICOLAS

Para la adquisición de semillas

EN LA "GACETA"

MADRID. — El decreto sobre préstamo para semillas por el Servicio Nacional de Crédito Agrario, que publica la "Gaceta", dispone lo siguiente:

Art. 1.º Se autoriza al Servicio Nacional de Crédito Agrario para que, a partir de la publicación de este decreto pueda conceder préstamos en metálico para la adquisición de semillas de trigo.

Estas operaciones se realizarán con garantía constituida en favor del prestatario por un Sindicato Agrícola legalmente constituido, o por grupos de cinco agricultores, por lo menos vinculados por responsabilidad solidaria.

En todo caso la Junta del Servicio Nacional de Crédito Agrario queda facultada para estimar o no suficientes las garantías que se obtengan y la solvencia de los peticionarios, otorgando o no los préstamos que se propongan siempre que lo estime conveniente.

Art. 2.º El Servicio Nacional de Crédito Agrario dará preferencia a quienes se presten a adquirir las semillas seleccionadas que facilita el Instituto de Cerealicultura, debiendo hacerse constar este extremo en la instancia de petición.

Art. 3.º El plazo de duración de este préstamo terminará en 30 de septiembre de 1932, antes de cuya fecha habrán de ser inexcusablemente reintegrados.

Art. 4.º Por el Servicio Nacional de Crédito Agrario se dictarán las oportunas disposiciones para que las pólizas especiales de estos presta-

mos, que se facilitarán gratuitamente a quienes las soliciten, contengan las bases necesarias para que el trigo que se adquiriera con el importe del préstamo sea empleado en simiente precisamente y para que la cantidad que se otorga tenga ese destino exclusivo.

GESTOS DEL MOMENTO

Luis Bello tomará parte en el acto pedagógico de hoy



El ilustre escritor Luis Bello, actualmente en Zaragoza para tomar parte en el acto pedagógico que ha de celebrarse hoy en el teatro Parisiana.

POR LA FAMOSA ENMIENDA

Créese por todos que el Sr. Alcalá Zamora dió un paso en falso al dejarse sorprender por el catalanismo

Hay en la Cámara un revuelo lleno de inquietud, por la delicada situación en que se colocó el jefe del Gobierno, del cual discrepa en absoluto, entre otros parlamentarios eminentes, don José Ortega y Gasset

INQUIETUDES DE LA OPINION

MADRID. — Continúa apasionando la cuestión suscitada con motivo de la enmienda del señor Alcalá Zamora al dictamen de la Constitución con el propósito de injertar en ésta el Estatuto catalán.

La Prensa de la noche pregunta por qué no se da una satisfacción clara de esta maniobra con la que se quiere sorprender al país.

REVUELO PARLAMENTARIO

El revuelo producido en las minorías aumenta a medida que se acerca el momento de tratar el asunto en el salón de sesiones.

Ante el ofrecimiento del señor Alcalá Zamora de explicar la gestación de la propuesta y la finalidad que se persigue, se aguarda el momento para saber si se apoya la enmienda o si se realizan gestiones para que se retire.

En este caso se considera muy delicada la situación del jefe del Gobierno, pues este sabía que entre los elementos radical y otros que ven en la propuesta un medio de satisfacer las aspiraciones separatistas de Cataluña se hace campaña para que la Cámara reaccione en contra de todo ello.

Si prevaleciera la enmienda todos los elementos discrepantes provocarían un amplio debate en el que seguramente intervendrían Ossorio y Gallardo, Alba y Sánchez Guerra.

OPINION DEL SEÑOR ORTEGA Y GASSET

Interrogado el señor Ortega y Gasset acerca de la enmienda aludida dijo:

—No es tolerable el procedimiento, y, sobre todo, hay en la enmienda dos o tres puntos que atentan contra la soberanía de la nación, y no se puede consentir que la esencia del Estatuto pueda pasar como contrabando amparado en una simple enmienda de la Constitución. Sostengo que el Estatuto debe aislarse del debate constitucional, no siendo admisible la declaración de que cada nacionalidad, aunque tenga lengua o etnografía propia, corresponda a un Estado. Por el contrario, los Estados saltaron siempre sobre las nacionalidades.



FRIO

Aunque ha de hacer calor todavía, el frío, no obstante, se asoma como para avisarnos:

—¿Eh? ¡Que estoy aguardando aquí en la antesala! ¡Pronto me tocará a mí!

Estos días de cambio brusco son los que más aprecian las elegantes, porque les facilita ofrecernos las primicias de lo que "se va a llevar" en la temporada cruda, que es precisamente lo que no lleva la generalidad.

Los que no son "sin cabeza" por convicción, sino por seguir la corriente de la moda, vuelven a encasquetarse el sombrero a este primer aviso,

LA EXCMA E ILMA. SEÑORA
D.ª María del Pilar Morales y Martínez de Bujanda
DE ROYO VILLANOVA

Falleció en San Sebastián el lunes 14 de septiembre de 1926, festividad de la Exaltación de la Santa Cruz, a las nueve y diez minutos de la mañana

R. I. P.

En ayuda, socorro y favor de su alma, se aplicarán los siguientes sufragios En ZARAGOZA: Las misas de la iglesia de Jerusalén, mañana, lunes 14. Las de la iglesia de Santiago el Mayor; la de la iglesia de las Esclavas del S. C. y de Jesús Renador, con exposición de S. D. M., y las de la capilla de Nuestra Señora del Pilar, en el Altar Privilegiado del cementerio católico de Torrero (fundación a perpetuidad). En SAN SEBASTIAN: Las misas de la iglesia de San Vicente. En BELCHITE: Solemne aniversario y misas. En ALCARZA QUIVIR (Marruecos): Todas las misas que se celebren en la iglesia de la Misión Católica. En EL BOCAL (Tudela de Navarra): Aniversario.

El inconsolado viudo, Ricardo Royo Villanova; hijos, nieta, hermanos y demás parientes, al invitar a sus buenos amigos a estos actos les agradecerán profundamente la caridad de su piadosa asistencia y el sufragio de su valiosa oración, con lo que lucrarán considerables indulgencias.

temiendo que la pulmonía pueda echarlos al corral.

Este invierno será muy templado para algunos que aseguran que los gobernantes actuales no les dan ni frío ni calor.

Sin embargo otros lo van a pasar muy mal, y esperan que vuelva el calor sin que en el Congreso hayan salido del debate sobre Confederación y Constitución.

Cuando las prendas con olor a natolina asoman a la calle las terrazas de los cafés quedan desiertas.

Si la Naturaleza hubiese sido "astuta", en lugar de formar las estaciones tan largas hubiera creado un día de frío y otro de calor, y con la variación tan continua nos divertiríamos más... y seguramente viviríamos menos.

Hace frío en España. Es que jugamos al frío? ¿caliente? y no acertamos por lo visto. Estamos fríos y nos quedaremos "helados".

Esta oleada de frío nos corta a los periodistas el tema del verano. ¿Quién habla ahora de placidez de playas y de estancias de altura sin hacer el ridículo?

PATYNAZO

UNA REUNION EN MONTALBAN

Ante el conflicto minero

TERUEL.—En el pueblo de Montalbán se han reunido los obreros mineros y los patronos con el Comité paritario a fin de estudiar una fórmula que resuelva el conflicto.

La Compañía se aviene a conceder el aumento en los jornales que los obreros han solicitado, siempre que por el Gobierno se le autorice a elevar el precio del carbón, según lo tiene solicitado.

En este sentido se ha elevado una consulta al Gobierno concediéndose en tanto, por los obreros, un plazo de diez días para la resolución de este problema.—CANO.

PERSONA CAPACITADA

y con conocimientos para propaganda científica de especialidades farmacéuticas se necesita. Inútil sin buenas referencias. Dirigirse por escrito a

S. R. ESPECIFICOS. - Gran Hotel

Cinema ALHAMBRA

Hoy, la gran producción FOX

ALTA TRACION

Por los célebres actores Gustav Frohlich y Gerda Mauros y la bonita película cómica

Un año a la sombra

por LAUREL y HARDY—GRANDIOSO EXITO

Mañana Con Byrd en el Polo Sur

Cinema ARAGON

Hoy, último día de

Sevilla de mis amores

Por RAMON NOVARRO

No dejéis de ver esta película.

DECLARACIONES DE UN DIRECTOR DE TEATRO

El teatro tiene que mirar forzosamente con recelo al cine, pues lo que el uno va ganando en popularidad es a costa de lo que el otro va perdiendo. El público, por economía o por imperativo del mal gusto, se va con el cine y abandona el teatro, y directores y autores palidecen de temor ante la fiera competencia del film.

Cuando he querido combatir en una persona muy inmediata a mí esa inclinación cinematográfica que redundaba en perjuicio del favor teatral, se me ha respondido que, aparte otras razones, el cine ofrecía mayor variedad y más lujosa y brillante presentación de escenarios. Es decir, los ojos, aunque no gozasen del relieve, aunque no se regalasen con el banquete de la realidad, sino únicamente con su reproducción, se veían mejor servidos y favorecidos por más destacados conjuntos. La "mise en scene" del cine resultaba siempre superior a la del teatro.

En el mismo caso, uno de los más ilustres directores de teatro que existen en la actualidad en el mundo, Vsevolod Meyerhold, el director del Teatro Nacional ruso soviético de Moscú, ha venido a manifestarse en una forma muy semejante, al decir que la escena teatral necesita reformarse urgentemente, si se desea que los espectadores dejen de ser cada vez más raros. De ello parecen los rusos haberse dado cuenta perfecta.

Desde los catorce años viene escribiendo Meyerhold artículos acerca del teatro, en el que ha sido un intérprete destacado, pues atraído por una decidida vocación, ella le sirvió para vencer primero la enemiga de sus padres, y más tarde el obstáculo que podía significar haberse formado un hogar y una familia que nada tenían que ver con el teatro.

Recibió de Nemirovitch Danchenko las primeras lecciones, y presentado por él entró a formar parte de la Compañía de Stanislavsky, artista que gozaba de una personalidad fascinadora, siendo un ferviente apóstol del naturalismo. Sin embargo, Meyerhold no se sentía satisfecho con la expresión efectista de la vida en escena. No lograba obtener el debido movimiento. La vida transformaba constantemente su actividad, y la escena no sólo debía mostrarse obediente a tal tendencia, sino que debía dar la pauta. Ni la dicción ni la acción, eran capaces de expresar en la escena la inquietud de la inteligencia humana.

Meyerhold cree que la popularidad del cine se debe, principalmente, a su potencia de vitalidad expresiva, pero cree también que esa vitalidad es susceptible de expresión completa en la escena, y hacia ese fin encamina todos sus esfuerzos.

Para ello hizo un profundo estudio de lo que en el pasado se hiciera, investigando el teatro griego y romano, los misterios medievales, el teatro inglés de la época de Shakespeare y la "Comedia de arte" italiana, llegando hasta las más próximas manifestaciones de los teatros de vanguardia que pudo observar como espectador. Recogió celosamente las enseñanzas de una de las mayores autoridades teatrales europeas, de Gordon Craig. Luego estudió el Extremo Oriente, las obras chinas y japonesas, y no obstante su agobiante extensión, comprobó que encierran en sí más tensión y atmósfera dramática condensada que la mayor parte del teatro occidental.

Sus primeras innovaciones en el teatro de Moscú fueron recibidas con estruendo protestatorio. Sin embargo, logró reunir una minoría de adeptos, y fué nombrado director del Teatro Imperial, de San Petersburgo. Descubrió progresivamente lo que él llama la "biomecánica" de la escena, que quiere decir tanto como la proyección de la vitalidad humana desde el escenario a los espectadores.

"Es preciso —dice— que la escena se desprenda de las tradiciones que desde hace siglos sigue. Abramos las ventanas y dejemos entrar el aire fresco de la acción y de la sorpresa. Es necesario que el público no se duerma. Tengamos música, cantos y danza cuantas veces sea preciso sin tomar en consideración el género de obra prescrita; tengamos también, de tiempo en tiempo, acróbatas y "números" inesp-

rados. Es preciso sorprender al espectador, como hacen algunas buenas películas americanas, pero no de la misma manera. No se trata de imitar a la Naturaleza. La Naturaleza y el arte son dos cosas diferentes. Queremos una emoción dramática condensada y tensión, al modo de Mack Sennett y de Charlie Chaplin en sus comienzos. No intentemos hacer relatos: lo que precisa es acción que arrastre a los espectadores. El teatro se dirige a la vista, al oído y a los nervios, y no solamente a la inteligencia. ¿Para qué encerrarse en los límites de un "género"? Lo que importa no es la opereta ni la comedia musical, sino la presentación".

El dramaturgo del porvenir ha de

contar con que el arte teatral es colectivo, combinación de palabras, música, decoración, "mise en scene", acción y movimiento. Estas mismas ideas habrán de dominarlo cuando trate de representar las obras clásicas, no reparando ni ante la necesidad de cortar o añadir, pues Meyerhold defiende que es preciso adaptarlas al gusto del momento en que se representan y del público que ha de ser espectador de su desarrollo.

A tales extremos llega este gran revolucionario del teatro.
J. GARCIA MERCADAL
Madrid, septiembre, 1931.

PIDA EN TODAS PARTES Oporto - Bandeira

NOTAS DEL PIRINEO

Pasó que en Jaca no pasaba lo... que decían que estaba pasando

Nada quise decir ni comentar sobre lo pasado referente al intento, llámese de sublevación, dígame comunista, que igual da, cuando todo fué hijo de una alarma o de un soplo dado a través del tubo de la risa.

Y conste que ganas se me pasaron de llenar unas cuartillas, dispuesto a aclarar cuanto con gran interés se quería saber, pero gusto más—y Dios me conserve el gusto—de dar noticias agradables que otras truculentas, aunque de éstas se sirvan con más gusto en la Prensa conocedora del modo de ser y de sentir de sus lectores.

Tranquilo estaba haciendo mi vida ordinaria aquella mañana de la semana que pasó, cuando las llamadas por teléfono, de Zaragoza, preguntando qué ocurría en Jaca me hicieron creer, tal era la seguridad con que afirmaban ocurrir algo gravísimo, que en vez de en Jaca vivíamos en Babia, pues de fuera nos decían lo que en casa estaba ocurriendo.

—¿Dice usted que nada? Pues indague y busque, que mucho encontrará.

Y así una y otra vez... Pero, ¿qué pasará aquí, cielos? Y pasó que no pasaba nada de lo que decían que estaba pasando.

Mas asuntos a resolver en Zaragoza allá me llevan y es tal el cúmulo de preguntas que se me hacen, y tan disparatadas a la vez, que me veo obligado a volver sobre mi acuerdo y aquí estoy dispuesto a poner en claro lo que así conviene en beneficio de esta ciudad.

En Jaca, señores, no pasa nada, porque no puede pasar. Todos nos conocemos y todos sabemos que aquel que pretendiera ir contra la corriente en ella perecería.

La tranquilidad es absoluta; nuestro vivir el de siempre y ahora esperando que aquellos sucesos que días tan amargos, meses mejor, nos

hicieron vivir, no hablando sino de penas, las que llevaban consigo los procesos y las prisiones, se convierten en horas de franca alegría al ver, cual premio logrado, cómo se levanta el hermoso grupo escolar, pronto a comenzarse según noticias oficiales recogidas por la comisión que fué a Madrid a gestionar asuntos de gran trascendencia para nuestro pueblo, y cómo se resuelven otros de parecida importancia; lo demás no nos interesa por hoy.

Vivimos tranquilos y vivimos bien. Y, en fin; si aquí, como en todas partes, hay algunos elementos extremistas—muy contados, por fortuna—tienen, aparte sus ideales tan respetables como los demás, una visión clara de lo que para Jaca significa el orden, la paz, el trabajo, la buena armonía en la vida local, todo lo que ha de proporcionar a nuestra ciudad elementos bastantes para seguir siendo la Perla del Pirineo por cuanto la Naturaleza le dió y la muy ejemplar ciudad porque ha logrado lo que la mayoría deseaba. Establecida la República, sólo cabe pensar en una labor común que sirva para que ese título lo mostremos orgullosos en todas las manifestaciones de nuestro vivir.

DUMAS

Distinga su buen gusto pidiendo Oporto - Bandeira LA VIDA OBRERA

OBREROS PANADEROS (UNION GENERAL DE TRABAJADORES)

Presidió Antonio Brix la reunión convocada.

Dió cuenta Beraza de las gestiones realizadas por el Comité, consiguiendo aumentos de jornales.

Se trató de diversas denuncias a patronos por infracción del contrato de trabajo.

Fueron aprobadas las gestiones de los vocales obreros en el Comité Paritario, y se nombró una comisión para que con la directiva de "La Panificadora" trate de dar una favorable solución al problema de los parados.

ASOCIACION DE FUNCIONARIOS DE BANCA

Don Jesús Navarro presidió la reunión convocada.

Se dió cuenta del resultado favorable a la adhesión a la Unión General de Trabajadores y quedaron

Visite nuestros escaparates. Sólo hasta el 25 corriente hallará usted en ellos las más altas novedades en géneros de punto para invierno a MITAD DE SU VALOR Juan García y H.º Cerdán, 47

IRIS PARK RAMON Y CAJAL, 77

HOY, domingo, 13 de septiembre de 1931 - Tarde, a las seis y media. Noche, a las diez

La sensacional película de gran presentación

LA ROSA DE FLANDES

Interpretada por la famosísima «estrella» RAQUEL MELLER

Precio de entrada a Parque, con derecho a la función de cine que se celebrará dentro o fuera del Teatro, 0'50 pesetas.

PARQUE, de seis a nueve de la tarde y de diez y media a una de la madrugada, GRAN BAILE amenizado por la Orquesta IRIS.

PISTA PARA PATINAR—Tres sesiones: mañana, tarde y no che. Lunes, la interesantísima película MERCADO DEL AMOR.

enterados los reunidos de las deliberaciones habidas en la asamblea, tomando en consideración sus indicaciones en espera de las condiciones de la Federación para los funcionarios.

OBREROS DE LA VENECIANA (U. G. DE T.)

La nueva directiva ha quedado integrada en esta forma:

Presidente, Julián Sebastián; vicepresidente, Patricio Martínez; secretario, Otelio Bordetas; vicesecretario, Bruno Morata; tesorero, José Coll; contador, Salvador Gracia; vocales: Juan Salas, Julián Tarancón y José Moreno.

ASAMBLEA DE LA FEDERACION PROVINCIAL DE SOCIEDADES AFECTAS A LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

El pasado viernes, a las once de la mañana, celebró una importante reunión el Pleno de la Federación provincial de la Unión General de Trabajadores.

Asistieron a la misma todos los delegados de distrito y los alcaldes y representantes de los Ayuntamientos de Ejea de los Caballeros, Uncastillo, Farasdués, Tauste, Luna, Erla, Castejón de Valdejasa, Sierra de Luna, Nuez de Ebro, Pradilla de Ebro, Boquiñeni, Magallón, Mallén, Murillo de Gállego y concejales de los Ayuntamientos de Daroca, Cariñena y otros pueblos de la provincia. Se hallaban representados los 128 pueblos que constituyen la Federación.

Objeto de la reunión fué el examinar detenidamente todo cuanto se relaciona con el problema agrario en nuestra provincia, tanto en lo que se refiere a montes comunales, mediales, contratos abusivos, etc., etc. Después de amplia deliberación se acordó por unanimidad que una comisión compuesta por los alcaldes de Uncastillo, Ejea de los Caballeros, Mallén y Tauste, compañeros Plano, Sancho, Palacios y Longás, se trasladase a Madrid para entregar personalmente al jefe del Gobierno y a los ministros de Justicia y Trabajo un documento que por falta de espacio no podemos insertar hoy, y que publicaremos en nuestra edición próxima.

PARA CONVALESCIENTES

Oporto - Bandeira

A cuantos organismos nos remiten notas para publicar, les rogamos las envíen a hora adecuada para disponer su inserción. En los periódicos de gran tirada, como ocurre con LA VOZ DE ARAGON, se hace necesario cerrar temprano la edición, y ello nos impide muchas veces complacer en el día a quienes nos piden la publicación en las altas horas de la madrugada.



Cuide usted su estómago porque de la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

LOS EXPLORADORES ZARAGOZANOS

La II Vuelta a Zaragoza se celebrará el día 4 de octubre

El resultado obtenido en el año pasado al verificar la I vuelta a Zaragoza, ha movido al Consejo local de los Exploradores de España a organizar para el presente la II Vuelta, la que si no hay novedad se celebrará el próximo 4 de octubre.

Con esta prueba, en la que es menester, por parte de los que a ella acudan, poner de manifiesto la capacidad escultista de los muchachos, la disciplina, las reglas y procedimientos de orientación, lectura de planos, etc., se cierra el curso o prácticas de verano, sin perjuicio de concurrir, dentro del mismo mes de octubre, a un alarde náutico que se halla en preparación.

El entusiasmo en las patrullas es

grande y es de suponer concurra mayor número de equipos que en el año anterior.

Dentro de breves días se reunirán los antiguos exploradores de la tropa de Zaragoza, para poner en práctica una simpática idea.

Entre algunos, hoy padres de familia ya, antiguos exploradores de Zaragoza, ha surgido la idea—digna de elogio—de que la bandera de la República que ha de poseer la tropa para sus actos sea donada por cuantos a ésta pertenecieron. Y para poner en realización tal idea han sido autorizados significados elementos escultistas de esta ciudad.

EN "LAMADROCIA"

Encontraron el cadáver de un hombre

HUESCA. — Dicen de Benabarre que en la partida denominada "Lamadrocia", término municipal de Luzás, ha sido encontrado el cadáver de Mariano Sirá Perna, mayor de edad, soltero.

Parece ser que el infortunado Mariano padecía, desde hace mucho tiempo, una enfermedad crónica y que murió en el campo a consecuencia de ella.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso, procediendo al levantamiento del cadáver.

DE JUSTICIA

Las prisiones suprimidas o que se mantienen en la región aragonesa

En virtud de las recientes disposiciones del ministro de Justicia en la región aragonesa quedan suprimidas las siguientes prisiones de partido:

En la provincia de Huesca: Barbastro, Benabarre, Boltaña, Fraga, Sariñena y Tamarite.

En la provincia de Teruel: Albarraín, Aliaga, Calamocha, Castellote, Híjar, Montalbán, Mora de Rubielos y Valderrobres.

En la provincia de Zaragoza: Ateca, Belchite, Borja, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea, La Almunia de Doña Godina, Pina de Ebro, Sos y Tarazona.

Se mantienen las prisiones siguientes:

En la provincia de Zaragoza: Calatayud.

En la provincia de Huesca: Jaca.

En la provincia de Teruel: Alcañiz.

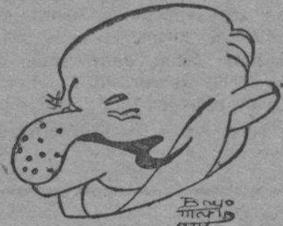
A los funcionarios que servían las prisiones suprimidas se les concede el derecho de quedar como excedentes, así como cuantos lo soliciten, excediendo de la plantilla, con los dos tercios del sueldo.

ROMANONES

Los hombres sin historial político

El conde de Romanones tiene, por lo que se, muy mal concepto de los hombres que han llevado la dirección política del país hasta el momento. Para él, los hombres sin historial político son los mejores.

En esto coincidimos con don Alvaro. La profesión de políticos no ha sido en España, en estos años últimos, eminencias indiscutibles. Todas las "eminencias" políticas que han surgido ha sido posible discutirlos y,



una vez discutidas, dejarlas estar. ¡Qué le hemos de hacer! España tiene, en cambio, figuras destacadas en otras profesiones: en ingeniería, en medicina, en literatura... Verdad es que la profesión política estaba tan desacreditada que muchos valores que podían haberse dedicado a ella la rechazaban con una sonrisa de desdén. Preferían dedicarse al comercio, una profesión que, según Franc Nohain, no es mejor ni peor que la del político. O a escribir artículos para los periódicos. O a construir puentes y pantanos.

En política había, por lo tanto, escasa competencia, y precisamente por la falta de competencia—decía al proclamarse la República un ministro del régimen derrocado—"se ha visto más el fracaso".

Como aquel ministro, el conde de Romanones reconoce hoy que el historial político es un fardo pesado con el que no puede irse a ninguna parte.

Así, cuando se ha enfrentado con don José Ortega y Gasset, le ha dicho: —Yo le votaré a usted para presidente de la República.

Y como el señor Ortega y Gasset le mirara sorprendido, el conde ha aclarado: —Amigo mío, usted tiene la gran ventaja de no poseer un pasado político...

POLIORAMA DEPORTIVO

Lo que les ha faltado a los "nazarenos" en huelga para ganar su pleito

La huelga provocada por los Colegios de árbitros norteños, y secundada por muchos de los de las demás regiones, pero faltándoles la adhesión de Colegios tan importantes como Centro, Cataluña y algún otro de menos categoría, aparte de la desafección de algunos elementos de otros Colegios, como el gallego Cabrera, que arbitró el domingo el match Eirifia-Racing del Ferrol, en Pontevedra, no obstante la actitud oficial de su Colegio, ratificando la huelga declarada por vizcaínos, guipuzcoanos y montañeses, es indiscutible que entorpecerá no poco la marcha de los campeonatos regionales, pero a la Federación Vizcaína no parece arredrarle mucho esta actitud de los "nazarenos", ya que, después de haber sido la que con más entusiasmo les ha apoyado en sus peticiones, es también la que se dispone a obrar con más energía para salvaguardar los intereses de los clubs, a los que está obligada a defender por todos los medios.



De nuevo la efigie de nuestro paisano Ignacio Ara, ahora para comunicar al lector que el formidable pugilista baturreo llegará hoy a Zaragoza al filo de las dos de la tarde. (Foto. Arch. LA VOZ)

En virtud de su última disposición, haciendo uso de sus atribuciones, la Federación Vizcaína ha disuelto el Colegio, que, desde este momento, no puede figurar como tal ni oficial ni privadamente, habiendo pasado sus componentes a ser unos señores particulares, con más o menos conocimientos de reglamentos futbolísticos, pero sin que como tal entidad oficial puedan dirigirse a ninguna otra.

El acuerdo de inhabilitación a perpetuidad a los nuevos árbitros, publicado hace días en la Prensa, hace difícilísima, si no imposible, la solución de este pleito, que tal vez algunos toman a risa, pero que encierra mucha más miga de lo que a simple vista parece.

Si los árbitros quieren mantener su prestigio y autoridad—cosa, por otra parte, justa y altamente laudable—, deben considerar que también la Federación, su organismo superior, debe velar por su decoro y autoridad, que quedarán desprestigiados y en entredicho si tolerara que la amenaza de los árbitros llegara a consumarse, en perjuicio de los que, fiados en sus resoluciones y promesas, se han brindado a sacarla del atolladero, prestándose a relevar a los huelguistas del silbo, y que con ello puedan celebrarse los partidos del campeonato regional.

Suele decirse entre picapleitos que para ganar un asunto son necesarias nada más que tres cosas: "tener razón, saber exponerla y que te la den". Estamos hartos de repetir que a los árbitros les asiste la razón en la mayoría de sus peticiones, y que si en nuestra mano estuviera, no vacilaríamos en concedérsela, pero utilizando el famoso aforismo "do ut des", es decir, dándoles el máximo prestigio y la máxima autoridad, para exigirles también la máxima responsabilidad, y de esto último es de lo que no han parecido preocuparse poco ni mucho, a juzgar por lo que hemos visto hasta la fecha, y lo han confirmado algunos de sus propios compañeros.

Los árbitros, aun suponiendo con todas las razones del mundo en su favor, no han sabido exponerlo, es decir, no han sabido encauzarlo por los derroteros que seguramente les hubieran llevado a un triunfo rápido y definitivo.

Esta es la hora en que la inmensa mayoría de la afición, y seguramente no pocos Clubs y hasta Federaciones y cronistas deportivos ignoran, seguramente, en qué consisten las peticiones de los árbitros, cuáles son los puntos básicos, "sine qua non", de sus reivindicaciones, y sospechan que se trata únicamente de cuestión financiera, de retribuciones más remuneradoras, y en esta creencia alejan sus simpatías del lado de los árbitros, cuya conducta censuran en vez de aplaudir, como lo harían al saber la verdad de lo que se trata.

Los árbitros han debido empezar exponiendo al público todo el proceso del asunto, desde la aprobación y presentación a las Asambleas y Comité Nacional de sus puntos básicos, hasta lo sucedido en aquéllas, y caso prestado a las mismas por el supremo órgano futbolístico español.

Si, la afición no conoce el fondo del asunto, y maliciosa como es la condición humana achacará a otros móviles la actitud de los árbitros, que nunca podrán contar con su apo-

los demás el campeonato del grupo Aragón-Valencia-Cataluña. Esto evitaría el desplazamiento de los clubs y abreviaría la competición.

La proposición del Sabadell ha sido aceptada por los demás clubs de Cataluña de la tercera división, que son el Badalona y el Júpiter.

Frontón Zaragozano

LOS PARTIDOS DEL JUEVES Y VIERNES

Como siempre que se anuncia la actuación de Garmendia, acudió a la función del jueves numeroso público.

Michelena y Garmendia (azules) lucharon contra Trecet y Zumalabe (rojos).

Desde el principio los azules sacaron una pequeña ventaja a sus contrarios, que fué acentuándose hacia el final, terminando el partido cuando los rojos marcaban el tanto 32.

La pareja azul jugó mucho, pues Michelena no perdió una, cubrió admirablemente sus cuadros y en todo momento entró a la pelota como mandan los cánones. Naturalmente, con un compañero así, Garmendia, sin gran esfuerzo, llevó dominado el partido desde que empezó.

En estas condiciones, es decir, jugando en tal forma la pareja celeste, resultó lo que había de resultar: que Trecet y Zumalabe, aunque jugaron mucho y bien, pareciese que lo habían hecho mal. El partido era muy duro para los rojos.

En segunda tanda Elordi y Azumendi (rojos) tenían que entenderse con Motrico y Echaburu (azules).

Probablemente no habíamos visto nunca al jugador azul jugar tanto como jugó esa noche. Salieron por delante los rojos, que llegaron a apuntarse el tanto 21 cuando los azules marcaban el 9. La cátedra, encantada; había salido 20 a 14 a favor de Azumendi, y llegó a dar 40 a 3, pero Motrico, que había empezado muy inseguro, se afianza; Echaburu, que está hecho un coloso toda la noche, coloca la pelota como un maestro, y acortando la distancia, poco a poco, en medio de una lucha tenaz, consiguen la igualdad en el tanto 34, igualada que se repite en el 36 y 37. La emoción es enorme. Hacen, por fin, los tres tantos últimos los rojos por unas pelotas desgraciadas de Echaburu, llevando la paz a los espíritus. Buen partido.

El viernes por la noche, poquísima gente. Noche cruda de verdad, no invitaba a presenciar un espectáculo al aire libre. Sólo asistieron los castizos, que, por suerte, no son pocos, ya que asistió más gente (con ser poca) que la Empresa esperaba.

El primer partido lo jugaron Iturzaeta y Goenaga contra Aranci y Julián, que llevaban color azul.

Salió la cátedra por los azules, pero pronto tuvo que rectificarse al hacerse los rojos los primeros nueve tantos seguidos. No se desaniman los azules, y poniendo Julián toda su alma y Aranci todo su saber, consiguen la igualdad en el tanto 17. Nueva rectificación de la cátedra que, poco a poco, se distancia de sus contrarios, consiguiendo el tanto final cuando los azules marcaban el 29.

Ganaron los rojos porque jugaron más, sin que esto quiera decir que la pareja azul estuviese mal. Iturzaeta estuvo tan bien como siempre y Goenaga, que ya va entrando

yo y simpatía, y en este terreno, y aunque ellos así no lo crean, llevarán siempre todas las de perder, adopten la actitud que quieran.

Para ganar su pleito les ha faltado a los señores del silbo y la trencilla una de las condiciones indispensables para ello, y mientras no se enmienden nadie les hará caso por mucho que griten.

No basta tener razón, si faltan las restantes condiciones.

Los campeonatos regionales de fútbol

Hoy, como ya anticipamos, se juegan los siguientes partidos oficiales: Asturias-Cantabria. — Eclipse-Sporting, Stadium-Racing Club, Gijón-Oviedo.

Baleares. — Mallorca - Athlético, Constancia-Baleares.

Cataluña. — C. D. Español-Palafrugell, Cataluña-Sabadell, Júpiter-Barcelona, Martinec-Badalona.

Galicia. — C. Clea-Eirifia, Burgas-Orense, Racing-Deportivo.

Sur. — Sevilla-C. Recreativo de Huelva, Córdoba Racing Club-F. C. Malagueño.

Valencia. — Levante-Gimnástico, Sporting de Canet-Castellón, Valencia-Saguntino.

Vizcaya. — Baracaldo-Arenas, Alavés-Erandio.

Una fórmula para la tercera división de Liga

Noticias de Barcelona dan cuenta de que el Sabadell ha presentado una fórmula para jugar el campeonato de la tercera división de la Liga, por lo que afecta al grupo Cataluña, Aragón, Valencia, a fin de reducir los gastos y molestias de desplazamiento.

La proposición del Sabadell consiste en que se formen tres subgrupos, uno en cada región, que darían un representante para disputar con

Aristocrático Salón Doré

¡JUVENTUD EN LLAMAS! ¡ASCUA DE FUEGO!

RESURRECCION

Nueva versión sonora de la UNIVERSAL PICTURES, tota mente hablada en español

La más dramática novela amorosa que se ha llevado a la pantalla. Irreprochable creación de la gentil mejicana, LUPE VELEZ.

Interesantísimo Noticiario Fox, con el último vuelo que sobre el Artico ha realizado el Graff Zeppelin.

Sesiones, tarde y noche. Hoy, último día.

Mañana, lunes: Estreno, Tempestad en el Montblanc

TEATRO CIRCO

Hoy, la mejor creación de la mejor artista LAURA LAPLANTE

Los amores del Gran Duque

Nueva versión sonora de EL SOL DE MEDIA NOCHE

Una apasionante intriga de amor en la fastuosa corte de los zares. La película inolvidable que todos recuerdan con emoción. Soberbia en todas sus partes. Suntuosa en sus menores detalles.

Producción UNIVERSAL PICTURES. - Sesiones tarde y noche Hoy, último día. Mañana, lunes, CAMBIO DE PROGRAMA

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la

SAL VICHY-ÉTAT

Producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.

en juego y haciéndose a este frontón, nos demostró que es un zaguero de fuerza, sobre todo reboteando. El más flojo Aranci.

El segundo partido, entre Lecue y Ulacia contra Azcue y Ansola, fué un mal partido. El peor de todos Lecue, que ni sacó (y eso que lo hacía del 9 y medio) ni cruzó ni pegó; pifló pelotas clarísimas y cometió errores tan grandes como entrar a bote-pronto al saque de su contrario; si quería cortar en lugar de estar en el cuadro 6 se podía haber colocado en el 4 ó 4 y medio, para hacerlo a aire, pero nunca a bote-pronto. En estas condiciones, su zaguero, Ulacia, tenía que ir de cabeza. Quedaron los rojos en 26 tantos.

Bien Ansola y mejor que otras veces Azcue.—CANCHA.

LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

De sus propiedades de Morata de Jiloca regresaron doña Simona Pardos y su hijo don Andrés Lallana.

—Doña Isabel López ha salido para Margalep (Tarragona).

—Se encuentra en nuestra ciudad la distinguida señora doña Pabla Bribián, de Pérez.

—Ha regresado de San Sebastián nuestro estimado compañero don Cesáreo Rubio, acompañado de su distinguida esposa, doña Teresa Lázaro.

—Llegó de Reus don José Simeón Martí.

—Don Feliciano Miguel Marín,

amigo nuestro, regresó a su cargo de maestro nacional de Villanueva de Sigüenza (Huesca), pasadas las vacaciones estivales en esta capital, con sus hijos.

—De Salou se ha trasladado a Caspe, acompañado de su familia, nuestro buen amigo don Agustín Cortés, alcalde de dicha población.

—Pasa unos días en Zaragoza, en plan de descanso, nuestro particular amigo don Rafael Fernández Carril, expresidente de la Federación Nacional de Practicantes y figura preeminente del Comité directivo del partido republicano progresista.

—Después de pasar una larga temporada en Canfranc ha regresado a nuestra ciudad la encantadora señorita Carmencita Duplá.

—Hace breves días marchó a París la distinguida señorita Inocencia Rubio.

—Después de permanecer una temporada en La Mata de los Olmos, ha regresado a ésta la bellísima señorita Carmencita Lecina.

—En unión de su bellísima sobrina Luisita ha regresado de Cestona don José María Fraile.

—De París y Checoslovaquia ha regresado don Nicolás Gil Ferreruela.

—Han llegado: Don Pedro Galán,

de Sallent de Gállego; doña Pilar Sellés, de Borja; don Miguel Arribas, de San Sebastián; don José Aznar Ciprés, de Sarvisé.

LOS ROBOS EN LOS PUEBLOS

En Alagón son detenidos unos quincalleros ambulantes

En la arboleda de Alagón sustrajeron del carro de Virgilio Cajidas Hernández, vecino de Arnedo, un saco conteniendo prendas y efectos valorados en 200 pesetas.

Como supuestos autores fueron detenidos por la Guardia civil del puesto de Casetas Ceferino Arbizu Engarte, Juan Echevarría Nide, Josefa Aina Echevarría y María Echevarría Urrutia, quincalleros ambulantes.

En Alagón los detenidos promovieron un gran escándalo, tratando de obtener, sin conseguirlo, en apoyo del vecindario.

Quedaron a disposición del Juzgado municipal.

Varones: Don Julián Millán Uriel, don Nicolás Izquierdo Balaguer, don José Abraigar Martínez de Morentin, don Cipriano Aranda Acero, don Fermín Ausejo Vázquez, don Pacencio Bestado, don Jesús Laso Palacios, don Ignacio Pellejero García, don Francisco Royo Jarauta, don Higinio Barranco Loscos, don Francisco Larrañeat y San Miguel y don Antonio Román Jover.

Mujeres: Doña Patrocinio Hervás García, doña Victoria Orrate Vélez, doña Adela Noguero Ruiz, doña María del Pilar Ruíz Tabernero y doña María Luisa Vicente García.

JUVENTUD PEDAGOGICA

Por considerarlo de gran importancia se convoca a todos los opositores a la reunión que tendrá lugar mañana, lunes, día 14, a las cinco y media de la tarde, en los locales del Salón Blanco, calle de Espoz y Mina.

Se tratará de la conducta a seguir ante los cursillos que empiezan el próximo martes.—Por la Juventud Pedagógica, la Directiva.

LA REFORMA DE LAS NORMALES

Ha terminado la Sección primera del Consejo de Instrucción Pública el estudio de la reforma en las Escuelas Normales; en el próximo pleno, que se verificará el martes, se revisará y es de esperar que sea aceptado, siendo seguidamente presentado al Consejo de ministros.

Es propósito que quede promulgada la reforma para fines de septiembre; durante el mes de octubre se hará la adaptación y se realizarán los exámenes de ingreso, comenzando el curso a primeros de noviembre.

Es propósito del Ministerio formar un gran organismo provincial de Primera enseñanza y para ello se habilitarán locales adecuados en los que se instalarán las Normales mixtas, la Inspección de Primera enseñanza y la Sección administrativa que, con los Consejos provinciales, formará un todo homogéneo.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

CHOQUE DE VEHICULOS

Cerca del Portazgo el carro que conducía Tomás López fué atropellado por un automóvil.

Resultó Tomás lesionado y con daños en las mercancías y carro, valorados en 45 pesetas.

ALCANZADO POR UN CAMION

En la calle de San Pablo Luis Sevilla Romero, de 31 años, fué alcanzado por el guardabarros del autocamión 4.706, matricula de Zaragoza.

Le produjo una herida cortante de pronóstico reservado, que le curaron en el Hospital Provincial.

BICICLETA RECUPERADA

José Alvarez Fernández, carniceiro, dejó su bicicleta en la calle de San Miguel, 5, mientras evacuaba unos asuntos. Cuando salió de la casa comprobó que en su máquina había montado Sebastián Martínez Martínez y se alejaba a toda marcha.

Corrió tras él con el guardia municipal Eloy García, que detuvo a Sebastián, recuperando la bicicleta.

CAIDA CASUAL

En su domicilio Cervantes, 6, se cayó casualmente Fabián López Caro, de 4 años.

Resultó con una herida contusa en el borde inferior del maxilar derecho. Fué curado en el Hospital.

CICLISTA LESIONADO

Fué curado en el Hospital Antonio Villalba Dieste, de once años.

Sufría una herida en el muslo derecho que se causó al caer de la bicicleta que montaba.

VUELCA UN CARRO Y QUEDA LESIONADO SU CONDUCTOR

Conduciendo un carro Jenaro Gracia, de 48 años, volcó el vehículo, que le produjo una herida inciso-contusa en el pie derecho.

Le asistió en el Hospital el médico señor Lafiguera.

Rumatismo, Ciática Clínica PLAZA LA SEO, 13 Lacastra

DE OBRAS PUBLICAS

CONDUCCION Y ABASTECIMIENTO DE AGUAS

Por la Dirección General de Obras Públicas se concede la subasta de las obras de abastecimiento y conducción de aguas a Barrachina (Teruel) a don Baldomero Núñez Herranz, vecino de Zaragoza, por la cantidad de 43.812'80 pesetas, siendo de pesetas 51.544'75 la cantidad presupuestada.

NOTAS DE ENSEÑANZA

OPPOSITORES EXCLUIDOS EN LA CONVOCATORIA DE 1930

La Dirección General ha publicado la relación de los aspirantes excluidos en las oposiciones de 1930, por haber presentado la documentación incompleta, autorizándoles para que subsanen dichas deficiencias en los respectivos Rectorados dentro del plazo de convocatoria.

Pertencen a este Rectorado los siguientes:

NUESTRA VIDA COMERCIAL

La Casa Usón y sus establecimientos

Vamos a llevar a estas páginas las notas más salientes de la vida industrial y comercial de Aragón, visitando los hombres que con una constancia admirable han sabido crear un firma que goce de prestigio en la vida de los negocios.

Tarea difícil ésta de traer a nuestras columnas esa cadena sin fin que es la solución de continuidad en las casas industriales y comerciales de arraigo y próspera marcha.

Resaltar la labor de estos hombres de vida ingente que, enérgicos a la par que tiernos, saben ofrecer la ejemplaridad de su trabajo llegando a realizar sus proyectos del brazo de sus hijos, de sus colaboradores, es para nosotros una satisfacción.

LA CASA USON

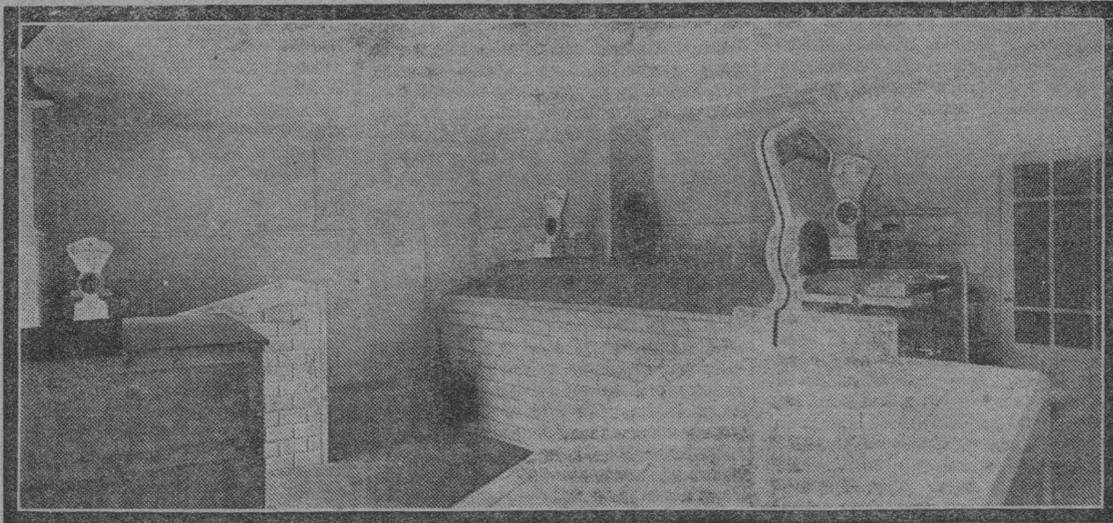
El comercio de pescados en nuestra ciudad ha adquirido en estos últimos tiempos una extraordinaria importancia, importancia que le han sabido imprimir los hombres que a este negocio prestan su esfuerzo. Entre ellos, el nombre de don Dionisio Usón ocupa un lugar preferente. Hombre de una constancia admirable, con gran tesón ha ido forjando, siempre del brazo de sus hijos, una firma comercial que dice bastante de su seriedad y honradez.

La Casa Usón no ha pretendido nunca especular con su nombre, sino que ha ido trazando un camino que luego la constancia ha convertido en crédito. Quince años dedicados a una organización comercial de esta índole dicen bastante de la confianza que han sabido crear entre sus clientes.

Y este tesón en la batalla diaria para consolidar un nombre nos parece un mérito suficiente que justifique nuestra información.

UNA ENTREVISTA IMPROVISADA

Nuestro propósito de conocer la organización de la Casa Usón era firme. Debíamos hablar con alguien que nos diese una idea de la forma en que desarrollaba sus negocios. Y días pasados, cuando nos hallábamos en uno de los restaurantes más concurridos de nuestra ciudad, uno de



La Casa USON, para ampliar su negocio, inaugurará el próximo martes este moderno establecimiento.

los propietarios vino a darnos la solución.

—Conozco sus deseos—nos dijo—de hacer una línea sobre una casa que se dedique al comercio de pescados y quiero ayudarle en su gestión. Voy a presentarle a uno de los hijos del señor Usón. Nosotros, como los principales hoteles y restaurantes de Zaragoza, somos clientes de dicha Casa y ello me anima a prestarle gusto a hacer esta presentación.

Y después de un breve saludo comenzamos esta rápida entrevista.

UNA ORGANIZACION ADMIRABLE

—La Casa—nos dice—fué fundada por nuestro padre hace unos quince años, dedicándonos a la venta de toda clase de pescados. El supo en todo momento infundirnos alientos para continuar su labor. Hasta ahora contábamos con dos establecimientos: uno en la calle Méndez Núñez, 34, y otro en el Mercado, puestos 53 y 60. Dentro de breves días abriremos otro al público en la plaza del Pueblo, que queremos sirva de modelo para establecimientos similares.

En todo momento hemos estudiado las necesidades de nuestra clientela y a cualquier hora contamos con una variedad de pescados que pueden satisfacer al más perfecto "gourmet". Nuestra organización, ayudada por una gran venta, nos ha permitido poder presentar en nuestros establecimientos la mejor pesca y en las mejores condiciones.

DEL PUERTO AL MOSTRADOR

Para obtener esta atención del público han sido necesarios muchos esfuerzos. Conseguir ofrecer un pescado en buenas condiciones higiénicas y a un precio razonable es algo difícil. Hoy contamos con los principales armadores, que saben que nuestra Casa está en condiciones de aceptar grandes cantidades, siempre que se trate de buenas calidades. Por eso contamos con abastecedores exclusivos en el Cantábrico que pueden atender bien nuestra venta diaria de unos mil kilos de toda clase de pescados.

Suprimimos el intermediario, tratando directamente con el armador,

lo que hace que nuestros precios sean siempre en competencia.

Nuestro lema ha sido siempre este: "Del puerto al mostrador".

EL NUEVO ESTABLECIMIENTO

Como nuestra casa de la calle Méndez Núñez y nuestro despacho del Mercado son ya insuficientes para atender a nuestros clientes, nos hemos visto obligados a instalar un nuevo establecimiento, montado con todo lo necesario para expender un artículo tan delicado como el pescado, en el cual hemos puesto todo nuestro interés en que sea el mejor de éste ramo.

Varios mostradores nos permitirán atender a una numerosa clientela, al mismo tiempo que podremos ofrecer una gran variedad de pescados.

Para el peso hemos adquirido nueve balanzas automáticas especiales de la Casa Mobba, que dan seguridad al cliente de que recibe sin pérdida de un gramo la mercancía que paga.

Y en nuestro deseo de dar las máximas facilidades hemos instalado

una caja, en la cual han de hacerse los pagos.

Está instalada nuestra nueva tienda en la calle Azoque, 109, en la misma plaza del Pueblo, esperando que en un breve plazo será ya popular en aquella populosa barriada, y el día 15 es el que hemos señalado para dar comienzo a las ventas.

UNA NOVEDAD

En nuestra ciudad ha aumentado extraordinariamente la venta de toda clase de mariscos. En todos los menús nunca falta el plato de langostas y en los mostradores de los bares vemos grandes cantidades de mariscos. Teniendo en cuenta esta preferencia, vamos a ofrecer una novedad al público zaragozano: la del marisco cocido. Con esta innovación podrá adquirir en nuestros establecimientos, a cualquier hora del día, toda clase de mariscos en condiciones de poderse comer inmediatamente.

Además, para mayor facilidad de los establecimientos que cuando algún acontecimiento les obligaba a hacer compras importantes de pescados habían de hacerlas con días de anticipación, hoy nuestra Casa podrá servir cualquier cantidad que necesiten en el mismo día.

EL SERVICIO A DOMICILIO

Para nosotros el público merece la máxima consideración y estamos siempre dispuestos a darle las máximas facilidades. Para el servicio a domicilio hemos adquirido un carruaje modelo que llevará los pedidos a domicilio sin necesidad de ir envueltos en papeles; aquéllos se le entregarán al cliente en las mismas condiciones que en nuestros establecimientos.

Una llamada a cualquiera de nuestros teléfonos, que son el 1.300 (plaza del Pueblo), 1.796 (Méndez Núñez) y 3.325 (Mercado) bastará para que enviemos inmediatamente el pedido que se nos haga.

Como usted ve—termina diciéndonos—hemos querido corresponder a las atenciones de nuestros clientes con todas nuestras fuerzas. Ahora a ellos les toca hablar.

FERNANDEZ ALDANA

DE MADRID Y PROVINCIAS

POR ORDEN CIRCULAR

Para la revisión de los contratos de arrendamiento

Qué deberá hacerse donde no haya Jurado mixto.-Para los depósitos en especie.-Advertencias de orden puramente legal

MADRID. — La orden circular que sobre revisión de contratos de arrendamiento de fincas rústicas publica la "Gaceta" dispone:

1.º Cuando por no existir constituido el correspondiente Jurado mixto haya de presentarse en el Juzgado de primera instancia la solicitud de revisión del contrato de arrendamiento debe consignarse al mismo tiempo la resolución presentada a informe de las dos formas admitidas, en metálico o en especie, y si se hubiera planteado el juicio de desahucio el juez no prejuzgará el fallo suprimiendo su tra-

mitación, absteniéndose de disponer embargo alguno.

2.º Si el arrendatario o aparcerero optara por efectuar la consignación de multa presunta en especie, el juez procederá a determinar el lugar donde haya de depositarla, atendiendo a la seguridad del depósito y a la conservación de la especie depositada.

Los gastos que ocurran con motivo del depósito serán satisfechos por mitad entre las dos partes litigantes al dar por terminado el juicio de revisión.

3.º En caso de que el contrato cuya revisión se pide fuera de aparcer-

ría y estuviese aún sin partir la cosecha y el aparcerero, al solicitar la revisión del contrato, optara por entregar en especie la parte señalada, podrá solicitarlo, entregándose el resto al aparcerero, y de la partición se elevará un acta. Se harán tres copias de dicha acta, autorizadas debidamente con las firmas de los interesados. La tercera se entregará al Juzgado o Jurado mixto en su caso, para que haga fe oportunamente en el juicio de revisión.

En tales casos para la resolución definitiva que se dicte en el juicio de revisión habrá de determinarse lo que haya de hacerse con la cantidad de grano que hubiera sido constituido como depósito.

4.º Se encarece a los jueces de primera instancia la mayor diligencia y celo en el cumplimiento de estas revisiones, cuyo incumplimiento les hará caer en sanciones, señaladas en el capítulo 10 del título 7.º del Código penal.

POR LA EXACCION DE RESPONSABILIDADES

Fundamento para procesar a D. Dámaso Berenguer

Los términos de un considerando.-Todos los defensores visitaron ayer a sus defendidos

EXAMEN DE DECLARACIONES

MADRID. — La Comisión de Responsabilidades se ha reunido en el Congreso, dedicándose al examen de las declaraciones de los detenidos.

VISITA DE DEFENSORES. —POR QUE PROCESAN A DON DAMASO BERENGUER

Los defensores han estado en Prisiones militares conversando con sus patrocinados.

Se sabe que un considerando en

el que se contiene el fundamento del procesamiento del general don Dámaso Berenguer dice que siendo ministro ordenó al capitán general de Aragón que se tramitara rápidamente el Consejo sumarisimo de Jaca.

La pena correspondiente a este delito no excede de la de prisión correccional, y para justificar que siga detenido se consigna que como la Cámara puede crear nuevas figuras de delito el general Berenguer continuará en Prisiones.

VISITA DEL SEÑOR CRUZ CONDE

Esta mañana han sido visitados en Prisiones militares los generales detenidos por el señor Cruz Conde, famoso cuando la Dictadura.

UNA REUNION

El estudio de los problemas políticos catalanes

BARCELONA. — Se ha reunido la Junta directiva de Unión Catalana para examinar las indicaciones formuladas por representantes de grupos de estudiosos procedentes de muchas ciudades y pueblos de Cataluña en el sentido de intensificar la tarea de estudios de los problemas políticos económicos sociales en un sentido netamente catalán, pero alejado de todo partidismo.

Se deduce de muchas de las comunicaciones recibidas, un deseo de simultanear la política con el examen de los problemas vivos.

La Junta de Unión Catalana, de acuerdo con la orientación de la entidad, ha establecido unas normas para facilitar la comunicación entre los que se interesan por estos estudios que provienen de todas las comarcas, y la distribución de los resultados de los trabajos que se van realizando.

La importancia de los núcleos adheridos obligará a que se constituya en algunas ciudades y pueblos delegaciones de Unión Catalana para el próximo mes de octubre.

La secretaría de esta entidad está a la disposición de todos aquellos elementos de fuera de Barcelona que se interesen por nuestros trabajos y orientación.

AL LLEGAR AYER

Don Marcelino Domingo habió del inmediato futuro de Barcelona

Y DE QUE HABRA QUE EUROPEIZARLA

BARCELONA. — Ha llegado el ministro de Instrucción Pública y el director de Ferrocarriles, señor Pariente.

Don Marcelino Domingo dijo que en tanto no se apruebe el Estatuto Barcelona debe mantener el frente único.

Después se debe estructurar la política de Cataluña según nuevas normas, para europeizarla.

Después de que se apruebe el Estatuto será ocasión de trabajar con plena autonomía y personalidad propias.

Dice que no se unirá a los socialistas, sino que cada uno trabajará independientemente.

Sólo se podría llegar a un acuerdo con los socialistas cuando éstos se estructuraran en el sentido del partido socialista francés.

LA VOZ DE ARAGON, cuya principal misión es la de defender los intereses regionales, agradecerá mucho el envío de noticias sobre las necesidades de los pueblos, para apoyar con el entusiasmo que merecen las justas aspiraciones de éstos en orden a escuelas, caminos, ferrocarriles, etc., etc., es decir, en cuanto representa mejora y progreso para Aragón.

MISCELANEA MINISTERIAL

Fundamentos en que estará basado el discurso en la apertura de Tribunales

Desaparecerá un aspecto faraónico de la ceremonia inaugural.-Faltan Juzgados y las Audiencias no están bien distribuidas.-En torno a la Telefónica.-Estudio de proyectos que pertenecen al Ministerio de Trabajo

En la Presidencia

ESTUDIO OTRO PROYECTO DE LEY

MADRID. — El jefe del Gobierno dijo a los periodistas que ha terminado el estudio de otro proyecto de ley del ministro del Trabajo.

Dijo que tenía el propósito de llevarse a Miraflores los restantes, para continuar el estudio detenido de ellos, según había ofrecido a Largo Caballero.

COINCIDENCIA BRITANICA

Habló a continuación el presidente de la coincidencia de criterio con el periódico inglés "The Times", que elogia la fortaleza y sanidad de la Hacienda española y que señala los daños que puede causar una dilatada discusión de la Constitución.

EN TORNO A LA CONSTITUCION

Habló el presidente de la conveniencia de imprimir mayor rapidez a la discusión de la Constitución, lo que no dañaría al estudio y reflexión del proyecto.

Dice que no se ha leído por muchos el texto constitucional y por eso ha levantado tantos comentarios la propuesta de su enmienda.

Dice que los que se tomen la molestia de comparar el dictamen de la Comisión con el Estatuto de Cataluña verán que están de acuerdo en muchos puntos.

De igual modo quienes lean el voto particular de los señores Alomar y Xirau sobre el proyecto de Constitución verán que proponen para ésta el texto íntegro del Estatuto, reforzado en algunas partes, y es una lástima que el voto particular, tan interesante por su contenido y por los autores, cause espanto y el jefe del Gobierno no se explica que no habiendo causado alarma ni comentarios el proyecto en el orden del día de las Cortes, que supone el triunfo total y definitivo del Estatuto, continúen esa alarma y ese comentario por una fórmula mucho más modesta y de más transacción.

GRATITUD PARA EL VIEJO POLITICO

Luego se refirió a los consejos del conde de Romanones, agradeciéndole los consejos y el interés que demostraba.

En Comunicaciones

UN ESTUDIO DEL CONTRATO CON LA TELEFONICA

El ministro de Comunicaciones dijo a los periodistas que había enviado a la Comisión interministerial su estudio sobre el contrato entre la Compañía Telefónica Nacional y el Estado.

PARA READMITIR A UNOS HUELGUISTAS

Dijo que le habían visitado comisiones de los Sindicatos autónomos de Sevilla y Bilbao y de los funciona-

rios de la Telefónica afectos a la Unión General de Trabajadores, que le rogaron que la admisión de huelguistas se haga en ciertas condiciones.

El ministro les comunicó que todos los asuntos referentes a este aspecto del problema están bajo la jurisdicción del ministro de la Gobernación.

EL PRESUPUESTO DE UN RAMO

Dijo que el presupuesto de su departamento se lo entregarán el día 20 o el 21, y que lo llevará a estudio de los ministros antes de fin de mes.

En Justicia

FUNDAMENTOS DEL DISCURSO DE APERTURA DE LOS TRIBUNALES

MADRID. — El ministro de Justicia dijo a los periodistas que la aper-

tura de los Tribunales se celebrará el día 15.

El discurso constará de tres partes principales: una, doctrinal; otra, relativa a la función de los órganos judiciales en la vida del Estado, y otra, a la reforma y a las modificaciones que hay que introducir en el organismo judicial para hacerlo más justo.

En cuanto a la ceremonia dijo que el Gran Collar de la Justicia, símbolo de todos los mitos, quedará depositado en el Archivo Arqueológico,

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no llevan aparejada la solidaridad del periódico, con las cuales podrá éste coincidir o no, pero quedan siempre sometidas a la responsabilidad exclusiva de su autor.

Herniado

Juzgue usted mismo la diferencia

Son muchos los que para sacarle el dinero anuncian métodos, INYECCIONES, PEGOTES Y MARAVILLOSOS BRAGUEROS o cosas similares para la CURACION RADICAL DE LA HERNIA, y como esto es imposible en los adultos, creemos nuestro deber aconsejar a los pacientes que tengan el desacierto de creer tales absurdos, propongan a estos listos inventores no PAGAR NADA hasta que realmente les hayan curado tal y como les ofrecen (aunque sólo de palabra), y así se evitarán el ser engañados moral y materialmente, con gran perjuicio de su salud y de su bolsillo.

NOSOTROS, EN CAMBIO, SOLO LES GARANTIZAMOS QUE: al adquirir el inimitable HERNIUS adquiere usted su salud y bienestar tal que jamás se acordará de su hernia, ni tan sólo que lleve aparato, pues tan diminuta filigrana mecano-científica sólo pesa gramos, no lleva tirantes de clase alguna y se amolda al cuerpo como la piel del propio interesado, reteniendo y reduciendo su hernia hasta la nada, permitiéndole todos los trabajos, esfuerzos y movimientos por arriesgados y difíciles que sean.

Cada aparato HERNIUS se entrega con una amplia garantía, firmada, de cinco a veinte años, durante cuyo tiempo gozará usted el total bienestar y la máxima seguridad.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA. HERNIUS invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago.

Regalamos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO".

A TODOS LOS Herniados INTERESA SABER

que el propio Director Técnico del Gabinete Ortopédico HERNIUS, don E. GRATACOS GABRIEL, visitará en:

ZARAGOZA el MARTES, día 15 del corriente, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de 10 mañana a 2 tarde solamente.

AVISO IMPORTANTE

Nuestro DIRECTOR TECNICO visitará en Madrid el MIERCOLES, 16 septiembre, Hotel Gran Vía.

CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado"
Aragón, 277, entresuelo 2.º (Frente Apeadero P. Gracia). — Teléfono 76.850. — BARCELONA

NO ESTAN DE ACUERDO

Opina el señor Largo Caballero que las Cortes deben proseguir su obra hasta que aprueben las leyes complementarias

Antes de finar el mandato de las Constituyentes no sólo han de elegir jefe del Estado, sino que debe formarse un Gobierno en el cual colaboren los socialistas, con renovación de los que hay en el actual Gabinete. El señor De los Ríos difiere en parte de tales manifestaciones

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE TRABAJO

MADRID. — El ministro de Trabajo, señor Largo Caballero, ha hecho unas extensas e interesantes declaraciones acerca del panorama político actual.

Ha dicho: —Creo—y para mí no hay lugar a otra solución—que el Parlamento debe continuar hasta terminar la labor constitucional que tiene encomendada.

A juicio mío el Cuerpo electoral no sólo encargó a las actuales Cortes la confección de la Constitución, sino que las eligió para estructurar el país en los órdenes social, constitucional, penal y político.

Se tiene una interpretación equivocada del mandato conferido a estas Cortes.

No creo que ningún Parlamento que se constituya pueda interpretar mejor el espíritu de la Constitución que el actual, que la ha redactado.

Hoy están representados en el Parlamento los grupos más importantes del país y creo que ninguno de ellos se mostraría conforme ni con derecho a dar un cerrojazo, que supondría un acto de dictadura intolerable.

—He leído—agregó—que se aboga por un Gobierno homogéneo que promulgue las leyes radicales que exige la República. Y ¿qué Gobierno homogéneo podría ser más radical que uno en el que figuran los socialistas? Los que creen en un Gobierno del que se excluyese a los socialistas para promulgar esas leyes, se equivocan.

Mi opinión es, primero: que estas Cortes deben vivir todo el tiempo preciso para cumplir su misión. Y, segundo, que debe actuar un Gobierno de amplia coalición. No hay otra salida.

El partido socialista está obligado a participar en la responsabilidad del Poder hasta que termine la vida de las Cortes Constituyentes y entonces deberá procederse a unas elecciones hechas con arreglo a una ley electoral confeccionada por ellas, y su convocatoria hecha por un Gobierno de coalición para buscar las garantías que ha habido en las últimas elecciones.

Esto no quiere decir que tengan que ir a ellas unidos los partidos, sino que, separadamente, pueda verse quién tiene más opinión en el país. Para mí, eso es esencial.

Naturalmente que un Gobierno de coalición tiene muchas dificultades, pero, al lado de otros, son las menores. El sacrificio debe darse por bien empleado, porque sirve para el sostenimiento de la República.

Dígase lo que se quiera, los enemigos de la República trabajan y hace falta un Gobierno de coalición que les haga frente en todos los sentidos. Eso no puede hacerlo un Gobierno homogéneo. La República se salvará y se consolidará cuando estén aprobadas todas las leyes complementarias.

A mi juicio—continuó diciendo el ministro—el partido socialista, si no sería un error político, debe colaborar con toda clase de sacrificios para evitar las graves consecuencias de una disolución del Parlamento.

EL SEÑOR DE LOS RÍOS OPINA CASI TODO LO CONTRARIO

Preguntado don Fernando de los Ríos acerca de si las Cortes debían prolongarse más allá de la aprobación de la Constitución, dijo que debían realizar una labor indispensable para que la Constitución no resulte vacía de contenido, sino llena de aquellas leyes orgánicas que le den un sentido real y efectivo.

—Por eso—agregó—sería lástima que las Cortes no acometieran la reforma judicial, que es la última palabra en la cuestión civil.

Creo que, aprobada la Constitución y elegido presidente de la República, los socialistas debemos reintegrarnos a nuestra minoría para hacer una labor de oposición parlamentaria con una base constructiva, facilitando reformas que por falta de tiempo no se puedan hacer en este Ministerio y en otros.

Opino—terminó diciendo—que de-

be formarse un Gobierno homogéneo, pero no tanto como el actual, aunque, fundamentalmente, al salir los socialistas, tendrá que ser de una gran extensión republicana.

No hablo de las personas, sino de los partidos, e incluso reconozco necesaria una renovación de personas que, con el tiempo, se desgastan y pueden venir otras aportando ideas.

Desde luego, el Gobierno actual resignará sus Poderes una vez elegido el presidente de la República y éste, teniendo en cuenta la formación de la Cámara, formará Gobierno.

No creo que por su cuenta se atreva a disolverlas sin consultar, ni que los grupos parlamentarios fuesen tan suicidas que aconsejasen tal disolución. Porque ¿cuándo se va a encon-

trar una Cámara como ésta, en que todos los grupos influyan en la política nacional? Nunca.

Aparte las notas discordantes que, como en todas las Cámaras, se registran, el señor Largo Caballero hizo un elogio del Parlamento por su buen sentido de intuición política.

Cuando la Cámara —terminó diciendo— ha visto que podía ponerse en peligro lo que todos esencialmente amamos, ha sabido frenar sus impulsos.

También resaltó la influencia que el partido socialista, por su organización especial, tiene en la vida internacional y servicios que pone y pondrá siempre en favor de la República.

DE LA LUCHA SOCIAL

Las noticias oficiales dan cuenta de haber quedado terminados varios conflictos que había pendientes

Un núcleo ferroviario envió una nota nada tranquilizadora. Hacia la solución del paro en Madrid

ES UNA AMENAZA DE LOS FERROVIARIOS

MADRID. — El Sindicato Nacional Ferroviario ha facilitado una nota diciendo que ha sido presentada al Gobierno una petición de aumento de sueldos y jornales.

Se extraña de que, a pesar del tiempo transcurrido, no se haya contestado a sus gestiones y advierte que se hallan fuera de plazo en cuanto a la solución de este asunto, ya que si se puede conceder el aumento hoy no debe esperarse a mañana.

Se dirige a sus compañeros y dice que está decidido a trabajar para la consecución de las mejoras en la forma que las circunstancias aconsejen.

CONFLICTOS RESUELTOS

Según las noticias oficiales que se reciben han quedado resueltos el conflicto de los campesinos de Dos

Hermanas (Sevilla), el del puerto de Gijón y el de electricistas de Málaga.

HACIA LA SOLUCION DEL PROBLEMA DEL PARO EN MADRID

Con motivo de la terminación del censo obrero de parados, el Ayuntamiento ha fijado un bando en los almacenes de la villa, invitando a darse de baja en los tajos.

Se les abonará el jornal de una semana.

También se les advierte que se suspende el reparto de bonos de socorro y se les invita a acudir a los comedores de Asistencia Social, que han sido ampliados en forma debida.

A cuantos nos remiten originales para su publicación, tanto literarios como gráficos, les recordamos que en ningún caso serán devueltos, sean publicados o no

DEL PAIS VASCO

Cuáles serán las palabras del señor Salvatella en la Comisión de Responsabilidades

Tiene opinión del pasado, como abogado, como político y como ciudadano. Han comenzado las fiestas de la Semana Vasca Homenaje al alcalde. Felicitaciones por una solución

EL SEÑOR SALVATELLA HIZO MANIFESTACIONES DE IMPORTANCIA

SAN SEBASTIAN. — El exministro señor Salvatella, interrogado por los periodistas acerca de lo que declarará ante la Comisión parlamentaria de Responsabilidades, ha dicho:

—En cuanto a los hechos sobre los cuales seguramente seré preguntado afirmaré lo que públicamente dije al rey cuando todavía lo era y lo que para justificarlo declaré en el proceso que se me siguió.

Acerca de la oportunidad, eficacia, garantías y justicia del procedimiento que se emplea para exigir las responsabilidades por el golpe de Estado—añadió—, en todos estos asuntos a los que me refiero, tengo mi opinión como ciudadano, como abogado y como político, que puede condensarse en una sola, pero ni la Cámara ha de pedírmela ni ahora estoy colocado bajo ninguno de aquellos conceptos en situación que me obligue a darla.

El señor Salvatella sale mañana para Madrid, pues el lunes declarará ante la Comisión de Responsabilidades.

COMIENZAN LAS FIESTAS DE LA SEMANA VASCA

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde, en la plaza de la Constitución, se ha celebrado un "aurreku" al que asistieron las autoridades y numero-

so público. Algunos concejales y sus señoras bailaron el "aurreku".

Después se celebró una exhibición de "dantzaris".

Por la noche se celebra un concierto, por el Orfeón donostiarra, que interpretará obras exclusivamente vascas.

UN BANQUETE AL ALCALDE

SAN SEBASTIAN. — Esta noche ha sido obsequiado el alcalde con un banquete en un típico restaurante, por empleados de la Caja Municipal de Ahorros, que fueron compañeros de colegio.

EL GOBERNADOR RECIBE FELICITACIONES POR LA SOLUCION DE UN CONFLICTO

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil manifestó a los periodistas que había recibido numerosas felicitaciones por la solución del conflicto de los tranvías de Tolosa, que se planteó hace ya bastante tiempo.

Las bases del arreglo establecen que debe reanudarse el servicio en un plazo que no debe exceder del día 21.

Cree el señor Galarza que en breve estarán en material y vías en condiciones para que sea reanudado

CONFERENCIA EN EL ATENEO

SAN SEBASTIAN. — En el Ateneo Guipuzcoano dió una conferencia el crítico francés de arte Miguel Gheorgin, que disertó acerca de la Exposición Colonial de París.

EN BILBAO

Aclaraciones al suceso en el que pereció un joven republicano

En los locales del Centro Vasco no había armas.—El joven que acompañaba al que mataron no pudo disparar.—Detenciones. Actos prohibidos

DESCONFIANZA POR EL CONTINUO PLANTEAMIENTO DE HUELGAS

BILBAO. — Se ha celebrado una asamblea de fuerzas vivas, a la que han asistido los diputados de la provincia y el ministro de Hacienda. Se propuso celebrar una asamblea

magna, en Madrid, de todos los Ayuntamientos, para resolver la crisis de trabajo.

Se habló de la desconfianza que inspiraba el régimen por el continuo planteamiento de huelgas.

Se comentó el éxodo de millones desde la implantación de la República, que alcanza a 1.100 millones de pesetas.

El señor Oreja propuso que se concretaran las conclusiones, para que el Gobierno pueda estudiarlas.

El ministro de Hacienda negó que se hubieran suspendido las obras públicas.

Se mostró conforme con la reunión de una asamblea magna en Madrid.

Protestó de que no se tuviera confianza en el régimen. El régimen respeta la propiedad, como lo demuestra el hecho de que la reforma agraria respeta la propiedad y solamente parece los grandes latifundios, como se ha hecho en otros países.

Dice el ministro que se concederán los créditos que sean necesarios, pero que no conviene agobiar al Gobierno porque puede ocurrir una baja en los ingresos.

El ministro regresará el lunes a Madrid.

ULTIMAS INFORMACIONNES

BILBAO. — Todos los comentarios giran en torno al suceso ocurrido anoche en la Gran Vía, del que resultaron víctimas dos jóvenes republicanos tiroteados por los nacionalistas.

Según determinados informes, en los locales de la Juventud Vasca, a pesar de haberse anunciado que había un arsenal, no se han hallado armas de ningún género.

También se asegura que todos los detenidos en dichos locales son jóvenes de 16 ó 17 años, que se consideran ajenos a lo ocurrido y a quienes se les libertará dentro de pocos días.

Por otra parte también se dice que es extraña la fuga de otros individuos, porque las puertas estaban selladas a una estrecha vigilancia.

Se dice también que muchos de los detenidos no son nacionalistas.

También se niega que se hicieron disparos contra la Guardia Civil desde el Centro Vasco.

Ocasión

Mañana ponemos a la venta

3.000

suiters y pull-overs para niños y jovencitos de ambos sexos a precios regalados

Pull-overs desde 1'25 ptas.

Almacenes de San Pedro, S. A.

DON JAIME 1, 26 al 30

INFORMACION DE PROVINCIAS

No se interrumpen en Barcelona los atracos y las agresiones

No pudieron poner a flote al "Uad Targa".-Lo ocurrido en Durango a las tropas que manobran.-Amenazan con amotinarse si no hay capea

LES ROBARON Y LES HIRIERON

BARCELONA. — En las inmediaciones del muelle del Morrot se cometió en la madrugada un escandaloso atraco.

Las víctimas fueron Juan Díaz Martínez, de 27 años, con domicilio en la calle de San Ramón, 16, tercero, y Juan Torres Mata, también de 27 años, con domicilio en la calle de Horta, 67.

Tres individuos desconocidos les salieron al encuentro cuando pasaban por aquel lugar, y amenazándoles con armas blancas les intimidaron a que les entregaban el dinero que llevaban.

Los atracados ofrecieron resistencia, y entonces los foragidos les agredieron bárbaramente, causando al Juan Díaz una herida muy grave en el vientre, y al Juan Torres lesiones leves.

Los ladrones, en su afán de desvalijar a los atracados, despojaron a uno de ellos del traje, dejándole medio desnudo y mal herido, y a su compañero le quitaron un impermeable y veinte pesetas en metálico.

Los lesionados fueron curados en el Dispensario de Casa Antúnez, trasladándose al Juan Díaz al Hospital Clínico, y al segundo a su domicilio.

La Guardia civil dió una amplia batida por los alrededores, pero no pudo detener a los desalmados.

NO PUEDEN SALVAR AL "UAD TARGA"

EL FERROL.—Comunica el Ayudante de Marina de Villagarcía que debido a la fuerte marejada, el guardacostas "Uad Targa", que como es sabido está embarrancado, inclinóse sobre proa; no obstante se realizará un nuevo intento para ponerlo a flote. En su salvamento intervendrán dos remolcadores y el cañonero "Dato".

ACORAZADOS A LA RESERVA

EL FERROL. — Se dice que pasarán a primera situación los acorazados "España" y "Jaime I", actualmente en segunda. De confirmarse tales noticias sólo quedará a bor-

do el personal preciso para la conservación de los buques.

LO OCURRIDO EN DURANGO

VITORIA. — El general Gil Yuste visitó al gobernador civil, permaneciendo en su despacho largo rato. Cuando se ausentó el general dió a los periodistas el gobernador que le había manifestado el señor Gil Yuste que en el pueblo vizcaíno de Durango se habían negado a facilitar alojamiento a las tropas que llegaron a aquella localidad. El jefe de la columna trató de entrevistarse con el alcalde, sin conseguirlo. Esperó que le devolviera aquél su visita y en vano hizo otras gestiones para el alojamiento de fuerzas. Inútilmente, convencido de que obedecía a una resistencia del vecindario, dispuso que los soldados, pasaran la noche en tiendas individuales de campaña. También citó el caso de que el maestro de escuela fué uno de los que se negaron a admitir el alojamiento. Por dificultades de última hora se desistió del banquete con que se intentaba obsequiar a la oficialidad que llegará mañana.

DOS LIMPIABOTAS MUERTOS

SANTANDER. — Esta mañana llegaron escondidos en el tren correo los limpiabotas, Alejandro Vázquez, de Pamplona, y José Cabezas, de Zaragoza. Como habían confundido el tren se decidieron a saltar en el correo de la tarde, montándose en los techos del convoy, y al llegar al puente que existe entre Boo y Guarnizo tropezaron con una de las vigas de hierro, cayendo a la vía agonizantes.

AL DAR LA VUELTA A ESPAÑA EN AVION

BARCELONA. — El alcalde, doctor Ayguadé, ha recibido una comunicación de la Federación Aeronáutica Española pidiendo detalles acerca de la situación y condiciones del aeródromo de esta ciudad, para la organización de la Vuelta a España en avión, que tendrá efecto el próximo mes de octubre.

El doctor Ayguadé ha remitido a la Federación Aeronáutica los datos

solicitados, ofreciendo el apoyo Ayuntamiento a aquella prueba portiva, que es la primera de su naturaleza que se celebra en España.

O HAY CAPEA O SE AMOTINA

VALLADOLID. — Durante la sesión celebrada en el Ayuntamiento de Peñíscola el vecindario promovió un formidable escándalo pidiendo la celebración de las corridas de vaquillas. Ante la negativa del alcalde en virtud de disposiciones recientes del Ministerio de la Gobernación el pueblo le concedió un plazo para conseguir el permiso, amenazando en caso contrario, con adoptar medidas de violencia.

POR COACCIONAR

BARCELONA. — Por haber participado en un campo cercano a la catedral del Morrot y ejercer coacción sobre los obreros que trabajaban el mismo, fueron detenidos por Guardia civil José García Corroche, Salvador Arnau Roig y Vicente R. Salafranca.

Dichos individuos dijeron ser legados del Sindicato Unico.

ASAITO Y ROBO

EL FERROL. — Una cuadrilla desconocida asaltó la casa del cino de Requeijo Manuel Freire, ocasión en que dormía, robándole valijas, alhajas y dos mil pesetas en billetes del Banco de España.

EN RESPUESTA

Es cierta la existencia de un complot

PERO ES MEJOR NO HABLAR DE EL

VALENCIA. — Algún reportero ha pretendido que el gobernador vil ampliara sus manifestaciones ayer referentes a determinadas exploraciones de carácter monárquico hechas en los diversos estados sociales de Valencia por los señores Amador y un hijo del conde de la Viñaza, y aunque el señor Ru se ha negado a hacerlo, no ha estado, sin embargo, remiso en afirmar la realidad de su información, "aunque podría añadir — ha dicho — nombres, lugares y hasta acuerdos. Varios de estos nombres, pertenecientes a hombres de la derecha, asombrarían de hacerlos públicos. Pero, en fin, es preferible que hayan dado por advertidos todos mis manifestaciones de ayer".

El gobernador ha recibido al diputado señor Oreja, que se ha lamentado de los sucesos. Dijo el gobernador que habían sido suspendidos todos los actos anunciados para el domingo y prohibido todo género de manifestaciones y gritos.

Dijo que había sido llamado a Madrid por el ministro de la Gobernación.

Hoy han sido detenidos cinco individuos, a quienes no se les ocupó armas.

El total de los detenidos son catorce.

Durante la mañana y la tarde numerosos grupos se estacionaron ante la casa de la Juventud Vasca, comentando apasionadamente los sucesos.

Los grupos se agredieron y se han practicado dos detenciones.

El herido de ayer mejora, dentro de la gravedad de su estado.

El gobernador ha ordenado que se suspendan los actos nacionalistas y que los alcaldes envíen delegados a los actos que se organicen.

Los ánimos están muy excitados. A las seis de la tarde se ha verificado el entierro de la víctima de ayer.

Se ha comprobado que su acompañante no pudo disparar, por tener un defecto físico a consecuencia de una enfermedad.

LA FIESTA NACIONAL

El día de ayer fué de bajonazos y de buenas faenas

Un poco de habilidad en Marcial, unos pares de banderillas de Bienvenida, unas series de muletazos de Ortega y Barrera y la valentía de Palmeño.-Eso dió de sí una tarde de toros

En Albacete

DOS BAJONAZOS DE POSADA Y UNAS PESIMAS ESTOCADAS DE RODRIGUEZ Y ORTEGA

No hubo lleno, aunque se esperaba, para ver cómo lidiaban Posada, Félix Rodríguez y Ortega seis toros de Sotomayor, que tuvieron mucho nervio y no abundancia de bravura.

En el primero Posada estuvo habilidoso, lo que quiere decir que no se arrojó a los cuernos. Media estocada mala. Un bajonazo.

En el cuarto estuvo cerca y valiente, pero toreando por la cara. Otro bajonazo.

No hemos de hablar de los escándalos que promovió su manera de matar los toros.

Félix Rodríguez estuvo breve en el segundo, al que mató de un pinchazo y media pésima.

Banderilleó en el quinto, muletó adornadamente y tras dos pinchazos dió media estocada y descabelló.

Ortega estuvo colosal con la muleta en el tercero y se le ovacionó, aunque los aplausos se trocaron en

protestas al dar un mal pinchazo y descabellar al segundo intento.

Tan buena o mejor faena fué la que hizo en el sexto, pero al herir dió media estocada mala, una atravesada y... mató al no se sabe qué intento de descabelló.

En Salamanca

LO MEJOR LOS BRAVOS TOROS DE DOÑA CARMEN DE FEDERICO

La tarde fué fría, lo que hizo que mucha gente decidiera no presenciar la corrida de toros, en la que habían de lidiarse seis de doña Carmen de Federico por los diestros Barrera, Bienvenida y Amorós.

Las reses fueron bravas, magníficas, algunas de ellas como pocas veces se han dado en ruedo alguno. Esto hizo que los toreros no se arrojaron a ellas lo que se aproximan cuando el toro carece de tanto temperamento como el demostrado por los antiguos murubeños.

Barrera estuvo bien con el capote en el primero e hizo una buena faena de muleta. Pero no entró a matar, sino a derribar al toro como

fuera posible, y dió una estocada muy baja, que necesitó el refrendo de un descabello.

En el cuarto estuvo magnífico al muletear y se le ovacionó. Pero al herir entró de largo y cuarteando y dejó una estocada muy delantera. Con otro descabello puso fin a su tarea.

Bienvenida fué ovacionado al poner dos superiores pares de banderillas.

El toro, colosalísimo, se prestó para una soberana faena. Pero el joven Mejías, aunque estuvo bien, no estuvo valiente, ni muchísimo menos. Pero en lo que estuvo fatal fué al herir, pues dió un bajonazo. Se le chilló mucho.

Volvió el muchacho a ser ovacionado al parrear al quinto. Brindó al público la muerte del bravísimo y noble animal e hizo una buena faena, pero no la que el de Murube merecía. Dió una estocada bajísima y descabelló.

Amorós estuvo valentón en el tercero, al que muleteó bastante bien y dió un pinchazo, una estocada traserera y descabelló.

Banderilleó al sexto, muleteó con bastante valentía y mató de media atravesada, una caída y un descabello al intentarlo por quinta vez.

En Utiel

TAMPOCO EN ESTA PLAZA SE DIVIRTIERON

Buena entrada.

Los toros eran de don Justo Fuentes, y resultaron mansos, tanto que se fogueó a dos de ellos.

Marcial banderilleó bien al primero. Luego, con la muleta, se limitó a una faena de alifio y a dar un pinchazo realmente malo y una estocada bastante peor que el pinchazo.

Muy adornado en el cuarto, durante la faena del cual se le aplaudió. Una estocada dada con habilidad derribó al bicho.

Cagancho lanceó estupendamente al segundo, lo trasteó bastante bien, aunque a la defensiva, y dió un pinchazo malo, dos pinchazos peorcitos y una pésima.

El quinto, uno de los fogueados, sirvió para demostrar el miedo del gitano, que lo mató de media más que baja en las profundidades de un pozo de petróleo.

Palmeño estuvo valentísimo y dió lo que puede esperarse de él, bastante emoción. No estuvo mal al herir y se le ovacionó.

En Zamora

NOVILLADA CON RESES DE TOMÉ

Resultaron bastante buenos los novillos de la ganadería de don Vicente Tomé.

Félix Rodríguez II estuvo valiente y fué aplaudido.

Gorrochano dominador con la muleta y mal con el estoque.

Eulogio Domingo estuvo francamente mal,

CINE VICTORIA

Hoy, último día

LOS CAUTIVOS

Creación de los eminentes artistas LUPE VELEZ y WILLIAM BOYD Superproducción Universal Pictures.-Escenas dramáticas de intensa emoción SESIONES TARDE Y NOCHE

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley de 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1931 tenía en circulación.... 40.462 libretas.

En igual fecha el capital de los imponentes era de 45.807.856'73 ptas.

En 1930 les ha abonado por intereses 1.290.560'63 "

Concede préstamos, con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10 - San Andrés, 14 y Armas' 30

LA VOZ DE ARAGON

ES EL DIARIO DE MAS EXTENSA INFORMACION, EL MEJOR PRESENTADO Y EL DE TEXTO Y GRABADOS MAS ABUNDANTES, EN LA REGION ARAGONESA

Como ya es costumbre, suscribiéndose ahora para el próximo trimestre que comenzará el 1.º octubre, recibirá cada nuevo suscriptor, gratuitamente, los ejemplares que se publiquen hasta el 30 del actual.

Llenando este boletín y remitiéndolo a la Administración, apartado de Correos 140, Zaragoza, se le servirá el periódico seguidamente.

SEPTIEMBRE, 1931

D. _____ con domicilio en _____ calle _____, núm. _____, piso _____, solicita la suscripción a LA VOZ DE ARAGON, acogiéndose a los beneficios del presente anuncio.

EL SUScriptor, (FIRMA)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Trimestre, 6 pesetas PAGO ADELANTADO

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

EL MAS GRATO REGALO

El baúl que enviaron al gran Mascagni

EN EL HABIA LO QUE PERTENECIA A LA INFANCIA DEL COMPOSITOR

LOIRNA. — El maestro Mascagni ha experimentado una agradable sorpresa al recibir un baúl conteniendo sus primeras composiciones, cartas de familia y amigos y diplomas alcanzados cuando comenzó sus estudios. Este baúl había quedado en depósito como garantía en la casa de huéspedes en que vivía Mascagni en Milán en 1882, cuando frecuentaba el conservatorio. Los años pasados en la más negra miseria no le permitieron rescatar ni acordarse del tal baúl. Ahora, los herederos del depositario encontraron dicho baúl, y al ver lo que contenía le enviaron al maestro, quien, conmovido, ha podido revivir los días inolvidables de la juventud.

UNA RESOLUCION

Contra la nueva ley de Prensa

ROMPE EL TRATADO DE DELHI

AHMEDABAD. — En la asamblea legislativa se ha presentado una resolución condenando la nueva ley de Prensa, que se considera abusiva y rompe con los acuerdos del tratado de Delhi.

MAL REMEDIO

Austria tuvo que vender el oro

PARA REEMBOLSAR UN AVANCE DEL BANCO INGLES

VIENA. — El último balance publicado del Banco Nacional de Austria revela que para que éste pudiera procurarse la cantidad necesaria de divisas para poder reembolsar el avance recibido del Banco de Inglaterra, y a la vez cubrirse del necesario stock de divisas para mantener la cotización de la divisa nacional, tuvo que vender oro por valor de 24 millones de cheques.

Inglaterra tiende con eficacia a separar de su crédito imprevisiones y azares

Efecto que ha producido el honrado discurso de Snowden. Y el nada grato que tuvo el de Briand en Ginebra. Una fracción parlamentaria se pronuncia contra Curtius. Los modestos piden tregua en los armamentos

EL HONRADO DISCURSO DE SNOWDEN

LONDRES. — El presupuesto de Snowden ha tenido la virtud de sobreexcitar la ofensiva implacable de los laboristas de la oposición.

Se le acusa de atentar contra la equidad en los sacrificios exigidos para la nivelación.

El "Daily Herald", que es el órgano laborista, le dice que después de toda una vida de consecuencia con unos principios lo sacrifica todo ahora por influencias de los extraños.

Los órganos conservadores y liberales encuentran bien las medidas del presupuesto.

El "Morning Post" observa que, a pesar de todos los esfuerzos, el presupuesto es una gran carga tanto para los pobres como para los ricos.

El "Daily Telegraph" escribe que los que más van a notar las cargas son los que contribuirán de manera directa, y añade que la aceptación de este sacrificio será un ejemplo que ha de llamar la atención del mundo.

El "Daily Mail" dice: Es doloroso, pero es menester el cauterio.

El órgano liberal "News Chronicle" invita a los que sufrirán las consecuencias a reflexionar sobre la horrosa tentativa que supondría el resistirse a aceptar la carga obligada.

El "Daily Express", después de calificar el presupuesto de aplastante, reconoce que Snowden no tenía más remedio que hacer lo que ha hecho, dado el actual sistema fiscal.

El "Times" escribe: Snowden ha llevado honradamente a cabo su tarea con un rigor absoluto, sin recurrir a procedimientos astutos.

Algunos se extrañan ante las manifestaciones de Snowden respecto de la conversión.

Otros opinan que sería preferible tratar de la cuestión de empréstitos de guerra separadamente, no de manera global.

Comenta el "New York Times" el discurso de Snowden sobre presupuestos que en él revela que el Gobierno responde a cuanto prometió, distribuyendo las cargas tributarias proporcionalmente entre todos. Cree el periódico que este presupuesto ha de reforzar el crédito de la nación en todo el mundo, pues es demostración evidente de que Inglaterra quiere poner su casa en orden, a cubierto de imprevisiones y azares.

El "Herald Tribune" entiende que la pauta trazada por Snowden demuestra que Inglaterra puede ir a la revalorización de su divisa y a la revisión de su vida nacional, o ir a un plan más acentuado de socialización con todas las resultantes que de ello pueden derivarse, que bien pudieran acarrearle perjuicios.

EL COMUNISMO PARLAMENTARIO SE PRONUNCIA CONTRA CURTIUS

BERLIN. — La fracción parlamentaria del partido comunista ha manifestado claramente su posición contra el mantenimiento del señor Curtius al frente del Ministerio de Negocios Extranjeros, aunque las informaciones de las sesiones que se han celebrado

en estos últimos días en Postdam y Berlín no reflejan más que de un modo discreto esta actitud.

Por instigación del presidente del partido, señor Dingeldey, que es adversario de siempre del señor Curtius, la fracción parlamentaria populista ha decidido conducirse con calma, es decir, esperar el regreso del señor Curtius de Ginebra para instarle a dimitir.

Según parece, la fracción amenazaría al Gobierno con votar en bloque contra él en el Reichstag, en el caso de que no se retirara al señor Curtius la dirección de los Negocios Extranjeros alemanes.

El hecho de que ni un solo miembro parlamentario de su propio partido haya defendido al señor Curtius prueba hasta qué punto es hostil el sentimiento contra el ministro de Negocios Extranjeros, desde el día en que hizo la declaración de renuncia a la unión aduanera austro-alemana.

PIDEN TREGUA EN LOS ARMAMENTOS

GINEBRA. — Las Delegaciones de Noruega, Suecia, Dinamarca, Holanda y Suiza, han presentado una proposición a la Sociedad de Naciones a favor de una tregua inmediata en los armamentos.

NO HA SATISFECHO EL DISCURSO DE BRIAND

BERLIN. — El discurso pronunciado por Briand en Ginebra ante la asamblea del Consejo de la Sociedad de Naciones ha sido radiado en toda Alemania, siendo escuchado por miles de personas.

La opinión pública en general ha recibido las manifestaciones del ministro francés de Negocios Extranjeros con una marcada frialdad y especialmente con desconfianza.

Toda la Prensa de esta noche comenta apasionadamente el citado discurso y muestra, en general, una posición de ataque.

El periódico demócrata "Borsen Kurier" lamenta que el discurso de Briand demuestra un sentido de ansiedad que perjudica en gran manera la situación actual, impidiendo que se aclare la situación, precisamente en unos momentos en que es tan preciso delimitar bien las posiciones.

El semioficial centrista (católico) "Germania" publica un artículo bajo este título: "M. Briand ha hablado". Dice que no hace mucho tiempo la impetuosidad de Briand hizo que desapareciera la fe que se tenía en su misión.

"Lo que ha dicho Briand ante la Sociedad de Naciones—escribe el citado periódico—es la apología de una sanguinaria expectación. Lo que no ha dicho es tan importante como lo que ha dicho. Ni una palabra sobre las proposiciones de Grandi; las deudas y de las reparaciones. En lugar de esto, Briand ha sacado ni una palabra sobre la cuestión de reminiscencias sobre los armamentos, que parecen sombreros antiguos expuestos en un escaparate de tienda moderna".

"Germania", con el mismo tono, prosigue:

"En el momento preciso en que Europa se siente excitada por los grandes problemas candentes, en que Alemania, Italia e Inglaterra están rompiéndose la cabeza para encontrar una solución que alivie la situación en el próximo invierno, en que están debatiéndose para encontrar una solución que aclare la cargada atmósfera política, en que todos los delegados de Ginebra trabajan in-

POR NAUFRAGIO

Vivían perdidos, hace meses, en las regiones árticas

Y LOS HAN RECOGIDO CASUALMENTE

OTTAVA. — Según un mensaje del vapor "Beothic", encargado por el Gobierno canadiense de aprovisionar los habitantes que viven en las regiones desiertas de la costa ártica, ha recogido a cuatro escoceses en Frobisher Bay, en la Bahía de Inland, los cuales llevaban allí varios meses a consecuencia de haber naufragado el barco del que eran tripulantes.

cansablemente sobre estos problemas, M. Aristides Briand se contenta con exhumar el protocolo de Ginebra, que ya fué felizmente sepultado hace siete años. La política exterior de Briand indica o que no sabe nada o que lo ha olvidado todo".

DECEPCION EN LOS CIRCULOS DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA. — El discurso de Briand ha causado sensible decepción en la mayoría de los delegados, que habían esperado del veterano político francés haría un detallado examen de los graves problemas que preocupan actualmente a Europa y al mundo.

En algunos círculos se dice que la reticencia que se ha notado en su discurso es debida especialmente a la situación interna de su país, que le priva de una libertad de acción.

El hecho de que Briand ignorara las proposiciones de Grandi ha suscitado grandes comentarios.

ELEVAN LA TASA DEL DESCUENTO

OSLO. — La tasa del Banco Nacional ha sido elevada del cuatro al cinco por ciento.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

En el Vaticano niegan que se haya llegado a acuerdo alguno con el Gobierno español

La visita del señor Sanjurjo a Prisiones Militares. Dónde está el general Barrera. Presos gubernativos que anuncian la huelga del hambre. Por la depuración de responsabilidades. Martínez de Alfara, campeón. Ha sido destituido el alcalde de Vigo. Gandhi llegó a Londres. Una catástrofe en Méjico

NO HAY ACUERDO ENTRE EL VATICANO Y LA REPUBLICA ESPAÑOLA

ROMA. — El Vaticano ha desmentido que se haya llegado a un acuerdo con el Gobierno de la República española.

POR SER LA FIESTA DE LA RAZA

MADRID. — Al conmemorar la Fiesta de la Raza la Cámara de la Industria regalará cuarenta libretas de ahorro a los hijos de otras tantas familias de obreros que cumplan doce años el día 12 de octubre, en que se celebra aquella Fiesta.

UNAS VISITAS Y A DESCANSAR

MADRID. — Al ministro de la Guerra le ha visitado el general Queipo de Llano.

También le ha visitado el capitán Sediles.

El ministro ha marchado a la Sierra para descansar.

ANUNCIAN EL PLANTEAMIENTO DE LA HUELGA DEL HAMBRE

BILBAO. — A última hora se sabe que, según han anunciado, los presos gubernativos, tienen intención de declarar la huelga del hambre.

NO MARCHO CON RUMBO DESCONOCIDO

MADRID. — Es inexacto que el general Barrera saliera de Barcelona con rumbo desconocido.

Está en una finca de la provincia de Tarragona, discretamente vigilado.

LABOR DE UNOS COMISIONADOS

MADRID. — El lunes se reunirán las comisiones y subcomisiones de la

de Responsabilidades, para dar cuenta de los trabajos realizados.

Ante la Comisión encargada de depurar cuanto comprende el golpe de Estado, declararán mañana los señores Piniés, Sánchez Guerra y marqués de Alhucemas.

MUCHAS GANGAS

adquirirá comprando géneros de punto, de invierno, sólo hasta el 25 del corriente, en

Juan García y H.
Cerdán, 47

UNA VISITA DEL SEÑOR SANJURJO

MADRID. — Es cierto que el general Sanjurjo ha visitado a los generales que hay en Prisiones Militares.

Lo que no es cierto es que fuese a hacer recriminación alguna ni cargo alguno.

Se limitó a saludar a los amigos íntimos que tiene entre los presos con motivo de la exacción de responsabilidades.

ASAMBLEA DE PROFESORES AUXILIARES DE UNIVERSIDAD

MADRID. — Mañana comenzará sus deliberaciones la Asamblea de Profesores Auxiliares de Universidad.

Discutirán unas ponencias encaminadas a solicitar del Gobierno mejoras que consideran imprescindibles para la clase.

MARTINEZ DE ALFARA CONTINUA CAMPEON DE ESPAÑA

VALENCIA. — Con sólo regular concurrencia fué disputado el Campeonato de España de los semipesados, entre Martínez de Alfara y el gallego Cañoto.

Después de quince asaltos fué declarado vencedor, a los puntos, el valenciano.

RAFAEL, EL "GALLO", ESTA EN COMPLETA MISERIA

MADRID. — El revistero de toros "Chavito" afirma que tiene noticias fidedignas de que el matador de toros Rafael, el "Gallo", ha estado en América en la mayor miseria.

A tanto llegó la situación del famoso torero que una familia española le recogió por caridad.

Y ha sido repatriado merced a la comiseración de unos españoles.

ALCALDE DESTITUIDO

VIGO. — El exalcalde señor Bleim ha sido destituido por el gobernador de Pontevedra.

La decisión se debe a que el señor Bleim no ha querido reintegrar a sus puestos a unos empleados destituidos por la Dictadura del general Primo de Rivera.

ACTOS SUSPENDIDOS

VIGO. — En Cangas de Morrazo fueron suspendidos dos mítines anunciados para mañana, uno comunista y otro galleguista.

La suspensión se debe a que el gobernador sabía que se promoverían desórdenes.

mi PAPILLA
LA SEGUNDA MADRE
para su niño

YOCAC
El desayuno
para usted

Ainsa

Teatro-Cinema Parisiana

Hoy, último día de la producción FOX

¡Quién dijo miedo!

Por EL BRENDEL y FIFI DORSAY

Mañana

Las gradas de un trono

ESE AYUNTAMIENTO ERA COMUNISTA Y EL ALCALDE UN TIPO ASOMBROSO

CORDOBA. — El gobernador envió al pueblo de Espejo un delegado de su autoridad para que presenciase una sesión del Ayuntamiento.

Un grupo de mozos se opuso a ello, y fué precisa la intervención de la fuerza pública, que dió varias cargas.

El Ayuntamiento, en su totalidad, está compuesto por comunistas. También lo es el alcalde, que ocupa el cargo desde hace cuatro años, con un ligero lapso de separación. Al advenir la República estaba separado de la Alcaldía, se presentó en el Ayuntamiento y tomó posesión.

Elegida la Comisión gestora, él prosiguió en el puesto de alcalde.

Cuanto dinero estaba dedicado a enseñanza, destinado por el Gobierno, lo utilizaba el alcalde para propaganda comunista.

MEJICO SE ADHIERO

GINEBRA. — En la sesión celebrada hoy por la Sociedad de Naciones el presidente, señor Titulesco, dió cuenta de la aceptación de Méjico contestando a la invitación para adherirse al pacto.

Titulesco propuso la aceptación por parte de la Asamblea de una moción nombrando a Méjico miembro de la Sociedad de Naciones para que pueda tomar parte activamente en los trabajos.

Después se discutieron los asuntos del orden del día, entre los que figuraba la colaboración de las mujeres y de la Prensa en la organización de la paz.

LAS INUNDACIONES EN MEJICO

MEJICO. — Ha fallecido el sacerdote valenciano Carlos Palacio, herido al ser arrastrado por el huracán de ayer.

La ciudad de Bellite ha sido arrasada y destruída por las aguas.

Los heridos ascienden a 600. Han quedado muchas familias sin albergue.

EL "TRADE UNION" HA CAIDO Y DOS AVIADORES SE HAN MATADO

MOSCOU. — Informes de la U. F. A. dicen que el avión francés "Trade Unión", tripulado por Doé Lebrix y el mecánico Mesmis, con el que intentaban batir el "record" del mundo de vuelo en línea recta, ha caído cerca del río Tampa.

Se sabe que en la caída murieron dos de los tripulantes, pero se desconocen los nombres.

El Gobierno ha enviado socorros inmediatamente.

GANDHI ESTA EN LONDRES

LONDRES. — A las cinco y diez de la tarde llegó Gandhi.

Le recibieron todas las autoridades.

Marchó a un hotel, en el que no ha querido recibir a nadie, salvo a lord Irving, que le cumplimentó.

REPORTAJES IMAGINARIOS

El sensacional invento de un muchacho español.-Una revolución en el mundo de las Artes Gráficas, que creará una nueva literatura, arrinconando para siempre las actuales formas literarias

Cada día gusta más al lector este género periodístico dinámico, desenfadado y—¿por qué no decirlo,—sensacionalista que es el reportaje. Sin embargo, son tantos los reporteros al acecho que se van acabando los temas. No todos los días llega a la ciudad un personaje transcendental, no acaece en cada jornada un suceso de sensación.

Pero como sería insensato dar por terminado el género que el público reclama preciso será, cuando no haya temas, inventarlos. Eso es lo que voy a hacer yo, bajo este título genérico de "Reportajes imaginarios", con permiso de ustedes. Después de todo, lo imaginado es siempre más bonito que lo sucedido...

Por una vez el entrevistado ha ido a visitar al entrevistador. No está mal. ¿Cuánto más nos cundiría el tiempo a los reporteros si pusieramos "consultorio" en nuestra casa, en lugar de seguir con nuestro agotador "servicio a domicilio"?

¿Os imagináis vosotros, queridos compañeros míos Lorente, Hidalgo, Teixi, Antón, etc., el amplio horizonte de labor fácil que abriría ante nosotros esa nueva forma de trabajar? Bastaría una placa en el portal: "Fulanito de Tal. Entreviús. Despacho de cuatro a siete". Y de cuatro a siete podrían venir a vernos, con su asunto susceptible de entrevista, el político y el torero, el autor y la tonadillera, el hombre que ha cometido un gran crimen y el que ha realizado una tremenda obra de caridad.

Un repórter puede hacer, con el actual sistema, diariamente, un reportaje, si la necesidad de pasar por las Administraciones de los periódicos en los cuales colabora aprieta demasiado. Con el plan de trabajo que me ha sugerido mi espontáneo visitante—Dios se lo premie—la labor del repórter adquiriría un volumen realmente formidable.

Mi visitante es un hombre chiquitín. Pero su presencia en mi despacho desplaza igual cantidad métrica de atmósfera que la de un hombre normal. Porque, ya que no dispone de un gran cuerpo, trae consigo un gran paquete y me dice:

—Acaso porque carece usted de visitantes no ha puesto en ninguna pared el cartelito de "Sed breves". Sin embargo, voy a serlo. Mis minutos son tan preciosos como los de usted.

—Probablemente, algo más. Yo, caballero, acostumbro a perder bastante el tiempo.

—Conmigo lo perderá poco. Se trata de que me haga usted una entrevista.

—¿Usted cree...?

—Sí. Va usted a hacerme una entrevista. Porque yo he inventado algo que constituirá una revolución; o, mejor dicho, dos revoluciones; o, precisando más aún, tres revoluciones.

—Pongamos media docena, si lo cree conveniente.

—Quizás... no; No: tres nada más.

—Bien, pues, usted dirá...

—Yo, señor, me llamo Juan Pérez.

—Me permitirá usted afirmar que llamarse Juan Pérez no es practicar un hecho revolucionario.

—¡Ah, señor; es que este Juan Pérez ha inventado algo que sí será una revolución!

—No; permítame: tres revoluciones.

—Tres. ¿Desenvuelvo?

Y como la respuesta no puede ser sino afirmativa antes de recibirla coloca su gran paquete sobre mi mesa y le quita los papeles que lo envolvían. Se trata de un aparato, la verdad sea dicha, no muy extraño. Sin ser un gramófono, ni un receptor de radio, ni una "radiogramola", es algo muy parecido a cualquier una de estas tres cosas, o a las tres.

—¿Qué—digo—¿a cazar la onda?

—A cazar fama y dinero, amigo mío. Acaba de ver usted el libro sonoro de mi invención. Traigo seis novelas. ¿Cuál quiere usted oír?

—¡Hombre, me coge usted tan de repente...!

—Pondremos "La madre crucificada".

—¡Ah, vamos, se trata de folletines...!

—El género literario es lo de menos. El aparato funciona lo mismo con obras de Cervantes que de Luis de Val. He traído folletines, como podía haber venido cargado de clásicos.

—Sí, claro. Pues... enchufe.

—Perdone. El aparato es automático. No precisa enchufar. Basta con apretar este botón. Vea. Y ahora, ¡oiga!

Oigo, en efecto, un llanto, tal vez de mujer. Un llanto opaco y convulsivo. Quizá se trate de un niño con la tos ferina.

—Juraría que alguien llora—afirmo.

—Claro que alguien llora. La hija de María.

—Las Hijas de María yo tenía entendido que se limitaban a cantar cosas agradables en las novenas.

Aquí la que llora es la hija de María, la protagonista, joven huérfana engañada por el malvado marqués.

—Había usted que perezscríchea.

—¡He oído tantas veces esta novela, señor! Cuando me decido a comunicar al público mi invento lo ensayé en privado reiteradamente.

Entre tanto, por la especie de altavoz que tiene el aparato continúa llorando la hija de la protagonista. Luego se oye una voz lejana que anuncia: "¡Sardinas frescas!"

—¿Ha dicho que sardinas frescas?

—Sí; ha dicho sardinas frescas. Vea con qué pocas palabras el autor

comunica al lector... es decir, al auditor, que la protagonista vive en una buhardilla.

—No me explico...

—Pues está bien claro. Usted apenas entendió lo que decía el pregonero. Así ocurre cuando debe oírse desde la buhardilla. Además, oiga ahora.

Oigo el canto de un canario y tengo que rendirme a la evidencia:

—Convenido. No me cabe duda. Las buhardillas de los folletines siempre están dotadas de algún canario. Verdaderamente va usted a provocar una revolución...

Para el aparato en el preciso momento en que María afirmaba: "¡Cuán desgraciada soy!", para decirme:

—Tres, conforme ya habíamos quedado. La primera, en la industria gramofónica, cambiando el disco por la cinta... la cual no negaré a usted que me lo ha dado hecho el cine sonoro. La segunda, en la industria editorial y de las Artes Gráficas. Y la tercera, en la literatura.

—La más radical, sin duda alguna.

—Claro. Se acabaron las parrafadas descriptivas. La novela sonora apenas necesitará del autor. Este se limitará a escribir el "guión" y el "productor" hará lo demás. Y no me negaré a usted que más impresionante que leer la grantita afirmación de que el tren corre como "monstruo desencadenado", conforme se hacía hasta ahora, resultaría oír la salida del tren con sus pitidos, sus resoplidos, su fragor, en fin...

—No cabe duda, y le felicito a usted por su invento; pero... un defecto tendrá, tal vez: el precio. Si una novela de cinco pesetas nos pa-

rece ahora cara, ¡figúrese usted lo que nos parecerá cuando se trate de adquirirla en rollos, forzosamente a mayor precio!

—No; no es mucha la diferencia. Además, hay que confiar en la difusión, que traerá e' abaratamiento; y, por otra parte, no será extraño que los Gobiernos de todas las naciones auxiliarán a la industria del libro sonoro, que tiende, en primer término, a acabar con el analfabetismo.

—Evidentemente. Con el libro sonoro no será necesario saber leer. Y si no es necesario saber leer, ¿quiere usted decirme para qué molestarse en luchar contra el analfabetismo? Lo que no perjudica es como si no existiera. Cuando el analfabetismo no sea un daño, créame que podemos, fundadamente, hacernos la ilusión de que terminó para siempre.

—Y usted...

—Hombre, yo también he terminado. Pero, por hoy, nada más. Si usted me lo permite, otro día le mostraré el complemento de este invento.

—Encantado.

Nos damos la mano y Juan Pérez, el inventor chiquitín, marcha con su gran paquete bajo el brazo...

Por la imaginación,
CRISPIN FANEZ DE MINAYA

CINEMATOGRAFICAS

JEANETTE MAC DONALD ELOGIA A IMPERIO ARGENTINA

Es frecuente que los artistas de Hollywood que vienen a París rindan una pequeña visita a Joinville. Paseo de camaradas por esta fábrica grandiosa que la Paramount ha creado junto al Marne. Anteayer fué Charles Rogers. Ayer Gary Cooper, que actualmente recorre Alemania en un viaje sentimental de convaleciente. Y hoy, por fin, Jeanette Mac Donald, que ha venido ahora a Europa por primera vez y a quien Mr. Robert T. Kane, personalmente, hizo los honores del estudio.

—¿Qué le parece a usted nuestra organización?

—Me ha sorprendido profundamente. No sospechaba yo que, en poco más de un año, pudiera organizarse este engranaje complicadísimo que es una fábrica de películas. Joinville no tiene nada que envidiar a Hollywood...

Jeanette Mac Donald visitó dos o tres "sets". El "set" alemán, donde tuvo la fortuna de encontrar, de nuevo, a una amiga de Hollywood, a Camila Horn... El "set" francés, perfumado por el "chic"—que es, efectivamente, un perfume inexpressable—de Jeanne Helbling... El "set" español, con nada menos que Imperio Argentina a la cabeza de una "troupe" de artistas ilustres... Sin desdén para sus otros compañeros de trabajo, fué en el "set" español donde Jeanette Mac Donald recaló más tiempo. E Imperio pudo oír unas frases amables a la partenaire de Chevalier:

—Me encanta verla trabajar a usted. Pensaba estar dos minutos en este "set" y ya llevo media hora retenida media hora por sus gracias; una gracia de juventud auténtica, como no es doble encontrar a menudo en los estudios de cine...

La película que Imperio está realizando ahora en Joinville es la adaptación de una novela humorística de André Dahl, que se titula "¿Cuándo te suicidas?". Este es el tercer "film" que la protagonista de "Su noche de bodas" realiza en Joinville. Y, efectivamente, su trabajo justifica no ya el elogio de una Jeanette Mac Donald, sino de cincuenta que hubiera...

Suscripción para las obras del Pilar

D.ª Pilar Agustino y Julia Basualga, 10; una familia devota, 10; don Felipe Irureta, 55; señora de Fernández Prida, 25; P. V. E. B., 10; señoritas Aguirre y J. A. L., 10; A. B. C., 25; Carmen Aspás, 10; unos devotos, 17; una familia, 25; doña Dolores Peláez, 100; Fernando Cano, 25; señor Amat, 10; M. L. y don José Arriola, 10; A. M. y A. E., 10; I. C. y P. L. y Pilar Viejo, 10; en cantidades menores de 5 pesetas, 16.

ROLDOS-TIROLESES, S. A.

**DIRIGE
DIBUJA
REDACTA
ADMINISTRA
HACE DESCUENTOS**

**ACONSEJA LA PUBLICIDAD
QUE SU NEGOCIO NECESITA**

**PRESUPUESTOS
DIRECCION
BOCETOS
COMPLETAMENTE GRATUITOS**

**EMPRESA ESPAÑOLA
ROLDOS-TIROLESES, S. A.
DE PUBLICIDAD**

**ALFONSO I, 4
TELEFONO 43-21
ZARAGOZA**

SALON DORE

Mañana, lunes, sensacional estreno

TEMPESTAD EN EL MONTBLANC

UN PASO DE GIGANTE EN LOS ANALES DEL CINE DEFINITIVO, EMOCIONANTE

La primera película sonora que registra sin truco la imponente majestad del Montblanc, agitado por la tormenta.

Un tema dramático, un asunto sensacional, el concurso de "skis" más emocionante y el documental más fiel en fotografía.

Belleza fotográfica.- Aspectos inéditos de la Naturaleza.- Interés dramático.- Interpretación de primer orden.- Novedad en su asunto y en su trama.

¡DEJAR DE VER "TEMPESTAD EN EL MONTBLANC", ES DESPRECIAR EL ESFUERZO MAS SOBREHUMANO DEL ARTE Y DE LA CIENCIA AL SERVICIO DEL CINEMATOGRAFO

¡SESIONES TARDE Y NOCHE

En favor de la familia del señor Floría

Del Colegio de Agentes Comerciales recibimos la tercera lista de donativos. Es esta:

Suma anterior, 3.626 pesetas.
 Don Gregorio Soriano, 10 pesetas; dependencia de una casa, 14'50; don Manuel Serrano, 5; don Ramón Tello, 10; don Ramón Bimbola, 10; unos dependientes, 7; don Francisco Pulg, 3; don Juan Pablo Hernando, 5; don Moisés García Lacruz, 10; don Enrique Roche, 5; don Nicolás López, 2; un industrial, 10; don Leopoldo Abadía, 5; señora viuda de E. Omist, 10; doña Concepción Racaj, 5; dependientes de F. Lorente, 5; don Gerardo Martínez, 4; don Luis Espeleta, 2; don Santiago Sánchez, 1; don Vicente Larraz, 5; don Alfredo Tello, 2; don José García, 1; don Angel García, 5; don Pablo Martínez, 1; don Francisco Merino, 5; don Daniel Abadía, 2; don Cesáreo Abadía, 5; don Alejandro Ferrero, 2; Agencia Cabestré, 5; don Wenceslao Egidio, 25; don Francisco Clavero, 5; don Enrique Coderque, 10; don José Salvatierra Berni, 5; don Manuel Luesma, 5; un colegiado, 5; don Mariano Ciria, 10; Banco Español de Crédito, 25; don Antonio González Sánchez, 25; Casino Mercantil, 50; P. I. A., 10; L. B., 5; señora viuda de Hereer, 10; don Valeriano Gracia, 5; don J. N. C., 25; don Adrián el Duque, 2; viuda de don M. Lorenzo, 3; don Santos Gutiérrez, 2; un compañero, 2; señoras Angelines Andolz, 10; don Joaquín Mayor, 5; dependientes de M. García Perales, 8; don Ventura Jiménez, 5; don Mariano López, 20; doña Pilar Gómez, 2; don Benito Casaña, 10; un colegiado, 2; Banco de Vizcaya, 10; don Antonio Ximénez Flores, 15; don Guillermo Lázaro, 5; don Fernando Pelegrín, 10; don Juan Buset, 25; don Liberato Labarta, 5; don Enrique Llorca, 5; don José Sánchez, 5; Paquito e Isabelita Royo (décimo lotería núm. 4.120, sorteo 11 del corriente), 4; don Juan Salvador, 5; don Sixto Allué, 2; don Juan Manero, 15; don José Ceresuela, 1; don Santiago Lagunas, 5; viuda de Toribio García, 2; don Cándido Pérez, 3; don Fuigencio Cortés Bellad, 5; don Tomás Vall, 5; don Fernando Vidal, 5; don Joaquín Lostal, 3; don Celestino Sánchez, 10; Asociación de Empleados y Obreros de Eléctricas Reunidas, afectos a la U. G. de T., 25; don Rafael Garralaga, 5; don Francisco Satorres, 10; don Francisco González, 5; don Primitivo Rodríguez, 5; don Román Cerrada, 5; don Domingo Madurga Calahorra, 26; una señora, 6; don Manuel Cardona, 5; don José Lafita, 5; don Domingo Montoya, 5; Banco de Aragón, 50; señora viuda de Federico Berna, 10; Almacenes de San Pedro, 10; y don Rafael Calonge.
 Total, 4.391'50 pesetas.

EL FESTIVAL

El señor Martínez Beltrán, desinteresado organizador del festival a beneficio de la familia del señor Floría, nos ha visitado dándonos cuenta de las gestiones realizadas para llevar a cabo su iniciativa cerca de la Empresa del Teatro Circo, diciéndonos que aun cuando aquella tiene el propósito de no facilitar su sala de espectáculos para ningún festival, considerando el fin de éste estudiará una fecha en que los próximos contratos de comienz de temporada lo permitan, para dar la proyectada función benéfica.

Para cuando este caso llegue, podrán adquirirse las localidades en la secretaría particular de la Alcaldía y en el Colegio de Agentes Comerciales.

LA DIPUTACION CONTRIBUYE

Anoche, en la sesión celebrada por la Diputación provincial, se acordó contribuir la corporación con 250 pesetas a la suscripción abierta en beneficio de la familia del infortunado señor Floría.

TAXIS-ZARRAGOZA

Llame usted **27-02** al teléfono
 Servicio permanente día y noche
TAXIS
 para viajes y población. llame al teléfono **4050**
 Servicio permanente día y noche

REPORTAJES DE "LA VOZ DE ARAGON"

La iglesia de San Juan de los Panetes y el torreón de la Zuda

La ciudad nuestra, la de aquellos que la miramos hondo y de tanto amarla hemos llegado a comprender su ritmo, a sentir su alma, se halla pendiente de un proceso urbano.

Los que quieren forjarle un alma nueva, realizada de hierro y cemento, han puesto su mirada peligrosa sobre unas piedras venerandas, jalones históricos de la ruta magna, florilegio de gestas heroicas y bellas tradiciones, que a sus verdaderos hijos espirituales, en todos los tiempos y ante todas las ideologías, nos llenan de orgullo.

El alma de la ciudad se estremece ante el peligro de un nuevo desgarramiento; creyó dañado bastante el que le hicieron al privarle de su afligridado locutorio del Patio de la Infanta; al serle destruido su esbelto mirador de la Torre Nueva; al sentir una y otra vez cómo profanan sus evocadoras expresiones el revoque bastardo, el inculto cartelón que rompe la armonía de una preciosa fachada de primoroso alero. Pero todavía no se halla satisfecho el furor de los demoleedores. Quedan en la ciudad piedras que son vestigios del pasado glorioso, de aquel pasado que mereció que el fundador de la Escuela Isidoriana la llamase "la ciudad más ilustre de España", y don Víctor Balaguer la "Atenas del Ebro".

Quedan edificios que nos recuerdan la altiva pujanza de Alfonso el Invencible, a quien hizo entrega de Zaragoza el desgraciado Amad-Dola, un día de diciembre de 1118, aposentado, por última vez, en el palacio de la Zuda, desde cuyo torreón, que hoy se quiere destruir, se despidió de las floridas riberas del Ebro, que sus antepasados habían contribuido a convertir en un verdadero paraíso.

Queda junto a este torreón, alzado sobre la muralla romana, en el mismo lugar en que Augusto edificó uno de los tres fortísimos castillos defensas de la ciudad, parte de lo que con el citado torreón fué palacio de la Zuda, residencia luego del "Gran Castellán de Amposta", que, como dice don Mariano de Pano en eruditísimo artículo, como todos los suyos, publicado en la revista "Aragón", era en aquella época (siglo XII) un funcionario de la mayor importancia política, social y religiosa de Aragón.

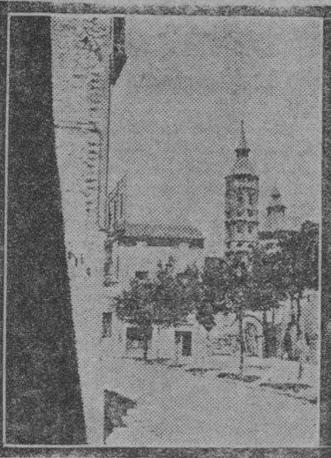
Esa residencia del "Gran Castellán de Amposta", denominada luego San Juan de los Panetes, según Murillo "así llamada por razón de la limosna antigua de unos panecillos pequeños que se suelen allí repartir", en su armonioso conjunto medio escondido en un rincón de la ciudad que señala la airosa torre de su iglesia, hermoso templo grecorromano, reedificado—si la memoria de lo leído no nos es infiel—en el siglo XVIII por D. Fr. Vicente de Oña, constituye un recinto evocador y lleno de sugerencias para el turista que visita nuestra ciudad, no con el deseo de sentir en ella el espíritu nuevo de hierro y cemento que en nada supera a otras muchas ciudades, sino el espíritu antiguo de pie-



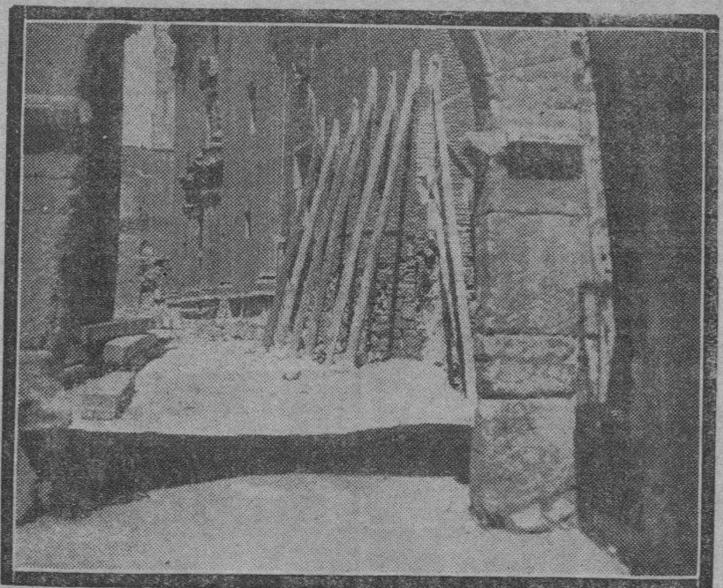
La portalada de la iglesia.



El torreón de la Zuda



La torre de San Juan de los Panetes.



El templo, apuntalado.

dra y ladrillo que no tienen rival en el mundo.

El Torreón de la Zuda, hito histórico en las gestas aragonesas, y San Juan de los Panetes, el de la dulce tradición franciscana, lucharon, por mantener su significado, contra el tiempo; pero el tiempo mordió en sus fuertes muros sin alivio humano. Abrió grietas... y sin haber acudido en su socorro, hoy por todo agradecimiento, la ciudad, en lo que pretende ser su representación más genuina, les forma un proceso urbano en el que ya depusieron en contra...

Para consolidar esos edificios tan representativos Zaragoza sólo necesitaría una pequeña parte de los caudales que en justísimo alivio de la crisis obrera hoy emplea sin fundamento visible.

El alma de la ciudad, ante el odio de los que la combaten puede un día abandonar a Zaragoza; y ante la defraudación de los que la visiten irá perdiéndose en el mundo la espléndida aureola que le ha hecho merecer tantos nombres: "César Augusta", "Ciudad de los héroes y de los mártires", "Población hospitalaria", "Tierra de los Lanuzas".

La ciudad se rebela contra los que quieren forjarle un alma nueva de hierro y cemento, contra los que hacen bandera de la locución latina "Recendant vetera nova sint omnia" sin comprender que renovar sin superar es retroceder y en la actual generación no distinguimos esos alientos gigantes que herían falta para superar, después de destruidas, aquellas gestas cuyos vestigios nos han legado titanes de la raza.

EMILIO ALFARO

(Fotos. Catiuela y Barrera).

NOTICIAS MILITARES

EL GENERAL FRANCO, DISPONIBLE EN MADRID.

En concepto de disponible queda autorizado para fijar su residencia en Madrid el general de brigada don Francisco Franco Bahamonde.

LOS UNIFORMES DE LA ESCOLTA PRESIDENCIAL

Se ha dispuesto que el personal de la escolta presidencial use los siguientes uniformes:

Gran gala: Levita azul, coraza, calzón blanco, casco, manoplas, caballo con equipo encarnado. Gala: Levita con fornituras y cinturón gala, casco y equipo grana. Media gala: Levita, fornituras y cinturón charol blanco, calzón azul, casco y equipo paño para ganado. Diario: Guerrera, calzón azul, gorra y equipo diario. Marchas: Guerrera paño o caki, calzón paño o caki, polainas cuero negro, equipo diario ganado.

CONCURSOS

En Veterinaria Militar. — Uno se anuncia entre veterinarios primeros para cubrir la plaza de la Academia de Artillería e Ingenieros en las clases de Hipología y Zootecnia General.

Las enseñanzas gratuitas

ESCUELAS NOCTURNAS PARA OBREROS

Desde el día 15 del actual queda abierta la matrícula en las Escuelas Nocturnas para Obreros del Patronato Católico de la calle de Fuenelara.

Del 15 al 20 podrán matricularse todos los que presenten la papeleta de examen del curso anterior. Desde el 21 en adelante podrán solicitar el ingreso todos los que reúnan las condiciones reglamentarias.

La matrícula quedará cerrada tan pronto como esté completo el número que puede admitirse en las diferentes clases de estas Escuelas.

Las horas de matrícula son de siete a nueve de la noche.

Los que deseen conocer el reglamento de estas Escuelas pueden examinarlo todas las noches, a las horas designadas para la matrícula.

ENSEÑANZA GRATUITA DEL ESPERANTO

La Sociedad Esperantista Frateco (Roda, 14 y 16, principal) inaugura el día 15 del corriente un curso de enseñanza gratuita del idioma auxiliar internacional Esperanto.

El curso es únicamente para señoras. Las clases serán de siete y media a ocho y media una noche sin otra.

Deseamos a la antigua Sociedad Frateco que en este nuevo curso obtenga tan buenos resultados como siempre.

Centros y sociedades

MAESTROS PINTORES

La nueva directiva ha quedado integrada en esta forma:

Presidente, don Enrique Vínas; vicepresidente, don Valero Blas; tesorero, don Tielden Medina; secretario, don Vicente García; vocales, don Mariano Codín, don Salvador Martínez, don José Artal y don Andrés Picazo.

LOS EMPLEADOS DE BANCA SE REUNEN EN ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

De esta reunión se nos remite la referencia que sigue:

"Convocados por la Junta directiva de la Asociación de Funcionarios de Banca de Zaragoza se han reunido sus asociados en Junta general extraordinaria, el viernes, 11 del corriente, a las diez de la noche, para conocer las deliberaciones y acuerdos del Pleno del Consejo Nacional de la Federación, a que pertenece esta Asociación, reunido los días 28 y 29 de junio pasado.

Fueron recibidos con muestras de satisfacción por los afiliados los acuerdos relativos a la creación de una Mutualidad autonómica para caso de fallecimiento, proyecto de Montepío y otros de carácter cooperativo de gran interés para la clase. Igualmente las importantes reformas introducidas en el órgano periodístico de la Federación "Bancario" y el aumento de la cuota federal.

Como asunto de extraordinaria importancia, que dió lugar a numerosas intervenciones, fué examinado por la asamblea el resultado del plebiscito organizado por la Federación Nacional entre todos los afiliados, y que ha dado una importante mayoría favorable a la incorporación de la misma a la Unión General de Trabajadores. Se acordó que antes de adoptar la organización regional aragonesa de empleados de Banca acuerdo alguno se espere el resultado de las negociaciones que está realizando la Permanente cerca de la Unión General de Trabajadores.

Ultimamente se dió cuenta de la dimisión irrevocable del presidente de la Asociación y de la próxima renovación de la representación obrera del Comité paritario interlocal de Banca, levantándose la reunión a las dos y media de la madrugada".

COLEGIO DE RELIGIOSAS DE LA INMACULADA CONCEPCION

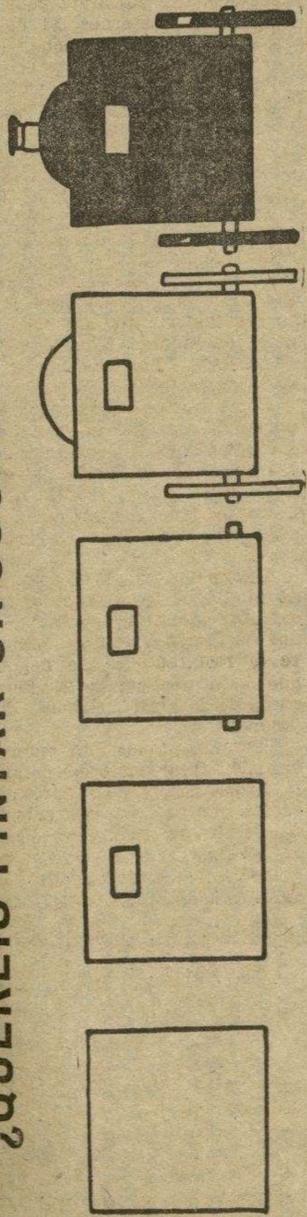
Reapertura de las clases de este Colegio el 15 de septiembre

Calle Concepción, 8

(Antes Escalerillas de Miguel Servet)

J. ORTIZ LUZON
 GARGANTA - NARIZ - OIDO
 CERDAN, 57 y 59, pral.

¿QUEREIS PINTAR UN COCHE DE PUNTO?



CURIOSIDADES

Durante los dos primeros meses de este año han muerto 410 hombres en las minas de carbón de los Estados Unidos.

Un eminente astrónomo dice que para comunicarse con los habitantes de Marte haría falta una bandera tan grande como España, con un asta de cerca de mil kilómetros de longitud.

El transatlántico "Olimpic" ha llegado a gastar en carbón durante un solo viaje 25.000 duros, o sea unos 15 y medio por pasajero.

El rabo de los cerdos indica de un modo muy cierto la condición de estos animales. Si lo llevan colgando demuestra que el animal no está bien y que conviene darle otra clase de alimentos; pero si lo llevan enroscado es señal de que tienen salud y de que están contentos.

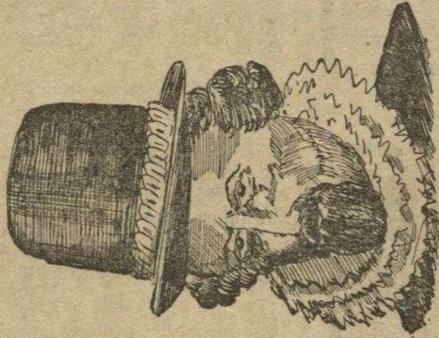
Entre los indígenas de la India el sport favorito es el de silbar.

El juego de ajedrez japonés es el más intrincado del mundo. El tablero tiene ochenta y un cuadros y se usan veinte piezas, las cuales cambian de grado según van llegando a cierta posición sobre el tablero.

Una cuarta parte de los habitantes de la Tierra muere antes de llegar a los 6 años; la mitad antes de llegar a los 16, y sólo una persona de cada 1.000 consigue alcanzar la edad de 75 años.

El oro, la plata, el aluminio y el acero cuando se los sumerge en ácido tártrico, que es una nueva sustancia química, se ponen tan maleables y dúctiles como un pedazo de masa.

CELEBRIDADES



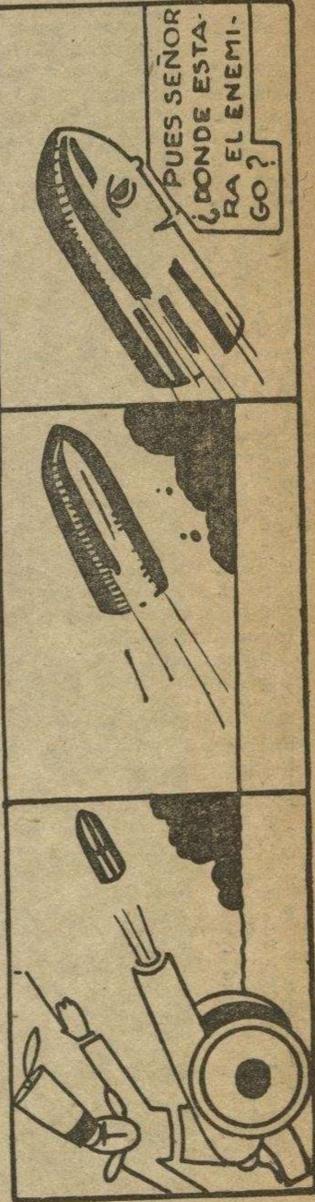
FRANCISCO BACON

Barón de Verulam, vizconde de San Albano, canciller de Inglaterra y eminente filósofo. Desempeñó durante su vida importantes cargos públicos, y acumulando honores sobre honores fué nombrado guardasellos en 1617 y un año después gran canciller.

Su reputación y su gloria llegaron al apogeo; mas el fausto de que se rodeaba acreció la necesidad de dinero, por lo que se vió obligado a sacar ilegítimo provecho de su cargo, llegando al proceso, del que resultó con la pérdida de todos sus bienes y empleos. Murió en Londres en el año 1626.

Anuncie usted en "LA VOZ DE ARAGON"

LA BALA PERDIDA



PUES SEÑOR ¿DONDE ESTARA EL ENEMIGO?

CORRESPONDENCIA

Andrés Baselga, Zaragoza.—Magnífico avión, pero no puede publicarse por su dimensión.

María de la Paz.—Aceptado. Se publicará.

Pablo Monje.—Debe ser silueta. Fíjate en las que se publican en la "Página Infantil".

Juan Parra, Ejea de los Caballeros.—No es esta clase de dibujo lo que se pide. Te hago la misma recomendación que al anterior.

Laurcano Arbea, Gregorio Luna. Entran en turno.

Pilar Dolz, Torrecilla de Valmadrid.—Aceptados los dibujos, y advierte a tu hermanita Adela que su cuento, admirable, saldrá muy pronto.

E. Diego, Epila.—Entra en turno tu futbolista.

Alvaro Enciso.—El cuento y el dibujo quedan aceptados para su publicación.

Celi Lacruz.—También se publicará tu cuento y dibujo. Me han gustado.

VUESTRO SECRETARIO

¡A buena hora, man- gas verdes!

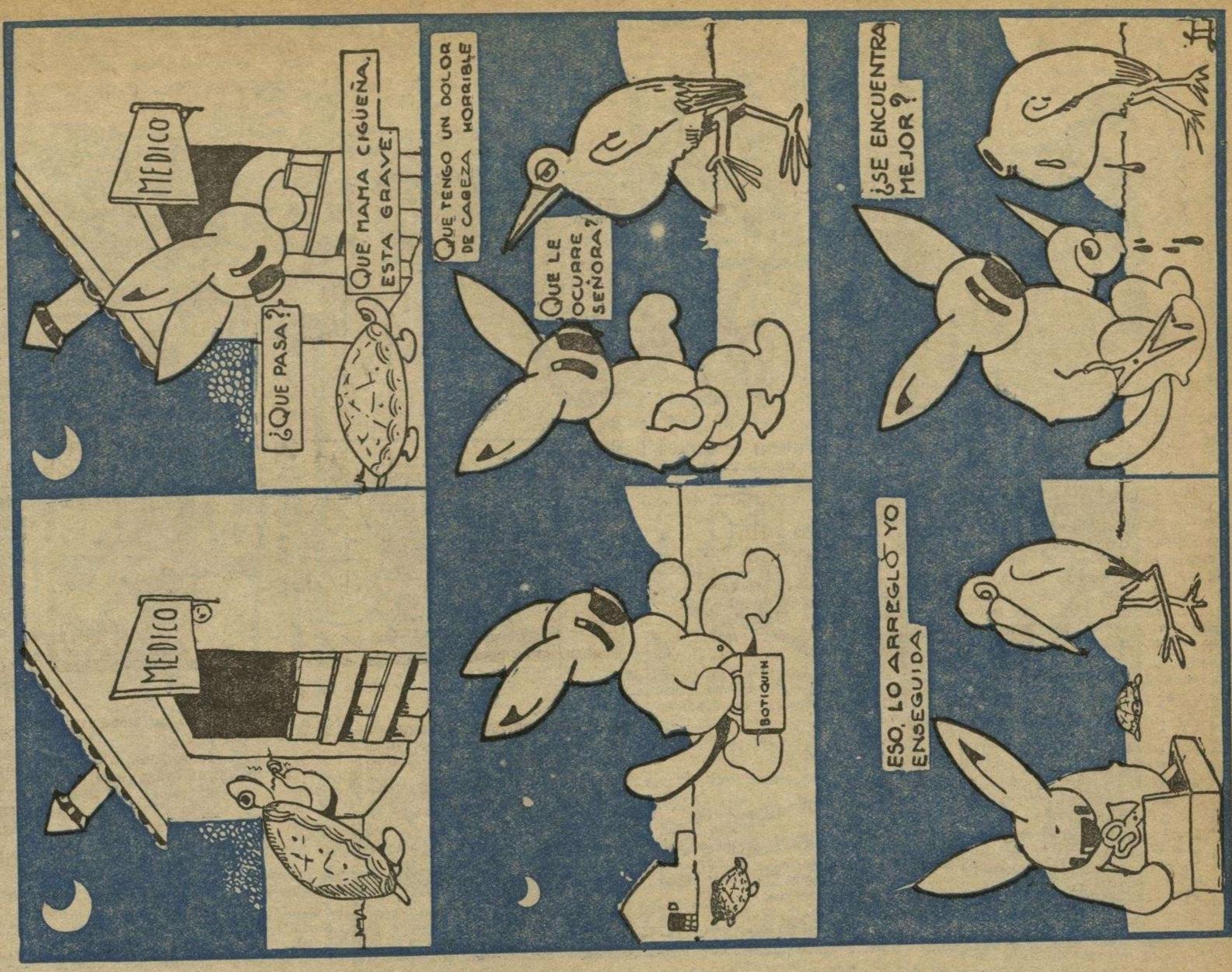
Los cuadrilleros de la Santa Hermandad casi nunca llegaban a tiempo para capturar a los malhechores, y los delitos quedaban impunes como con tanta frecuencia sucede ahora, por desgracia.

Los cuadrilleros, en su uniforme, llevaban mangas verdes y colete.

La gente, al querer decir que llegaban inoportunamente, cuando ya no hacían falta, solía decir: "¡A buena hora, mangas verdes!", y de aquí la costumbre, que ya es antigua.

Página infantil

MORRONGUILLO, MEDICO



¿QUE PASA?

QUE MAMA CIGUENA, ESTA GRAVE.

QUE TENGO UN DOLOR DE CABEZA HORRIBLE

QUE LE OCURRE SEÑORA?

¿SE ENCUENTRA MEJOR?

ESO, LO ARREGLO YO ENSEGUIDA

CONCURSO DE SOMBRAS CHINESCAS

(COLABORACION INFANTIL)



CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES

RESPECTA A LOS ANCIANOS

Felices y contentos vivían los dos abuelitos con su nietecillo, un niño muy bueno, que pasaba las horas pendiente de los relatos, historias y cuentos que su abuelito le recitaba.

Pero la muerte arrebató de la casa a su abuelito, y entonces el viejecillo se entristeció mucho y ya no volvió a distraer a su nietecillo con sus agradables relatos.

El hijo del viejo hizo que éste se trasladara a su casa para vivir todos juntos y tratar de consolarle.

Pero la mujer de su hijo era de carácter adusto y trataba muy mal al viejecito, porque sus manos y sus pier-nas ya habían perdido la agilidad de las personas jóvenes; se habían vuelto temblonas, y, aun sin querer, rompía algunos platos y vasos, que hicieron que su nuera se expresara así:

—Rompe usted muchos cacharros; coméntame aparte en una escudilla de madera.

Y su propio hijo, aunque de mala gana, accedió a los deseos de la mujer, y con sus propias manos le hizo una escudilla, tosca y pesada, ya que no se iba a hacer mejor. Y dijo su esposa:

—Al fin, para quien la va a usar... El anciano pasó unos días muy amargos viendo el desdén con que su nuera le trataba y la debilidad con que su propio hijo lo consentía. Sólo de su nietecillo recibía pruebas de afecto. Y un día, este pequeño defen-

sor del buen abuelo, púsose a cortar unas tablas.

—¿Qué estás haciendo, pequeño?

—Voy a hacer dos escudillas para cuando seáis viejos vosotros y no podáis comer a la mesa...

El matrimonio cambió una mirada muy significativa, y dirigiéndose al abuelo le hablaron de esta manera:

—Abuelo, perdónenos; desde hoy volverá usted a ocupar el sitio de honor que le pertenece en nuestra casa...

... Y volvió la tranquilidad al abuelo y la alegría a la casa, y de nuevo el nietecillo se regocijó con sus cuentos, que tan maravillosamente relataba.

PILAR DOLZ
Torrecilla de Valmadrid, 28-8-1931.



AMOR DE MADRE

Una señora muy espesa fué pasto de las llamas en el tiempo que los pájaros tienen sus crías.

En la rama de un árbol había un nido y dentro de él cuatro gorrioncillos.

Los locos de miedo al ver tanto humo que llegaba a oscurecer el sol. La madre, toda asustada, iba revoloteando llena de desesperación buscando el medio de poder poner en salvo a sus hijos, y no encontrando ninguno les dijo:

—Pequeños, en vano quiero salvarlos del fuego; os cubriré con mi cuerpo y moriré a vuestro lado.

Los gorriones, llenos de un amor inmenso, tomando ejemplo de la madre, dijeron:

—Puesto que puede volar con fuerza, póngase a salvo, lejos del incendio, y nosotros permaneceremos a gusto con tal de que usted se salve. ¡Huya de prisa, antes que se acerque más!

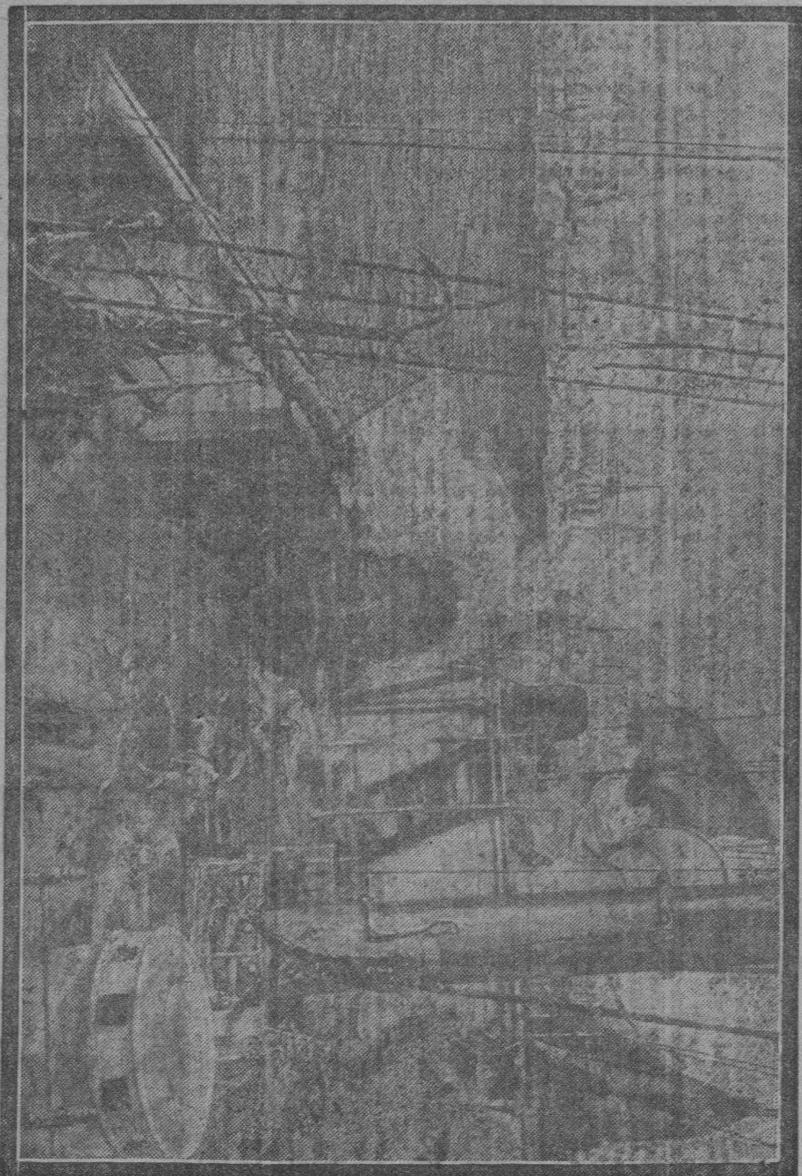
—No, no quiero abandonaros; me quedaré con vosotros e intentaré salvaros.

Y mirando un agujero que una rama había abierto en la tierra al pie del árbol, cogió la gorriona a sus pequeños violentamente y los metió uno a uno en el agujero. Después entró la madre y tapó con tierra la boca de la cavidad. El fuego pasó por allí, quemando el árbol; pero los gorrioncillos quedaron a salvo.

He aquí, amigos míos, un ejemplo de amor maternal. No hay lugar más seguro que el corazón de una madre.

ANGEL ABEUDIL GOMEZ
Rasnes (Santander), mayo de 1931.

DEL COMBATE DE CAVITE



El crucero "Don Antonio de Ulloa" combatió de una manera verdaderamente heroica, y pronto fué barrido de su cubierta todo ser viviente; más a pesar de eso, los cañones de las baterías bajas continuaron haciendo fuego valientemente y sin cesar, hasta que el casco de la nave quedó hecho una criba.—La bandera española seguía flotando en el bregue cuando éste se hundió con todos sus tripulantes.

RADIOTELEFONIA

PROGRAMA PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

MADRID. — De 8 a 9'30: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Bolsa de contratación. Concierto. 19: Campanadas. Programa del oyente. 22: Campanadas. Señales horarias. Sobremesa nocturna. 22'30: Transmisión del concierto de la banda municipal.

BARCELONA. — 7'30 a 8'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Concierto. 14'15: Sesión cinematográfica. 15: Sesión radiobenéfica. 18: Concierto. 19: Sesión agrícola dominical. 19'40: Concierto. 20'20: Bailables.

SEVILLA. — 14 a 15: Concierto Flamenco. Bailables. 21 a 23: Concierto. Flamenco. Bailables.

SAN SEBASTIAN. — 22: Boletín meteorológico. Concierto. Señales horarias.

NOTICIAS GENERALES

HALLAZGO DE OBJETOS.—Francisco Consejo Graña, chófer, presentó en las oficinas de Vigilancia un maletín conteniendo diversos efectos que dejó olvidado en su taxi un cliente a quien condujo a la estación del Norte.

J. ARANDA ARANDA

ENFERMEDADES DE LA PIEL. COSO, 47-49. B. Zaragoza

UN CONCIERTO.—Programa que, dirigida por el maestro Borobia, dará hoy la banda de música del Hospicio, en la plaza de Castelar, a las once y cuarto de la mañana:

- "Sinfonía", marcha, Cebrián.
- "Preciosa", obertura, Weber.
- "El príncipe Igor", danzas, Borodine.
- "Los flamencos", fantasía, Vives.
- "El brillante de Borox", pasodoble, Cebrián.

EL DIA EN LERIDA

LA HUELGA TELEFONICA

Puede darse por terminado aquí el conflicto sostenido entre la Compañía Telefónica y sus obreros. La mayoría de éstos han solicitado el reintegro.

Las instancias han sido cursadas a la Dirección para la resolución procedente.

EXPULSION DE VISITANTES

Suman 218 los individuos que han sido recogidos por la Guardia urbana y han sido expulsados de esta localidad.

A todos ellos se les ha entregado una carta de socorro y se les conduce en ferrocarril hasta el punto de su destino.

DE GRAN INTERES

La importante Casa Industrial "Chocolates Orús" sigue afirmando ser sus chocolates los mejores del mundo por su pureza, fina elaboración y riqueza de sus componentes, ser la Casa de más producción y venta de Aragón, la que más contribución paga y la que mayores premios consiguió en París y Londres. Reconocida como marca mundial, honra de Zaragoza, Aragón y España entera.

- Clases económicas.
- Clases especiales.
- Clases finas.
- Ciento ochenta depósitos en Zaragoza.
- No admitimos más puntos de venta.

Las Comunidades religiosas y Colegios pueden pasar sus encargos, que serviremos gustosos, pues estamos seguros de que el nuevo régimen republicano ha de respetar las Comunidades establecidas.

Contestando a las muchas preguntas que nos hacen nuestros clientes, decimos que en todas las clases servimos con VAINILLA, si así se nos encarga.

JOAQUIN ORUS

CLINICA MURO
sífilis — Venereas — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos.
Mártires, 16, pral. ZARAGOZA

LOS MAS GRANDES SURTIDOS

SUETERS y PULL-OVERS

PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO



Modelos únicos
Tamaños varios
De todas clases
Gustos exquisitos
Estilos inimitables
Colorido super - novedad

Con notable diferencia de precio adquirirá en esta Casa su sueter, magnífico en colorido y de gusto delicado, como usted desea comprarlo — Vea usted una demostración — Pull-overs de niño, listados, desde 1 peseta. —

HAGANOS UNA VISITA!

JUAN GARCIA Y H.º - Cerdán, 47

Sólo quedan unos días para cerrar nuestra formidable-venta de géneros de punto, de invierno, A MITAD DE SU VALOR

LOS TEATROS Y LOS CINES

EN LAS TERMAS PALLARES

Mañana habrá en el Gran Casino de Termas Pallarés un acontecimiento artístico. Será dado un festival, a las nueve y tres cuartos de la noche, en el que el notabilísimo tenor Alfonso Subirón y el notable bajo Francisco Costán interpretarán obras de Puccini, Donizetti, Verdi, Robles, Anglada, Meyerbeer, Muguerza, Cortés, Serrano y Luna.

Bastan los nombres de los autores — sobre todo conocida la calidad artística de los señores Subirón y Costán — para dar idea exacta de la magnificencia de la fiesta.

Esperamos que el gran tenor y el meritisimo bajo obtengan otro triunfo.

TEATRO - CINE PARISIANA
INAUGURACION DE LA TEMPORADA Y ESTRENO DE ¡QUIEN DIJO MIEDO!

Ayer tarde tuvo lugar la inauguración de la temporada 1931-32, proyectando la película de la Casa Fox Movietone titulada "¡Quién dijo miedo!"

"¡Quién dijo miedo!" es una comedia interpretada por El Brendel y Fifi Dorsay, graciosísima en extremo por su realización perfecta de infinitud de trucos, muy bien logrados, para hacer reír continuamente al público.

El asunto es ya conocido. Dos bandas de contrabandistas de alcohol, en Londres, en las que sus iras se acrecientan a cada nuevo contrabando. El Brendel, sencillo dependiente, en expectación de destino, es tomado, por su parecido, como jefe de una de las bandas.

Y con este argumentillo tan sumamente sencillo la Fox ha logrado de la buena dirección de El Brendel y de Fifi Dorsay una película de gran vis cómica, que el público premió con permanentes carcajadas.

Como primera película de temporada — en este salón — el público, selecto y abundante, salió complacido y alegre.

L. S. /.

CARTELETA

Café-Restaurant - Salduba. — Teléfono 23-61. Servicio a la carta y cubiertos a 5 y 6'50 pesetas. Cuatro conciertos diarios. Especialidad en nata y helados.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica. "Los amores del Gran Duque". Sesiones tarde y noche.

Iris Park. — A las seis y media de la tarde y diez de la noche, la película dramática "Rosa de Flan-

des", por Raquel Meller. Entrada al Parque, con derecho al cine, 0'50 pesetas.

Parque. — De seis a nueve de la tarde, y de diez y media a una de la madrugada, gran baile.

Pista para patinar. — Tres sesiones: mañana, tarde y noche.

Teatro Cinema Parisiana. — Temporada cinematográfica.

Ultimo día de la producción Fox "¡Quién dijo miedo!", por El Brendel y Fifi Dorsay.

Mañana: "Las gradas de un trono".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Ultimo día de la producción Fox "Alta traición", por Gustav Frohlich y Gerda Mauros.

Mañana: "Con Bird en el Polo Sur".

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Sevilla de mis amores", por R. Navarro. Ultimo día.

Ruiseñores. — Desde hoy, servicio diario de almuerzos y comidas,

FRONTON ZARAGOZANO

Hoy domingo, 13 de septiembre de 1931

TARDE, a las cinco
DOS GRANDES PARTIDOS
ARANGI y ZUMALABE
contra

TRECET y JULIAN
AZCUE y ULACIA
contra

ELORDI y ANSOLA
NOCHE, a las diez y media
DOS GRANDES PARTIDOS
ITURZAEIA y GOENAGA
contra

RECALDE II y EGUIAZU
MICHELENA y AZUMENDI
contra

LECUE y EGHABURU
DETALLES POR CARTELES

amenizados por la orquestina Ruiseñores. Dos pistas de baile. Concierto de seis y media a nueve y de once a una.

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, colosal estreno de la sugestiva y sentimental comedia de gran lujo "Los húsares de la reina", por Billie Dove y Lloyd Hughes.

Aristocrático Salón Doré. — "Resurrección". Ultimo día.

Cine Victoria. — Salón de moda. "Los cautivos". Ultimo día.

Boletín meteorológico

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

Una extensa zona de buen tiempo se extiende por el Atlántico entre las Azores y la península ibérica, y la depresión mediterránea presenta hoy su núcleo en el golfo de Génova y zona septentrional de Italia.

La temperatura máxima de ayer en las capitales de provincia españolas fué de 31 grados a la sombra en Alicante, y la mínima de hoy: ha sido de 2 grados, en Salamanca.

En Zaragoza la máxima, de 22, registróse a las 13 y 45, y la mínima, de 12, tuvo lugar a las 5 y 40.

TIEMPO PROBABLE PARA HOY

Buen tiempo, de cielo despejado y vientos fuertes de Oeste, con tendencia a aminorar su intensidad.

PARTE DE LA MANCOMUNIDAD DEL EBRO PARA EL DIA DE HOY

El tiempo es bueno en general por la cuenca del Ebro. Predominaban esta mañana los cielos despejados y los vientos moderados, cuya fuerza se intensificaban por las llanuras del centro.

Durante las 24 horas anteriores se registraron tormentas por gran parte de la cuenca, que produjeron lluvias, con un máximo en la cabecera, en la que Reñosa ha medido 40 litros por metro cuadrado.

CLINICA ALBACETE FRALLE
ESTOMAGO-INTESTINOS-MIGRAO

Consulta de 3 y media a 6

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

LA VIDA EN HUESCA

LA VENERACION AL SANTO CRISTO DE LOS MILAGROS

Como es costumbre tradicional, hoy ha sido descubierta la imagen del Santo Cristo de los Milagros, en su capilla de la Catedral. Durante todo el día ha desfilaro un crecidísimo número de fieles, mayor si cabe que en años anteriores, testimoniando una vez más la veneración que el pueblo oscense siente por la milagrosa imagen.

Los pueblos vecinos han dado un gran contingente, viéndose hoy, con este motivo, muchas caras forasteras.

En la Catedral se han celebrado las fiestas de costumbre con gran brillantez y solemnidad. — LACASA.

NOTAS NEGROLOGICAS

Mañana, lunes, se cumple el sexto aniversario del fallecimiento de la excelentísima e ilustrísima señora doña María del Pilar Morales y Martínez de Bujanda de Royo Villanova.

El recuerdo de la finada perdura y perdurará por siempre en cuantos con ella tuvieron trato de parentesco o de amistad.

En sufragio de su alma se celebrarán mañana misas en las iglesias de Jerusalén, Santiago, Adoratrices y capilla del cementerio, y diversos sufragios en San Sebastián, Belchite, Alcazarquivir (Marruecos) y El Bocal (Tudela de Navarra).

A su inconsolado viudo, don Ricardo Royo Villanova; hijos, nieta, hermanos y demás parientes reiteramos nuestro sentido pésame.

DEL GOBIERNO CIVIL

UNAS GESTIONES DEL DIPUTADO SEÑOR ALGORA

Con el gobernador civil conferenció ayer el diputado a Cortes señor Algora sobre diversos asuntos.

Le habló de la dehesa de Alfamén, propiedad señorial del marqués de Camarasa.

Pretenden los vecinos pagar los arrendamientos de las dehesas para que trabajo y riqueza se queden en aquel pueblo.

También trató el señor Algora de una cuestión de riegos surgida en Pedrola y expuso la conveniencia de armonizar los intereses de aquellos vecinos.

VISITAS

Ayer recibió el señor Pardo al ingeniero don Antonio Lasierra, director del Canal Imperial y presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País, que fué a ofrecerse, y al nuevo director técnico de la Mancomunidad del Ebro.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Amelia Mené Monterde, Carmen La Huerta Alcolea, Mercedes Blasco Bellosta, María Luisa Usón Alcolea, Purificación Asensio Alonso, Miguel Rodríguez Simón, Amelia Pérez Cabrera, José Luis García Gimeno, María Cano Sánchez.

DEFUNCIONES

Fernando Luzón, 3 meses, Pignatelli, 99; Santos López, 2 años, Caspa, letra B; Basillisa Trinchán, 67 años, Pignatelli, 14.

A LOS JOTEROS DE ARAGON

FUENTES DE EBRO

El próximo día 29 del corriente, festividad de San Miguel, se verificará un concurso de cantadores y bailadores de Jota, otorgándose los siguientes premios: a los cantadores, 100, 50 y 25 pesetas; a los bailadores (parejas), 50 y 25 pesetas. La fiesta se celebrará por la noche. La adjudicación de premios será hecha por el profesor de la banda municipal y otros señores componentes. El Ayuntamiento invita a tomar parte en el concurso a todos los cantadores y bailadores de Jota de Aragón. Deberán comunicarse a la Alcaldía las inscripciones antes del día 25 del actual. — El alcalde, Mariano Berges.

"LA VOZ DE ARAGON"

consta hoy de 20 PAGINAS, 20

VIDA AGRICOLA

TEMAS DEL CAMPO

Consejos a los agricultores

ABONOS. — El empleo exclusivo del superfosfato no resuelve el problema de la producción, ni es consecuente para obtener cosechas remuneradoras, de no ser en terrenos recién roturados y por un espacio de tiempo muy limitado: cuatro o cinco años.

La Naturaleza es más sabia que los hombres y es inútil pretender burlar sus leyes. Las cosechas extraen de la tierra determinados elementos, que es necesario restituir a la misma si no queremos llegar a la esterilidad.

El sulfato de amoníaco, el superfosfato, la potasa, y la cal en los terrenos en que este elemento falte, son necesarios para obtener cosechas remuneradoras; sin el conjunto de estos elementos las producciones serán deficientes.

ABONOS COMPUESTOS. — El agricultor no debe comprar abonos compuestos, preparados por el comercio para tal o cual cultivo; esta es una manera de explotar, en general, la buena fe del agricultor y su ignorancia y apatía. No necesita comprarlos, porque él mismo los puede preparar en su casa, ya que para ello no se necesita técnica alguna; así por ejemplo: cuando se trata de un abono para el trigo, teniendo en cuenta la mayor o menor fertilidad de la tierra, las cosechas de la misma extraídas, etc., debe consultarse a un Centro agronómico, el que, a base de sulfato de amoníaco, superfosfato de cal y sulfato potásico, establecerá una fórmula de acuerdo con las necesidades, cuya fórmula podrá prepararla el agricultor.

En los abonos compuestos, am circulando con arreglo a la ley, provistos de su precinto y etiqueta, se encierran sorpresas que el agricultor no puede conocer, de no recurrir a los Centros del Estado.

No se debe comprar abono que los almacenistas tengan a granel o en montones, porque esto se presta a engaños, y la ley, que lo tiene previsto, lo prohíbe.

Todo saco de abono debe ir et-

quetado y precintado con precinto de la fábrica, y en la etiqueta debe decir los elementos de que se compone; de no ir así, yo os aconsejo denunciéis el caso a las autoridades locales, para que ellas lo hagan a la Sección Agronómica y ésta se encargue de exigir las responsabilidades consiguientes, si las hubiese.

COMO DEBEN EMPLEARSE LOS ABONOS. — El empleo del superfosfato, aunque se suministre en gran cantidad, nunca es perjudicial, pues el ácido fosfórico que contiene no se pierde, se conserva en la tierra, contribuye a aumentar la fertilidad de la misma, y es utilizado por los cultivos que siguen.

En cuanto a la potasa, la cantidad a emplear debe ser, si se trata de terrenos pobres en cal, de 100 kilogramos por hectárea en secano y 150 en regadío.

Respecto al nitrógeno, el problema es más difícil, pues depende de la riqueza de la tierra y de las cosechas anteriores obtenidas; así, por ejemplo, en las que han sido alfalfas, vezas, tréboles, etc., no debe aplicarse, sino en pequeñas cantidades.

EPOCAS DE APLICACION. — El superfosfato y el sulfato de amoníaco deben suministrarse al terreno unos días antes de la siembra, porque éstos no pierden sus propiedades fertilizantes, y lo mismo puede hacerse con las sales potásicas, pudiendo mezclarse los tres elementos para repartirlos en una sola vez.

El nitrato de sosa en el secano tiene poca aplicación, sobre todo en comarcas en que las lluvias son escasas, pues se corre el riesgo de que no se disuelva y su resultado sea nulo, estando más indicado, por tal motivo, el sulfato de amoníaco.

En cambio, en el regadío, los nitratos de sosa y cal tienen una acción muy marcada, principalmente si se aplican en dos o tres veces durante el período vegetativo de las diversas plantas.

JORGE MACHIN
Perito agrícola

sieron presenciario, se verificó el sorteo del magnífico lote de plantas.

Una niña sacó las cuatro boletas que dieron el número premiado: 0.292.

Buscado el número entre los cupones remitidos resultó corresponder a don Florián Pinilla Sancho, residente en Mequinez, y que es entre nuestros subscriptores el 19.650.

Libre de portes y embalajes remitimos al señor Pinilla las 7 magníficas plantas de nuestro regalo, felicitándole por su suerte.

Para el próximo mes preparamos un nuevo sorteo, con la seguridad que ha de ser admirablemente recibido por los lectores de nuestra "Página Agrícola".

TRIBUNA LABRADORA

La roturación de los pastizales

Fué el año catorce el que hizo cambiar el ritmo del mundo; el movimiento sísmico de cuatro años de duración resquebrajó hasta las cañas de los pastores, que, desde su solitario y apartado vivac, cumplían con el papel que hubo de corresponderles en el concierto de la civilización.

Nada sabía de que entre los hombres existían tan crudos rencores el pacífico y sencillo nómada cuando, un día, al retornar con el ganado al aprisco, halló hundida su humilde habitación.

¿Causas? No las podía adivinar; a las cabañas de sus hermanos les había sucedido lo mismo. Los hombres caminaban con aire meditabundo, avinagrada la faz, cuyo aspecto reflejaba reconcentrado odio. Y es que cuando un hombre lucha ferozmente con otro hombre el resto de la humanidad se divide en dos bandos, para así tener recíprocos enemigos; no es cosa de ser menos cada uno que los gladiadores del "March".

Vamos a observar las salpicaduras de este bombardeo sobre el campo de batalla del labriego español, que es a quien dedicamos nuestro cariño y actividades.

Las manos, embarazadas con el fusil, no pueden empuñar una manceira; las que esgrimen un sable o una pistola no pueden esgrimir un azadón sobre la madre tierra, o una pluma que transmita la cultura que un experto cerebro atesora, para que esta semilla germine y dé sus frutos al esparirla por la mente del trabajador que ha de llevar a cabo un determinado cultivo. Quien no rinde su trabajo a cosas de utilidad tiene que admitir el precio que quiera ponerle el que se dedica a cultivos de práctica e imprescindible necesidad.

Este obrero afortunado fué el campesino español, ya que nuestra patria se libró, providencialmente, de aquella hecatombe universal.

Nuestra agricultura—como todas las actividades de la nación—corrió días de verdadera prosperidad; los buenos precios de los productos del campo hicieron a los labriegos felices por un momento; pero, por esta bienandanza, empezó el camino de su calvario.

La excelente cotización de los cereales aguzó la codicia del labriego hasta rebasar el cauce; roturó cerros, montes, valles, laderas y hasta a las cumbres de algunas montañas las despojó de sus diluvianas vestiduras. Unos años le pagaron bien, pero mató la gallina que ponía los huevos de oro que, en este caso concreto, eran sus ganaderías.

Hoy, ni tiene pastos ni esos pegajales le producen nada. Y lo más triste es que aún los sigue labrando, como si creyese que la mina está más honda y que es preciso profundizar.

La ganadería también se contrata a muy alto valor, y el egoísmo por el dinero cegó de tal modo al agricultor que se desprendió de todo aquello que se tradujese en hacillos de papel del Banco.

Por otra parte, roturados sus pastizales, le faltaba alimentación al ganado y en la pignoración de esta su mejor finca le iban dos halagüeñas soluciones: dinero para la cartera y quitarse de encima a aquel noble amigo, pero impertinente, ya que no contaba con medios para seguir dándole de comer.

¡Ah, pobre labriego, y cómo lloras hoy las insensateces que ayer cometiste! Si tú fueses pintor, ¡con qué exactitud, con qué viveza nos presentarías aquel cuadro de cuando tus ganados, conducidos por unos guardianes de blusa negra y larga, salvando la pendiente del cerro que tú pelaste, se perdieron de tu vista para no volver a verlos jamás! ¡Y qué daño te producirían aquellos billetejos, apretujados en tu cartera! Pero cerraste los ojos, eciaste un velo al olvido y el egoísmo ciego hizo de sus garras tu prisión.

Veamos ahora qué inversión dió al dinero el insensato labrador. En muchísimos pueblos existían fincas—y aún existen, ¡es tan extenso el agro!—cuyos dueños jamás han pisado en ellas; no las conocen más que por los títulos. Estas heredades las llevaban en renta familias campesinas desde tiempo inmemorial. Cuando fallecía el padre, sus hijos las partían entre sí como si fuesen del patrimonio familiar; pasa-

ESCENAS DEL CAMPO



Recogida y clasificación de higos en el término de Fraga.

APUNTES AVICOLAS

LA INCUBACION NATURAL

Quando dispongamos de una clueca y pretendamos echarle huevos para que nos saque pollitos, lo primero que haremos es elegir los huevos para hacerlos empollar. Como es natural, deben ser de gallinas que estén con gallo.

Los huevos tendrán cáscara lisa, tamaño mediano, que no tengan más de diez días en verano y veinte en invierno y que se hayan guardado en sitio seco y fresco con la punta para abajo.

No toda clueca es buena clueca, ni buena madre; así es que también debemos elegir la clueca antes de echarla con los huevos.

La buena clueca es tranquila, bien emplumada y gozar de buena salud y ser gallina de dos años a lo menos; las pollas y gallinas jóvenes suelen dar mal resultado.

Después, espolvoreamos bien a la clueca con polvos insecticidas debajo de las alas y en el plumón, para matar el piojuelo.

Ahora nos falta preparar el nido. Este será amplio para que la gallina esté cómodamente y pueda salir con facilidad. Lo mejor es un cajón; en el fondo se pone una capa de tierra o arena, la que humedeceremos antes de poner los huevos; sobre esa capa pondremos otra de paja bien limpia; colocaremos el nido en sitio bien oscuro, sin que nadie la moleste.

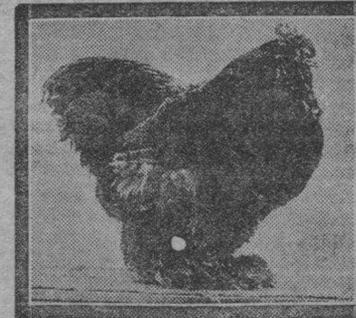
Ya tenemos preparado el nido; pondremos el número de huevos que guarde relación con el tamaño de la clueca, de manera que ésta pueda cubrirlos bien. Las gallinas domésticas admiten de diez a quince huevos y las pavas de veinte a treinta.

Los huevos deben estar juntos, pero no superpuestos en el nido.

La incubación se realizará sin molestias. Es preciso que cada día deje el nido un rato, durante los dos primeros tercios de la incubación de quince a veinte minutos (en tiempo frío quince), para que los huevos se "airean", coma y beba agua.

Como alimento se dan cereales. De éstos el mejor es la cebada. De ningún modo comida blanda ni verde, que podría provocar la diarrea.

Hay algunas cluecas que incuban con tal ardor que no quieren abandonar el nido. En este caso se les coge cuidadosamente con las dos manos de manera que los pulgares queden so-



bre las alas, los tres dedos centrales sobre el vientre y los meñiques sujeten los pies.

Mientras la clueca come, aprovecharemos para revisar el nido y si hay algún huevo roto, se retira, se cambia la paja y se limpian los huevos sucios con un trapo mojado en agua tibia.

Y mientras salen las cluecas para comer y se airean los huevos no estará de más que tengamos a su alcance un cajón con arena o ceniza por si quieren revolcarse.

A los veinte o veintiún días nacen los pollitos, y empieza otra tarea muy delicada para el avicultor.

GERARDO AGUSTIN

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel—Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

El sorteo del lote de plantas que regala la "Página Agrícola" de "La Voz de Aragón"



Don Juan Juste y nuestro redactor Emilio Alfaro, a cuyo cargo está la Página Agrícola, procediendo al sorteo del lote de plantas que regalamos.

Nunca pudimos suponer el éxito que había de alcanzar la iniciativa de esta "Página Agrícola".

Hasta hoy han llegado en todos los correos a nuestra Redacción paquetes de cartas conteniendo los cinco cupones, condición precisa para interesar en el sorteo del hermoso lote de plantas.

Conforme fueron llegando, a cada

una de las cartas se le daba un número correlativo, número que al cerrar la admisión de cupones para proceder al sorteo alcanzaba el de 2.580.

Ante el propietario del establecimiento donde fué adquirido el lote de plantas, competente constructor de parques y jardines don Juan Juste, y ante cuantas personas qui-

MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

IMPRESION AGRICOLA

El jueves se desencadenó sobre nuestra ciudad una formidable tormenta, que por fortuna duró apenas veinte minutos. En ese corto tiempo cayó una buena cantidad de agua y piedra, que produjo bastantes daños en los campos de términos próximos a la capital.

Las noticias que luego hemos recibido de algunas comarcas indican que las tormentas han sido numerosas en esta semana, produciendo algunas de ellas daños, aunque de relativa poca importancia.

Es lástima que esas tormentas no trajesen la cantidad de agua que tanto hace falta a nuestros campos.

Los agricultores siguen disgustados ante el desamparo en que se les tiene y el mal año que se anuncia.

El problema agrícola se acentúa cada día más y el Gobierno parece no querer comprender que lo que más urge en él es resolver el aspecto económico, con lo que se mejoraría inmediatamente el aspecto social, que por lo que se deduce de su actuación es el único que le preocupa.

El aceite continúa acentuando el alza de sus cotizaciones.

Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

BELCHITE

Trigos.—El trigo se está cotizando en esta comarca de 65 a 67 pesetas los 140 kilogramos, según clase al igual que la semana anterior. Las transacciones se hallan muy estacionadas.

Granos.—De maíz no hay existencias. La cebada se cotiza de 29 a 32 pesetas cahiz, según clase; la avena a 23 pesetas cahiz, una peseta más que en la semana anterior.

Vinos.—No hay existencias. Por falta de lluvias ha de aminorarse la cosecha próxima y si persiste la sequía se perderá casi toda.

Aceites.—Los aceites de clase superior se cotizan a 7'35 pesetas kilogramo; los de clase buena a 2'30 pesetas kilogramo, y los de clase corriente a 2'20 pesetas kilogramo. Las pocas existencias que hay no quieren venderse esperando aumento de precio. La falta de riegos y lluvia hace que se esté perdiendo la oliva de esta comarca, cuyo fruto prometía rendir una regular cosecha.

El azafrán sigue al precio de 48 a 50 pesetas.

Se inició la lluvia, que produjo gran contento en la comarca, no lle-

gando a cuajar, con lo que desapareció el entusiasmo.

Después el tiempo sigue sin señalar agua, desanimando a los agricultores que, por ello, tendrán pérdidas enormes, y no pueden dar comienzo a las labores necesarias al año agrícola. — FRANCISCO DE ASIS CUADRA.

PARAZONA

Trigos.—El monte primera se cotiza a 43 pesetas los 100 kilogramos; la hembrilla a 47 pesetas los 100 kilogramos, y el trigo de huerta a 46 kilogramos.

Granos.—En plaza se está cotizando la cebada a 32 pesetas los 100 kilogramos, y la avena a 30 pesetas.

Vinos.—Se paga el vino blanco a 5'50 pesetas decalitro, y el tinto a 4'50.

Aceites.—Los aceites de clase superior se cotizan a 2'25 pesetas litro; los de clase buena a 2'15 pesetas litro, y los de clase corriente a 2 pesetas.—ATILANO URQUIZ.

SOS DEL REY CATOLICO

Trigo.—El trigo que se cosecha en esta comarca lo están pagando a 64'40 pesetas cahiz (46 pesetas los 100 kilogramos).

Granos.—Se cotiza la cebada a 32 pesetas los 100 kilogramos, y la avena a igual precio.

Tenemos una buena temperatura y se inician las lluvias.—VICTORIANO ALMARCEGUI.

BORJA

Trigo.—Se cotiza en esta plaza el trigo hembrilla a 46 pesetas los 100 kilogramos.

Granos.—Sólo se cotiza la cebada de 29 a 30 pesetas los 100 kilogramos.

Vinos.—El vino tinto se está pagando a 45 pesetas alquez.

Aceites.—El aceite superior se ofrece a 2'20 pesetas; el bueno a 2 pesetas, y el corriente a 1'90 pesetas litro.

Han caído algunos chaparrones.—JOSE SANZ CHUECA.

CARIÑENA

Trigo.—La cosecha de trigo ha sido mediana en esta comarca. El monte primera se paga a 49 pesetas los 100 kilogramos, y el de hembrilla a 47 pesetas.

Granos.—La cebada se paga a 30 pesetas los 100 kilogramos, y la avena a 27.

Vinos.—El vino se cotiza a 48 pe-

seta los 120 litros. El viñedo ofrece un buen aspecto prometedor de excelente cosecha.

Aceites.—El bueno se cotiza a 25 pesetas decalitro, y el de clase corriente a 22.

Lanas.—La blanca se está pagando a 25 pesetas los 12'500 kilogramos.—FRANCISCO DIAZ.

PINA DE EBRO

Trigo.—El trigo se está pagando en esta comarca a 45 pesetas los 100 kilogramos.

Tenemos un tiempo muy seco.—AGUSTIN SIN.

CASPE

Trigo.—Monte primera se cotiza de 49 a 50 pesetas los 100 kilogramos, y el de huerta de 46 a 47.

Granos.—El maíz se cotiza a 46 pesetas cahiz, y la cebada de 26 a 27 pesetas.

Vinos.—El vino blanco se está pagando a 6 pesetas decalitro, y el tinto a 5 pesetas decalitro.

Aceites.—El aceite superior se cotiza a 2'50 pesetas kilogramo; el de clase buena a 2'20, y el de clase corriente a 1'80. La cosecha próxima se calcula en menos de media, por falta de lluvias.

Lanas.—La blanca se paga a 35 pesetas arroba, en sucio, clase superior.

Patatas.—A 4'50 pesetas arroba.

Tomates.—A 2'50 pesetas arroba.

Melocotón.—Se está pagando a 3'50 pesetas arroba.

Sigue el calor y la falta de lluvias.—ESDRAS M. CORTES.

TERUEL

Trigos.—El trigo monte primera se paga a 50 pesetas los 100 kilogramos; el de hembrilla a 47 pesetas, y el de huerta a 46'25 pesetas.

Granos.—La cebada se cotiza a 40 pesetas los 100 kilogramos y la avena a 35.

Vinos.—Se está pagando el vino blanco a 0'65 pesetas litro, y el tinto a 0'55 pesetas litro.

Aceites.—El de clase superior se cotiza a 2'65 pesetas litro; el bueno a 2'40, y el corriente a 2'15 pesetas litro.—LEON CANO.

LERIDA

Trigos.—Regular solamente ha sido el movimiento registrado en el mercado de trigos durante la actual semana. Aquella disminución de actividad que ofrecía el negocio en la semana anterior persiste en la actual.

Al comenzar Castilla a ofrecer,

con intensidad, los compradores de Barcelona, que habían hecho campo de sus operaciones las comarcas de esta provincia, acuden a las plazas castellanas y dejan a los fabricantes de este país solos para la compra de trigos, o para decir verdad casi solos, porque todavía la plaza de Barcelona hace adquisiciones. Sin embargo, no son tan frecuentes como anteriormente.

La resultante de esas circunstancias en que el negocio se desenvuelve es que los compradores de esta plaza y limitrofes consiguen operar a los precios ya conocidos, con los que van abasteciendo las necesidades de sus respectivos negocios. En algunas partidas de clases corrientes se ha logrado un real de baja, cotizándose hoy dichas calidades del país y tipos análogos de la provincia de Huesca de 48'50 a 49 pesetas los 100 kilogramos, en plaza. En iguales condiciones se cotizan sobre 52 pesetas los trigos del monte de Lérida y los de fuerza, de Aragón, alrededor de las 56 pesetas.

Harinas.—En el mercado harinero no se registra variación alguna. La demanda es bastante intensa porque creen los compradores en un alza de los precios, más que en una baja alguna, y prefieren estar completamente abastecidos por si la creencia se convierte en realidad.

Esto hace que, además de las adquisiciones precisas para abastecimiento ordinario del consumo, se hagan bastantes pedidos de harinas, que, por otra parte, los fabricantes van conteniendo, no ajustando cuanto se desea.

Los precios no han sufrido variación alguna, siendo, por 100 kilogramos con envase sobre estación en domicilio comprador en la plaza, los siguientes: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; entrefuertes, a 68; y primeras, corrientes, panificables, a 63 pesetas.

Granos para piensos.—Flojedad en los precios de los granos que se cotizaban la semana anterior, a excepción de las habas, que, por su limitación de existencias, mantienen muy firme el suyo.

Hay poca demanda de cebada. Otro tanto ocurre con avenas, y lo mismo sucede con las habas, pero éstas, por sus escasas disponibilidades, consiguen mantener el precio, muy firme, y hasta con tendencia al alza.

La nota saliente del mercado en esta semana la proporciona la aparición de algunos vendedores de maíz, recién recolectado. Son muestras de grano, que, al parecer, es excelente, y cuyos ofrecimientos han sido aceptados bajo el precio de 40 pesetas los 100 kilogramos, sin envase, en plaza.

En iguales condiciones se han cotizado: Cebadas, a 33 pesetas; avenas, a 31, y habas, a 52.

Aceites.—Persiste la paralización en el mercado aceitero. No se conocen operaciones durante la semana actual.

Las causas de esta calma ya se indicaban en la crónica anterior. Abastecidos los compradores del extranjero, que, por otra parte, tienen ajustes hechos con Sicilia, Argelia y Túnez, para entregas próximas, operaciones hechas en buenas condiciones económicas, desean llegar hasta la entrega con las actuales disponibilidades. Por eso no solicitan y el mercado no da señales de vida.

Los tenedores, por su parte, mantienen, aunque nominalmente tan sólo, los precios anteriores, porque las partidas que poseen son ciertamente escasas.

Con ese carácter nominal siguen cotizándose: Aceites selectos, extrafinos, Borjas-Urgel-Garrigas, sobre 230 pesetas; clases finas, de 210 a 215; corrientes, de 3 a 5 grados, sobre 205, y corrientes, de 6 a 8 grados, alrededor de 195.

Impresión agrícola.—Semana de satisfacciones puede llamarse la actual. Ha llovido en toda la provincia y el agua ha proporcionado alegrías infinitas, cual corresponde a los incalculables beneficios que habrá proporcionado.

No ha sido suficiente la lluvia para calmar la sed de las tierras, con sus cortezas completamente endurecidas. Hoy ya comienzan a presentarse esponjosas y serán susceptibles de ser preparadas para la siembra.

En general, el agua caída no es suficiente para las necesidades agrícolas de momento; pero bueno ha sido que las lluvias hayan hecho su aparición y que el tiempo siga amenazando agua. Es fácil que los chaparrones necesarios se obtengan y que la sementera se haga en buenas condiciones.

ban la renta al amo, en igual forma que lo habían hecho sus padres, y en paz.

El labriego tiene un afán justo, pero desmedido, por ser dueño de la tierra, y pensó así: nunca mejor que ahora para hacerme amo de verdad de estas fincas que tantas veces regaron con el sudor de sus frentes mis venerables mayores. Tomó el camino de la ciudad y su pensamiento se lo expuso al amo.

Este, en un principio, quedó perplejo ante tan inesperada proposición; después recapacitó.

—No tengo inconveniente — respondió—. Me das el dinero que en el Banco pueda producirme, a razón del cinco por ciento de interés anual, una cantidad igual a la renta que hoy me pagas, y tuyas son las fincas. ¿Conformes?

—Trato hecho — replicó el labriego.

Por lo que fuera, aquel día no se extendió la escritura de compra-venta y aquí da principio la tragedia del infeliz campesino.

Enterados del asunto sus convecinos y dueños de unos "billetes", lo mismo que el pretendiente comprador, se llegan a la ciudad y, sin perder minuto, marchan a casa del vendedor.

—Señor; hemos sabido que vende usted las fincas del Pueblo A.

—Están ya vendidas.

—Vendidas, no; regaladas dirá usted.

—¿Cómo?

—Sí, señor; nosotros le damos mil duros más.

—La verdad, caballeros, yo no sabía que mis heredades valieran tanto. Lo tendré en cuenta; no está hecha la escritura. Hoy vienen con el fin de otorgarla.

No se hacen aguardar. Ya están esperando en la habitación contigua. Vino la subasta.

Las pujas suben y suben; ya no son las tierras, ni el recuerdo de que aquellas fincas son algo de su alma; es la bravura del rústico, ¡pobrecillo!, que dice: "tú no eres más que yo", como si se tratase de probar las fuerzas cavando la tierra, segando un cercal, cargando un saco de trigo o tirando a la barra.

Consecuencias. (El campo es pródigo en problemas incongruentes).

Existen pueblos que hace veinte años tenían en sus términos muchas pequeñas propiedades pertenecientes a señores y contaban con doble número de habitantes que el que tienen hoy, en que casi no existe un palmo de tierra que no sea propiedad de los vecinos; y conste que no es porque todas las fincas —que no eran grandes— las haya comprado un solo propietario, sino que, como dieron por ellas mucho dinero —y no contaban más que con una pequeña parte de él— están hoy pagando "tres veces" más por el rédito que lo que antes suponía la renta.

Esto ha producido dos efectos favorables al absentismo.

El que compró las fincas no las puede arrendar, porque en tal caso tendrían que abonarle una renta que fuese equivalente al rédito y eso nadie lo puede dar.

La propiedad subió de precio y, cueste lo que cueste, pase lo que pase, no baja ya.

Al pobre, no pudiendo arrendar ni comprar, por ser todo caro, no le es posible hallar donde trabajar y se va.

Aun los hijos de los compradores —antes de constituirse en independiente familia— como ven las penalidades de los padres en la lucha con el rédito, prefieren huir a la ciudad o al extranjero antes que meterse en el fango de la deuda.

Unas veces por amortizar débitos, otra por pagar intereses, se han ido deshaciendo radicalmente del resto de la mejor fuente de ingresos de que disponían: de sus ganados, y cada vez se van aproximando más al borde del abismo.

Estos muy tristes hechos son una de las muchas causas de que el labriego esté empobrecido y que el acaparador, el tratante y el usurero sean dueños de la producción agrícola española, del capital que explota el campo y acaso de casi todos los predios por los que paga contribución el trabajador del agro "que es menor de edad".

Por eso pedimos "tutela" para el campo al mismo operante que negoció con todas estas rudezas: a la ciudad.

El taller nacional agrícola se viene abajo. Sólo un organismo, sólo un organismo la puede salvar: la cooperativa.

SERAFIN CUENCA

Grandes Almacenes de Tejidos

MAZON

CERDAN, número 38

TEMPORADA DE INVIERNO

Hoy, domingo, fantástica Exposición de

50.000 MANTAS DE LANA a precios inimitables

DEMOSTRACION

MANTA de lana, tamaño 8, rayas, cenelas estampadas, 14'95 pesetas una.

MANTA de lana, tamaño 5, rayas, orillos cinta de seda, 8'95 pesetas una.

MANTA de caja, tamaño matrimonio, toda estampada, 19'50 pesetas u. a.

MANTAS de algodón, de todas calidades y precios nunca vistos.

Manta de reclamo, tamaño 70 por 90, a 0'50 ptas. una!

ALMORRANAS

"Pomada Zecnas", Antihemorroidal. No es un calmante más. Cura verdad. Pesetas 5'15. Remite C. rreo reembolso. Envía prospectos gratis: Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chólliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

LA VIDA MUNIPIPAL

MINISTROS Y DIPUTADOS ESCRIBEN AL ALCALDE

El señor Banzo recibió ayer carta del ministro de Instrucción Pública enterándole de que obra en su poder la petición de material para la escuela aneja a la Normal, y que conforme en un todo ha recomendado el pronto despacho del asunto.

También escribieron al alcalde los señores Alcalá Zamora, Albornoz, Sarria y Gil y Gil, expresándole su propósito de apoyar con todo interés la petición de indemnización por la supresión de la Academia General Militar.

Con anterioridad a estas cartas el señor Banzo había recibido otras de los restantes diputados que nos representan en Cortes.

LA SUBASTA DE PUESTOS PARA LAS FERIAS DEL PILAR

En cumplimiento de acuerdo tomado en la sesión municipal del viernes pasado, el día 2 del próximo mes de octubre se celebrará la subasta de terrenos para instalación de las ferias en la Gran Vía, según costumbre.

OTRO OFRECIMIENTO PARA LA ESTACION DE AUTOBUSES

Don Luis Borra Navarro hizo ayer al Ayuntamiento ofrecimiento de una zona de terreno lindante con las calles de Gascón de Gotor y camino del Sábado, en la confluencia de ambas con el paseo de Sagasta, para construcción en él de la proyectada estación de autobuses.

Dicha extensión de terreno mide 5.450 metros cuadrados, y su propietario la ofrece al Ayuntamiento en 327.000 pesetas, pagaderas, el 40 por 100, a la firma de la escritura de venta, y el resto, con el recargo del 4 por 100 de interés, en la forma que acuerde el Ayuntamiento, siempre que no sea el plazo mayor de un año.

En la instancia del señor Navarro se estipulan otras condiciones relativas a la enajenación de un solar perteneciente a la calle Transversal.

VISITA DE CORTESIA

El presidente y secretario del Centro Obrero Aragonés de Barcelona, aprovechando su estancia en Zaragoza, visitaron ayer al alcalde, transmitiéndole un saludo de aquella agrupación.

NOTICIAS DE TERUEL

NUEVA FERIA DE GANADOS

La importante villa de Albambra, dándose cuenta de las excepcionales condiciones de que disfruta, por su situación geográfica, sus aguas con abrevaderos amplios y cómodos, sus comunicaciones directas con regiones eminentemente ganaderas, su feraz y extensa huerta, que en esta época ya se halla gran parte de la misma en barbecho, sus terrenos de monte cercanos al pueblo, unos y otros con pastos muy abundantes, toma la iniciativa de celebrar feria de ganados de todas clases durante los días 4, 5, 6 y 7 de octubre próximo.

PERIODISTICAS

Se encarga de la dirección de "El Turia" el distinguido escritor local don Juan José Valiente Allueva.

SERVICIO PALUSIBLE

Ayer los guardias de Seguridad Rabanaque y Obón prestaron un gran servicio deteniendo a dos individuos, uno de ellos con un gran historial, salido de la cárcel al proclamarse la República.

Por la mañana estuvieron en el Gobierno, presentándose al gobernador como obreros que iban de paso en busca de trabajo y no tenían recursos. Hombre de buenos sentimientos el señor Pomares Monleón les socorrió con largueza.

"La Voz" de esta noche concede gran importancia a esta detención, por suponer que son los que proyec-

taban realizar un execrable delito en determinada persona de un pueblo de la provincia.

Según referencias ese pueblo es Perales.

ALCALDE DESTITUIDO

Por celebrar corrida de marrajos en el pueblo ha sido destituido por el gobernador el alcalde de Alcalá de la Selva.

SOCIEDAD

Ha dado a luz un hermoso niño la joven esposa de don José María Sanz.

—Llegó de Puebla de Valverde el alcalde de dicho pueblo, señor Ballester.

—Con su señora marchó a Bélgica don Luis Dourdiel.—CANO.

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Tauste (Zaragoza)

SUBASTA DE PASTOS

El día 22 del corriente mes, a las 10 horas, se celebrará en el salón de sesiones de esta Casas Consistoriales la subasta pública para el arrendamiento de los pastos, por 5 años, forestales del monte de la libre disposición de este Municipio denominado VAL DE LAS MULAS, de este término municipal, y por el tipo en alza de CINCO MIL PESETAS ANUALES, con arreglo a los pliegos de condiciones económico-facultativas obrantes en la secretaría del Ayuntamiento.

Tauste, 10 septiembre de 1931.— El alcalde, Jacinto Longás.

Gremio de Vinos y Licores de Zaragoza

Se convoca a usted a Junta general extraordinaria para el lunes, día 12 del actual, a las tres de la tarde en primera convocatoria y a las tres y media en segunda, para enterarle de la urgente necesidad de proveerse de la libreta de alcoholes y a su funcionamiento, en nuestro domicilio social, Torre Nueva, 8, principal, rogándole la más puntual asistencia.— La Directiva.

La sesión que ayer tarde celebró la Diputación provincial

LA SESION

Bajo la presidencia de don Ernesto Montes celebró anoche la Comisión gestora de la Diputación provincial su sesión reglamentaria.

Concurrieron los diputados señores Orensanz, Fernández Casas, Zarazaga, Plano, Artigas y Carceller. Excusaron su asistencia los señores Borao y Pellicer.

Sin discusión fué probada el acta de la sesión anterior.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Artigas dió cuenta de una proposición relativa a una propuesta de la ponencia de personal y plantillas impugnando la propuesta de amortizar una plaza de oficial tercero.

Hizo alusión a la existencia de temporeros, recordando lo estatuido para ingresar en el Cuerpo de funcionarios de la Diputación.

Intervino el señor Montes, pidiendo se tomara en consideración, rechazando las insinuaciones de caciquismo hechas por el señor Artigas.

Terció el señor Carceller, apoyando las manifestaciones del señor Montes y expresando su intervención apoyando la amortización impugnada por el señor Artigas.

Dijo el señor Artigas que no se había propuesto herir susceptibilidades de nadie y no era su ánimo meter a nadie de manejo caciquiles.

Repuso el señor Montes que mientras ocupase la presidencia todo se hará de acuerdo con los diputados, contestando en la próxima sesión a la propuesta del señor Artigas.

LAS FIESTAS DEL HOSPICIO

Recordó el señor Carceller que los días sábado, domingo y lunes próximos se celebrarán las fiestas tradicionales del Hospicio, agradeciendo, de paso, la colaboración del señor Zarazaga y enumeró los detalles del programa, destacando un festival en la plaza de toros con intervención de Lázaro Obón y Florentino Ballesteros.

El señor Montes felicitó a los señores Carceller y Zarazaga. Presidirán el festival las señoritas

de Orensanz, Zarazaga y Plano, acordando sean invitados los alumnos de las escuelas municipales.

Fué aprobado el programa de festejos, concediéndose un voto de gracias a los señores Carceller y Zarazaga.

EL ARREGLO DEL DEPOSITO DE CADAVERES

Trató el señor Fernández Casas del actual depósito de cadáveres, angosto, pequeño y sin luz suficiente. Rogó su inmediato arreglo.

Contestó el señor Montes que había dado órdenes para su arreglo, pasando la demanda del señor Fernández a la ponencia de Beneficencia.

EL PAVIMENTO DE UNAS SALAS DEL HOSPITAL

Acerca de la pavimentación de las salas del Rey y de San Joaquín habló el señor Fernández Casas, proponiendo su inmediato arreglo, indicando había forma de proceder.

También se acordó pasase a estudio de la ponencia de Beneficencia.

EL CAMBIO DE NOMBRE DE UNA SALA

Pidió el señor Zarazaga que se cambiase el nombre a la sala del Hospital llamada del Rey.

Se acordó propusiese nuevo nombre la ponencia correspondiente.

Propuso el señor Orensanz que la Diputación solicitase del Gobierno la instalación en Zaragoza de una Facultad de Economía.

Se tomó en consideración.

UNA ALEGORIA DE LA REPUBLICA EN EL SALON DE SESIONES

Rogó el señor Plano se pusiera una alegoría de la República en el testero de la presidencia del salón de sesiones.

Expuso el señor Montes que había varias ofertas y serían estudiadas para acordar lo más conveniente.

Orden del día

EL ENVIO DE AGUA A BUJARALAZ

Se leyó un oficio del alcalde de Bujaraloz sobre abono de los gastos

ocasionados por el envío de un tanque de agua a aquella localidad.

Indicó el señor Montes que el pueblo de Bujaraloz debía pagar estos gastos.

Indicó que en Bujaraloz debían limpiar y utilizar una balsa que hace quince años está cegada por el barro. Apoyó el señor Artigas las manifestaciones del señor Montes.

Se acordó contestar en este sentido al alcalde de Bujaraloz, indicándole debía anticipar 230 pesetas.

LA CABALGATA CIVICA DE EJEJA

Fué leído otro oficio de la Alcaldía de Ejeja de los Caballeros dando cuenta de la organización de una cabalgata cívica para conmemorar el advenimiento de la República e invitando a que asista una representación de la Diputación provincial con maceros.

Se acordó la asistencia si es posible; en caso contrario que el alcalde de Ejeja represente a la Diputación.

EL PRESUPUESTO DE LA DELEGACION PROVINCIAL DEL TRABAJO

Pidió el señor Carceller volviera el presupuesto a la Comisión correspondiente y se insistía sobre la petición hecha al ministro de Trabajo. Así se acordó.

EL ARRIENDO DE LA TORRE DEL ABEJAR

Entre otros dictámenes se aprobó uno de la ponencia de Beneficencia.

Proponía la celebración de una subasta para arrendar la Torre del Abejar por un plazo de cinco años a razón de 5.500 pesetas anuales.

UNA SUBVENCION PARA LAS FIESTAS DEL PILAR

De la ponencia de Fomento se aprobó, entre otros, un dictamen concediendo para concursos de productos agrícolas una subvención de mil pesetas a la Comisión organizadora de las fiestas del Pilar.

LA JORNADA DE TRABAJO EN EL HOSPITAL

Por unanimidad se aprobó el dictamen de la ponencia de Personal implantando la jornada legal de ocho horas en el Hospital provincial.

EL CONCURSO DE GANADOS DE BORJA

Se concedió una subvención de 750 pesetas para el concurso de ganados de Borja.

Representará a la Corporación provincial, en el acto de la adjudicación de premios, el presidente, don Ernesto Montes.

Seguidamente se levantó la sesión.

Otras noticias

LOS CAMINOS VECINALES

El señor Montes tiene citadas para la próxima semana a las representaciones de los pueblos de la provincia que tienen aprobados caminos vecinales para que ratifiquen o rectifiquen sus ofrecimientos o indiquen a qué disposición legal desean acogerse.

EL ESTATUTO DE ARAGON

A los presidentes de las Diputaciones de Huesca y Teruel ha dirigido el señor Montes nueva citación a fin de tratar del Estatuto de Aragón.

La reunión tendrá lugar en la Diputación el próximo sábado, por la mañana.

FIESTAS Y VELADAS

GRUPO ARTISTICO MARIN - REULA

El pasado jueves comenzó la temporada teatral el importante grupo artístico Marin - Reula, que tantos éxitos obtuvo en otras temporadas.

Bajo la dirección del veterano aficionado Rafael Marin puso en escena en el Círculo Instructivo del Castillo, con verdadera maestría, el conocido y celebrado drama, en tres actos, de Giacometti, "La muerte civil" y el juguete cómico en un acto y en verso, de don Miguel Echegaray "Los demonios en el cuerpo", que el público premió con insistentes aplausos.

Todo el cuadro trabajó muy bien, excelentemente, pero merece citarse aparte la magnífica labor de los primeros actores señorita Carmen Labarta y señor Manuel Reula y la del gracioso cómico Manolo Pastor.

En un entreacto el joven escritor Benito García leyó unas cuartillas humorísticas que rió y aplaudió la numerosa concurrencia.

Hay que demostrarlo con hechos



Nadie absolutamente vende los artículos DE PUNTO tan baratos como el propio fabricante VENTA DIRECTAMENTE sin intermediarios. Surtido colosal en todos los artículos de punto. Preparadas a la venta las novedades de jerseys para señoras y niños

Rudesindo Larraz

Escuelas Pías, 35 y 37 Sucursal: Avenida Madrid (Delicias) núm. 137

NOTA.----Sección especial de toda clase de lana para labores.

GRAN POLITECNICA TORRES

PREPARATORIA PARA
Ingenieros de caminos, industriales y agrónomos — Marina y maquinistas navales
Internos - Medio internos - Externos
BRUIL, 2. - TELEFONO 24-70

LAS FIESTAS EN LOS BARRIOS

LAS ORGANIZADAS EN EL DE UTRILLAS

La Comisión de Fiestas del barrio de Utrillas ha organizado unas que, de seguro, resultarán excelentísimas.

El programa tiene grandes atractivos y demuestra que los organizadores se han preocupado de que los vecinos de su barrio, dentro de lo que es uno de éstos, se solacen del modo más agradable.

Enumeremos los festejos tal cual el programa los enumera:

Día 12.—Como preparación a los festejos religiosos en la capilla del Reformatorio se celebrarán solemnes tríduos a la Santísima Virgen de los Dolores, los días 12, 14 y 15, a las seis y media de la tarde.

Día 13.— A las cinco y media de la tarde, en la Torre Ramona, se celebrará un hermoso festival, en el que el cuadro de actores que dirige el competente y graciosísimo actor Joaquín Marco y el notable pianista don Antonio Alcober podrá en escena la interesante comedia en un acto "Esteban", de Víctor Espinós, y la alegre zarzuela en un acto "El erimen misterioso", de los señores Busca y Tomasich.

En los intermedios del festival la banda de música interpretará lo más escogido de su repertorio, terminando el acto con la Jota.

A las diez de la noche gran baile en los locales de la Comisión, cedidos galantemente por la maestra señorita Esmeralda Duce.

Día 14.— A las doce del día se anunciarán las fiestas por medio del disparo de bombas. A continuación la Banda Zaragoza recorrerá las calles del barrio ejecutando alegres pasacalles.

Por la tarde se celebrarán diversos juegos para los chicos.

A las diez de la noche, gran baile-verbena en la calle de Miguel Servet, frente a la de Belchite.

Día 15.— A las siete de la mañana gran diana por la reputada banda, la que recorrerá las calles del barrio.

A las nueve y media, misa solemne en la capilla del Reformatorio, que oficiará el R. P. Bernardino María de Alacuás, director de la casa, interpretando la capilla de música una partitura del maestro Perossi. Se encargará de ensalzar las glo-

rias de la Santísima Virgen el reverendo Padre Ignacio de Pamplona.

De once a una concierto en el lugar que designe la Comisión.

Por la tarde se celebrarán diversos juegos infantiles.

A las ocho y media de la noche se celebrarán grandes y emocionantes encuentros de boxeo, en los que contendrán afamados y conocidos púgiles regionales, celebrándose en el orden siguiente:

Primer combate, Marcos contra Palacín, tres "rounds" de dos minutos.

Segundo combate, Morales contra Avellaneda, cuatro "rounds" de dos minutos.

Tercer combate, Falcón contra Gálve, seis "rounds" de dos minutos. Disputándose premios en metálico en el tablado de la música.

A la terminación gran baile-verbena por la banda que ameniza las fiestas.

Día 16.— A las siete de la mañana gran diana por la banda, que recorrerá el itinerario de costumbre.

De once a una gran concierto por la referida banda, en el lugar que designe la Comisión.

A las cinco y media de la tarde gran carrera pedestre libre, saliendo del tablado de la música, recorriendo las calles de Fillas, Sol, Higuera y Miguel Servet, realizando este recorrido catorce vueltas, terminando en el punto de partida, concediéndose a los vencedores los premios siguientes: 15, 10 y 5 pesetas, los que serán adjudicados por medio de un jurado; a continuación corrida de entalegados para los chicos del barrio, concediéndose premios en metálico a los vencedores.

A las diez de la noche, gran baile-verbena por la banda que ameniza las fiestas.

Día 17.— A las siete misa rezada en sufragio de los vecinos fallecidos.

De once a una concierto en el sitio que designe la Comisión.

A las cinco y media de la tarde diversos juegos para los chicos.

A las siete, gran concurso de Jota y cante jondo para los aficionados del barrio, en el tablado de la música adjudicándose premios en metálico que a juicio de un jurado sean merecedores de ello. (Para detalles de estos concursos al vicepresidente

de la Comisión, Miguel Servet, 59).

A las diez, último baile-verbena en el sitio de costumbre, y a continuación gran retreta, quemándose a la terminación una gran traca como final de fiestas.

Durante los días de las fiestas, la Comisión de Festejos celebrará grandes bailes-verbena en los locales de la calle Miguel Servet, 59 (frente a los jardines de Utrillas), cedidos galantemente por la maestra señorita Esmeralda Duce.

Advertencias.— Además de lo enumerado habrá atracciones para mayores y menores durante los días de las fiestas e iluminaciones eléctricas.

—El barrio de Utrillas, y en su nombre la Comisión de Festejos, invita a todos los ciudadanos, especialmente a los vecinos del mismo que residen fuera de él, a las fiestas que celebrará este popular barrio, en la seguridad de que alegremente han de pasarlas.

—La Comisión dará detalles a aquellos individuos que deseen tomar parte en algunos de los festivales anunciados. A los actos religiosos y demás, la Comisión hace un llamamiento para que concurran el mayor número posible de vecinos. La Comisión advierte que por orden gubernativa prohíbe tirar cohetes durante los días de fiestas. Asimismo recomienda a los vecinos procuren durante las fiestas evitar todo litigio que por aglomeración de público pudiera originarse. La Comisión se reserva el derecho de anular o variar el programa si causas imprevisas así lo aconsejaren, como asimismo no saldrá responsable de ningún accidente.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.— Dominica XVI después de Pentecostés. Santos Felipe, Macrobio, Julián y Liborio, mártires.

Cultos.— En la Santa Capilla del Pilar, a las cinco, misa de Infantes y a las cinco y media misa de alba en las parroquias de costumbre, precedida en San Pablo del Rosario de la Aurora.

Comuniones generales, a las siete y media, en las iglesias de San Pablo y Padres Carmelitas; a las ocho, en San Gil, el Portillo, Santa Engracia, San Felipe y Religiosas Carmelitas Terciarias; a las nueve, en Jesús Reparador.

En las dos catedrales y parroquias, a las nueve, coro y misa conventual con la explicación del Evangelio de la Dominica.

En las Siervas de María se termina el novenario a Nuestra Señora de la Salud con misa solemne y sermón, a las diez, y por la tarde, a las seis y media, los cultos de la novena y sermón, por don Rafael Ginés.

En San Felipe, a las diez y media, fiesta con sermón al Santo Ecce-Homo, y por la tarde, cultos.

En la iglesia del Hospicio Provincial, a las diez, fiesta con sermón a la titular Nuestra Señora de la Misericordia.

Cultos con plática, por la tarde, a las cinco, en la iglesia del Seminario de San Carlos; a las seis, en los Padres Carmelitas y en San Cayetano.

En la iglesia parroquial del Portillo celebra sus cultos mensuales la Archicofradía de Nuestra Señora de Lourdes con misa de comunión, por la mañana, a las ocho, y por la tarde, a las cinco y media, los cultos acostumbrados con plática.

En la Seo, a las cinco y media, el solemne novenario al Santo Cristo, con sermón por un Padre Capuchino.

Cuarenta Horas.— En el Santo Templo Metropolitano del Pilar.

CLINICA DENTAL

Juan Castejón ODONTOLOGO

PLAZA DEL PILAR, número 26, PRAL.

LAS FIESTAS EN LA REGION

Sarriena

DE LAS FIESTAS MAYORES EN EL AÑO DE 1931.—Amigos y lectores: ¡Salud! y... cuartos.

Con los bailes de hoy en el Casino del Siglo XX ha dado fin la cola de las fiestas que la villa ha celebrado los días 2, 3 y 4, en honor a su Patrón San Antolín. Y, por lo tanto, pasa con ellas al haber de nuestra existencia un período más de sufrimiento..., por la idem.

En este año mi gusto mayor hubiera sido poder daros noticia diaria del curso de los festejos, pero me lo ha privado la realidad de un programa (si así puede llamarse) incierto y desorientado.

¿Qué iba yo a contaros teniendo por base oficial una carrera pedestre y catorce o quince conciertos? Sólo podía yo deciros que Sarriena se halla invadida por una verdadera legión de lindas, elegantes jovencitas paisanas y de Barcelona, de Zaragoza, de Huesca, de Pallaruelo, de Monzón, de Pueyo de Fañanás, de Lanaja... ¡del cielo! Y de una pandilla numerosa de antiguos amigos y camaradas que no pueden pasar sin venir a ver la fiesta, y sin mirar a San Antonino y a sus danzantes, aun a sabiendas de que no se exhibirían como en años anteriores.

Os puedo decir que las funciones religiosas hanse celebrado con tanta o mayor solemnidad espiritual y con más concurrencia y con más respeto que otras veces, habiendo estado elocuentísimo en su oración religiosa y científico-social el M. I. Sr. don José Artero Pérez, y siendo magistralmente interpretada la misa por el coro de señoritas y orquesta Guinoni-Monreal.

Que se ha celebrado una de las dos novilladas que preparó una Empresa "zaragozana", y que si no pasó nada en ella fué por milagro de Dios o por arte de biribirloque; pero que nos divertió mucho ver cómo se dieron un paseo por el ruedo "sin permiso" del guardián las reses preparadas para el toreo, y lo desconfiada que anduvo la cuadrilla de Bernad, profesional que es valiente, pero torpe, cosa que sin duda fué causa de la orden prohibitiva que impidió la segunda "degollación" del pundonor en tauromaquia.

Punto y aparte: la carrera pedestre ¡colosal! Eso sí que fué corrida. Figúrense un equipo de once jóvenes corredores (entre éstos Bautista y Carreras) ansiosos de ganar, sin trampa, el premio y la categoría de primero... Y entre estos "lebreles" el Victoriano Pérez, de Cartuja Baja (Zaragoza), que lo ganó, y que si no tropieza será muy pronto "as" y campeón de suprema categoría. Hay que ver lo que corre ¡y cómo corría ese "flecha"! Es cosa fantástica; en Lanaja lo verán el día de la fiesta.

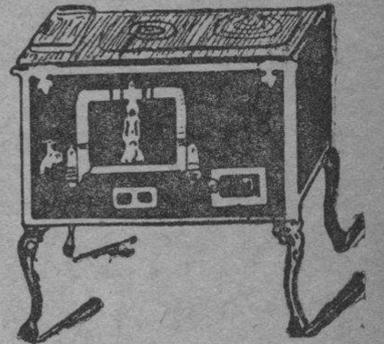
Y ¿qué diremos de los bailes de sociedad? Sencillamente: que los magníficos salones de centros y casinos en estos días, más que eso, han sido recogimiento de las hermosas y elegantes señoritas que han concurrido a estas fiestas.

Muestra de las florecillas bellísimas que vimos en salones y paseos los días de la fiesta mayor es el grupito de españolas de Aragón que

responden a los nombres de Josefina Tena, Manolita Tierz, Patrocinio Gabarre, Matilde Valentín, Carmen Moré, Ramona Arazo, María Falcón, Maruja y Pilar Monreal, Cele y Agueda Lana, María Espada, Dolores Carrera, Conchita Lana, Carmen y Pilar Guillén, Luisa y María Ruata, Pepita Pulg, Presentación Pellicer, María Luisa Caballero, Matilde Ciria, Angela Barrau, Anita Rodríguez, María Teresa Martínez, Isabel y Matilde Lana, Pilar Salaver, Josefina Lana, María Lacerda, Pilar Sierra, Pilar Ortega, Antonia Catalán, Pillarín Breto, y Carmen Torres.

Con tan magnífico broche cierro mi información de fiestas.—M. T. B.

ESTUPAS - COCINAS GALEFACCIONES

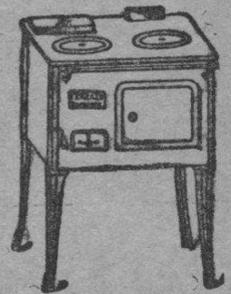


FUMISTERIA MODERNA

Fábrica y almacenes:

PIGNATELLI, 59 y 61

LOS CONVALESCIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Ona del doctor Aristegui.



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

FRANCISCO ERRAZU MAYOR, 61 - Teléf. 21-12

GRATIS

revelamos placas, películas, etc. Precios tan baratos como el que más

RIVED Y CHOLIZ D. Jaime I, núm. 21.

FUMISTERIA ARAGONESA

FABRICA DE COCINAS

Especialidad en la fabricación de cocinas económicas para carbón o leña, de todos los tamaños.

Pidan catálogo que enviamos gratis

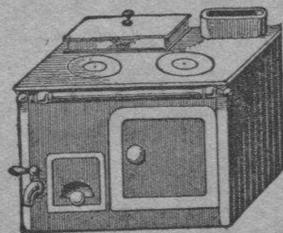
CAMINO DEL CIGARRAL, 21

Teléfono 3579

Sucursal: DEMOCRACIA, 18

Teléfono 2791

ZARAGOZA



CON AYUDA DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Se pueden edificar buenas CASAS DE RENTA Y PARCELAS de planta baja y piso.

El Banco Hipotecario presta dinero que puede devolverse con los mismos alquileres que renta la finca o con parte de ellos. Por este medio gran número de dueños de solares han construido casas mejorando sus ingresos, ya que siempre renta más una finca que cualquier clase de valores.

RETENGA EN SU MEMORIA, por si algún día llegara a interesarle, que los préstamos del Banco convienen:

- 1.º A los labradores.
- 2.º A los propietarios de solares que deseen edificar.
- 3.º A los que quieran restaurar casas antiguas.
- 4.º A los que deseen comprar fincas y no dispongan más que de la mitad de su valor.
- 5.º A los que quieran cambiar hipotecas hechas con particulares.

Los préstamos pueden cancelarse en cualquier momento que convenga a los deudores.

También admite el Banco entregar cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente, reduciendo de este modo los intereses.

NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

Para informes dirigirse a

Enrique Armisén Montorte, abogado, y Anselmo Gracia Forcés

Agentes de préstamos para el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA Oficinas: Alfonso I, núm. 12, entl.º - Teléfono 4551 - ZARAGOZA

MUEBLES AL CONTADO Y A PLAZOS

Sin fiador 10-15-20 meses de crédito

ALMACENES PARIS-LYON

C
O
S
O
3
3

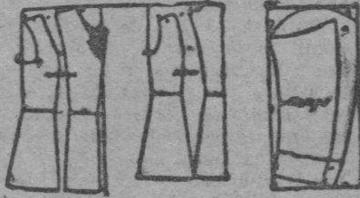
ACADEMIA

CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

Inventora, PILAR FERRER

Profesora, D.^a ANTONIA CLEMENTE

En esta acreditada Academia es donde se da la enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero.

Clases para obreras, de 6 a 8 tardes. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

Mármoles

Talleres mecánicos de LAFUENTE Y RAUFAST San Miguel, 13 duplicado. Talleres: Manuela Sancho, 43 duplicado Especialidad en trabajos de Cementerio.

VACANTE DE MEDICO

Desde el día primero de octubre se hallará vacante la plaza de médico para la asistencia facultativa de las clases acomodadas de esta localidad con el sueldo anual de cinco mil pesetas (5.000), que serán satisfechas por trimestres vencidos por una Junta de vecinos responsable de dicho pago.

Los señores médicos que aspiran a la indicada plaza la solicitarán dentro de los 15 días siguientes a la fecha de este anuncio, dirigiendo sus instancias, debidamente reintegradas, al señor alcalde; transcurrido que sea dicho plazo, se proveerá. Sobradiel, a 10 de septiembre de 1931.—El alcalde, Julián Ezquerria.

Fábrica de jergones de hierro y camas

JOSE VICENTE GOYA, 14 :-: ZARAGOZA

Reparación de camas y jergones. Especialidad: camas turcas desde 20 ptas

VACANTE DE VETERINARIO

Se halla vacante la plaza de veterinario de la Unión General de Trabajadores de Valpalmas y su anejo La Corvilla, distante de este pueblo tres kilómetros, dotada con CINCO MIL QUINIENTAS pesetas.

Las solicitudes se dirigirán al presidente hasta el día VEINTE del actual y la plaza se proveerá el día primero del próximo octubre. Valpalmas, 10 septiembre 1931.—El presidente, Antonio Andrés.

Se venden calderas y jaces para la fabricación de jabón

JABON CARNICER Heroísmo 13, y 15 - Zaragoza

Se vende con horno, depósito y sador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas



PIDAN CATALOGOS

Sociedad "Construcciones Errazu" Loso, 135.—Teléfono núm. 397 ZARAGOZA Esta casa no tiene sucursales

LIMPIE Y TIÑA SUS VESTIDOS

EN LA TINTORERIA FRANCESA DE E. MARTINAU

Talleres: Camino de los Cubos, 265 SUCURSALES: Cerdán, 31; Roda, 29 y Tintorería Francesa, San Pablo, 58

Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Maestros Tintoreros y Quitamanchas, de Toulouse



Germán FINCA RUSTICA Lorient

¡Motoristas y ciclistas!

A pesar de la baja de la peseta y encontrándose con grandes existencias, puedo servir a precios económicos.

Tanto es así, que dispongo de cien bicicletas seminuevas, en competencia con las nuevas.

Sigo comprando las que se presentan, Calle del Pilar, 32 (Frente a la Lonja)

compraré en condiciones de pago, o bien arrendaría por varios años de unas 50 hectáreas de regadío y aún que tenga algo de secano.

Escribir con detalles a

J. ESPANOL, provincia de Huesca (Pan dería) MONZON

ASMAICOS: cesaréis de sufrir con moderna especialidad AS MONEBRUMONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS

LOS MUEBLES ECONOMICOS NAVARRO, son los mejores y más baratos

Santa Cruz, 8 y 10 No confundirse: junto a la sombrería



Más de 10.000 dibujos diferentes de alta novedad para caballero

El más grandioso surtido que se presenta en esta temporada lo encontrará en la tan acreditada Sastrería

La Bayonesa

Cerdán, núm. 32

Visite esta casa antes de hacer sus compras y se ahorrará un 30 por 100

Se garantiza corte y confección

LACASA DE LOS ARMARIOS

Queremos demostrar al público en general que nuestra fabricación de armarios, por construirse en serie, podemos ofrecerlos a precios de verdadera competencia

GRANDES DESCUENTOS A LOS ALMACENISTAS

Antes de comprar armario o muebles en general visítenos, que estamos seguros no le defraudará su visita, sino que, por el contrario, hallará cuanto desee por la mitad de su valor

Le aseguramos a usted que no puede venderse en parte alguna armarios de luna biselada a los precios a que estamos dispuestos a dárselos

ALMACENES ARAGON

FABRICA DE MUEBLES ESPECIALIDAD EN ARMARIOS

García Burriel, 14 (Antigua Portillo) - ZARAGOZA

Si va usted al PILAR, por ALFONSO abajo, tuerza usted antes por MANIFESTACION, y en el 47

pidará usted que le enseñen mantas, todas las MANTAS que usted quiera ver, desde el precio inconcebible hasta MANTAS de gran valor.

Allí encontrará usted de todo, y a montones, sin competencia posible, porque nuestra sola y única especialidad son MANTAS y se reciben todos los días a vagones de todas las regiones de España.

Siga mi consejo:

Si va usted al PILAR, por ALFONSO abajo, tuerza usted antes por MANIFESTACION, y en el 47

hallará usted la

La Catedral de las Mantas

Entre en ella y busque usted lo que le convenga.

¡NO LE PESARÁ!

Vendo y venderé cincuenta por ciento más barato que nadie.

MANTAS de lana
MANTAS de algodón
MANTAS para viaje
MANTAS para campo
MANTAS para caballerías

Sedas, abrigos, lanas, géneros blancos, juegos de cama, cubiertas, colchones y todos los demás artículos de tejidos, casi los REGALO

V. Bartolomé Marín

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas 0'10
De 10'01 a 100.....	0'15
De 100'01 a 250.....	0'30
De 250'01 a 750.....	0'60
De 750'01 a 1.200.....	1'20
De más de 1.200.....	2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

ARRIENDO garage para uno o dos coches, con foso, en buen sitio. Informarán, Rebolera, 3, despacho.

ARRIENDO piso primero, con siete habitaciones, en buen sitio, por setenta pesetas mensuales. Razón, Rebolera, 3, principal, nueve huecos grandes, galería, céntrico, 100 pesetas. Horas, cuatro a seis. Cedro, 6, principal.

ARRIENDO primer piso interior, cinco departamentos y cocina, en 53 pesetas. Boggiero, 88.

ARRIENDO DE PASTOS. Se arriendan, para mil docientas cabezas, las hierbas de un monte sito en Almodévar (Huesca), con buenas parideras y corrales, agua segura todo el año, cama abundante, y caso de temporales, paja para el ganado. Darán razón, don Pedro Laguna, calle de San Miguel, 6 duplicado, segundo izquierda. Zaragoza.

COLOCACIONES

MUCHACHAS? Para convencerlos dónde se os coga con más rapidez, acudid a la Agencia Buenos Aires, que os colocará inmediatamente. Azoque, núm. 82, segundo Pelé 24-46.

AYUDANTE mecánico, modestas pretensiones, se ofrece para cuidado y limpieza de máquinas o automóviles. Golladrina, 9, segundo izquierda.

PARA MOZO de restaurant o cosa análoga, se ofrece joven, hablando francés e italiano. Modestas pretensiones. Ofertas, a M. C., a esta Administración.

SE NECESITAN dos aprendices de modista. "Modas-Force", San Jorge, núm. 17, segundo izquierda.

ENSEÑANZAS

ANTIGUA CASA DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ

Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
Clases especiales para señoritas
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche
CLASE DIARIA
INSURANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO, 11, 2º

ZARAGOZA

MAESTRA da lecciones de primera y segunda enseñanza y francés. Canfranc, 3, tercero, izquierda.

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquigrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel, Mártires, 1.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 83, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Banca. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet; todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Fita, 3 (junto Camino de los Cubos).

INSTITUTO "Andolz," plaza Constitución, Mártires, 2 (portal junto al estanco). Curso de contabilidad en tres meses. Comercio. Aritmética. Cálculo. Bancos. Mecanografía. Taquigrafía. Correspondencia. Dibujo e idiomas. Preparación oposiciones convocadas a Banco de España y Ministerio de Fomento (no se exige título). Clases especiales para señoritas y empleados.

CLASES, noras compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

FINCAS

¿NECESITAIIS dinero? Acudid a la Agencia Buenos Aires, que os facilitará cuanto necesitéis, por un módico interés. Azoque, 82, segundo. Teléfono 2446.

ESTOS anuncios económicos se reciben a cualquier hora del día en la Administración de este periódico, o en las oficinas de "Roldós-Tiroleses", Alfonso I, núm. 4, Zaragoza.

VENDEMOS casa traviesa Coso, nueva, piso desalquilado, 90.000 pesetas; otra traviesa paseo Sagasta, buena renta, 85.000; otra próximo Mercado 65.000; otra 16.000; otra para reforma, 50.000; varias torres parcelas, solares. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléf. 1505.

NECESITO cien mil pesetas. Ofrezco en garantía casa que valdrá 300.000. Escribir, Apartado 92.

SE COMPRAN casas de 20 a 50.000 pesetas, que no estén lejos del centro. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso, 16, de once a doce y media.

CHALET con 1.200 metros, a 150 tranvía de Torrero. Se vende en buenas condiciones. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso, 16, de once a doce y media.

OCASION. Vendo casa, a 40 metros Coso, buena renta, mucha fachada. La Inmobiliaria, Alfonso I, 16, de once a doce y media.

SOLARES en venta, Avenida del Siglo XX y próximos al tranvía, baratos, facilidades. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso I, 16, de once a doce y media.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

VENDO ocho a diez m. kilogramos moscatel Romano en tres viñas, temprano y tardío, hasta mediados noviembre. Razón, kiosco periódicos Puerta Portillo.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

AUTOCASION! No compre ni venda usted su automóvil sin antes visitar esta casa, la más importante de Aragón; compraventa de todas las marcas, a precios como nadie; hacen falta coches para la venta. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléf. 44-82. Zaragoza.

Se vende

papel para envolver en

la administración de

este diario, a 3'00 ptas.

arroba

MUEBLES. Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local liquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, número 133.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacera-torales, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68, Zaragoza.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

ANTIGUA CASA



LACAZE OPTICO

COSO 70

LANAS especiales para cojines. Se confeccionan cojines a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 18. Teléfono 11.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja, J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 4150.

VENDO tres carros de mano usados. Verlos y tratar, Horno "La Estrella", Democracia, 30, Mariano San Martín.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

RECOMENDAMOS a los pacientes de los cólicos nefríticos, hepáticos, ácido úrico, reuma. Tomad Agua de Jaraba, Baños de la Virgen. Aguas de Estadilla para todas las enfermedades de la piel. Depósito único, San Jorge, 12. Almacén. Pedro Ara.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

BESITOS de Jaca el caramelo aristocrático, a una peseta paquete; mil Papilla Ainsa, la mejor para los niños, a 1,25 pesetas; azúcar, 1'50; arroz, 0'65; café, 7'50; chorizo, 6; salchichón, 10; butifarra, 8; sopa, 0'95; bujías, 2'25; tapioca, 2'50; Lagarto, 1'30; almendras, 6; chocolate, 0'80 libra; leche La Lechera, 1'70 lata; Harina Lacteada, 2'25. Casa Embid, Pilar, 17.

PRENSAS para vino de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

URGE venta camioneta Ford, 1.000 kilogramos y camioneta Oldsmobile, 1.000 kilogramos, baratísimas. Pizarro, núm. 3.

SE VENDE papel para envolver, en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.

ALMACEN de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para bares, cafés. Miguel Bordonaba. Manifestación, 75. Teléfono 30-07.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

OCASION. Vendo Fiat, seis plazas, en estado de nuevo, con "taxi" y trabajando en el punto, y Berliet, 9 HP., conducción último modelo. Urge. Señor Bermúdez, Pizarro, 3.

NOVIOS: Armario tuna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario tuna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, experta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléf. 26-93.

TRASPASOS

SE TRASPASA antigua carnicería. Pilar, 17. En la misma tratarán.

POR NO PODER atenderla se traspasa sedería pequeña, bien aparroquiada y situada en punto de gran porvenir. Razón en la misma, Coso, 121.

POR NO PODERLA atender, se traspasa mercería con existencias o sin ellas. Razón, Azoque, 14.

PELUQUERIAS

SEÑORAS.... ATENCION! Durante la temporada de verano, ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono 28 04.

GRAN SALON de peluquería de señoras "Idella". Ondulación permanente, garantizada siete meses, 10 pesetas. Especialidad en ondulación al agua. En la misma faltan dos aprendices. San Pablo, 21, principal.

PERDIDAS

EL DIA 11 del actual, desde la casa núm. 66 del paseo del Ebro, en tranvía, hasta la Puerta del Angel, y desde este punto por la calle de Don Jaime, se extravió una obligación de la Compañía de Ferrocarriles de Medina y Orense a Vigo. Se suplica a la persona que la haya encontrado la devuelva a Emilio Artigas, paseo del Ebro, 62, segundo, y se gratificará.

ESSEX, conducción interior, seis cilindros, perfecto estado, ocasión 3.000 pesetas. Alfonso, 4, platería.

SE VENDE un perro lobo, un farol luminoso, un gimnasio completo y varias cosas. Academia Castro, Cavia, 11.

NAVEGACION



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de septiembre, para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el magnífico trasatlántico

"CAMPANA"

Próxima salida de Barcelona, el 21 de octubre el vapor

"MENDOZA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, Delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión, 1 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo Teléfono 2997.

SE DESEA un caballero estable, para estar como en familia. Razón en esta Administración.

EN LA CALLE de Santa Engracia, núm. 5, segundo piso, desean dos huéspedes amigos. Habitación independiente.

VARIOS

TRAMITACION rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios, liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón. Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

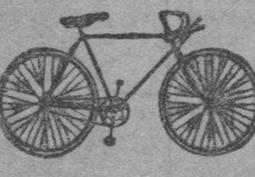
SEÑORA. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado, (junto Foto Goya).

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones y abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

CICLISTAS. Para triunfar en las carreras o apuestas usad "Rapid" o "Remacha" último modelo. El máximo de elegancia, solidez y ligereza. Las campeonas de Aragón. Sánchez y Pérez, Blancas, 3.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

¡¡CICLISTAS!!



inmenso surtido de bicicletas y accesorios a precios baratísimos.

Antes de comprar consulte precios a esta Casa.

Ventas por mayor y menor.

Ciclos "RAFAGA"

COSO, 134 - ZARAGOZA

Se vende

papel para envolver en

la administración de este

diario a 3'00 ptas. arroba

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

Los incidentes de los sintrabajo en Madrid



MADRID. — Los guardias de Seguridad obligan a los obreros parados a desalojar los almacenes de la Villa, donde se han promovido algunos incidentes con motivo del reparto de bonos.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

UN HOMICIDIO

Es detenido el autor de un asesinato que se cometió en Fuentes

Tras prolijas indagaciones, la Guardia civil de Fuentes de Ebro logró detener a Rafael Vallespín Moreno (a) "El Peinao", de 30 años, viudo, como autor del asesinato de su vecino Miguel Guillafa Lizaga, en la partida del Campo Señor.

"El Peinao", convicto y confeso de su delito, expuso lo cometió empleando un cuchillo y un mango de azada, que fueron hallados en el lugar del crimen, y a causa de resentimientos antiguos de familia.

Fué puesto a disposición del Juzgado de instrucción, habiendo ingresado en la cárcel del partido.

DESPUES DE UNA PROHIBICION

En Albarracín se resisten a no tener capeas y vuelven a colocar vallas y tablados

TERUEL.—Enterado el gobernador civil de que en Albarracín, a pesar de las órdenes transmitidas por el ministro, habían decidido celebrar una corrida de vaquillas, se dirigió a aquella ciudad ordenando quitar las vallas y tablados que habían instalado con aquel fin.

Esta mañana se presentó el alcalde en el Gobierno civil, comunicando que no se comprometía a persuadir al pueblo de que debía cumplirse la disposición del Ministerio.

En vista de ello el gobernador, personalmente, acompañado del comandante de la Guardia civil, ha marchado nuevamente al pueblo decidido a desmontar nuevamente los tablados que se han vuelto a colocar en la plaza.

Se tienen noticias de otros pueblos en los que reina verdadera efervescencia por la orden de supresión de estos espectáculos. — CANO.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El Gobierno de coalición inglés y la oposición laborista

Con la reapertura del Parlamento inglés ha tomado estado oficial la oposición del grupo parlamentario del "Labour Party" al Gobierno de coalición que preside el antiguo jefe del laborismo Ramsay Mac Donald.

Ha leído Macdonald, en la sesión de apertura, el mensaje real, donde expone la presente situación económica de Inglaterra y anuncia su remedio.

Pidió, seguidamente, se constituyera un Comité especial para hacer frente a la situación presente.

En realidad lo solicitado por Mac Donald es pura y simplemente un voto de confianza sobre la política general del nuevo Ministerio.

Para el nuevo Gobierno, y lo mismo para muchos ingleses, existe en su nación un "estado" de urgencia que justifica toda clase de sacrificios para salvar la precaria situación económica nacional, exigiendo entre otras medidas inmediatas la imposición de tasas sobre el petróleo, el tabaco, los vinos, la cerveza y los espectáculos.

Pero para la oposición laborista que acudilla Henderson y sus aliados de las "Trade Unions" es artificial dicho "estado de urgencia" y no precisa las medidas de excepción que preconiza y proyecta poner en práctica el nuevo Gobierno.

Laboristas y tradeunionistas proveen otro plan de saneamiento económico, a base de movilización de capitales y divisas colocadas en el extranjero, recurriendo a la tasa de todos los ingresos y rentas sin excepción, a fin de sostener, sin aminoramiento, los socorros a los obreros en paro forzoso y aumentar las sobretasas.

En el Parlamento gubernamentales y opositoristas harán valer sus procedimientos para sanear la economía nacional, debatiendo arduamente sobre los respectivos planes.

Será decisiva para el Gobierno inglés esta quincena parlamentaria, pero cabe prever que sus proyectos económicos saldrán a flote.

Macdonald ha hecho públicos los rasgos del rey Jorge y del príncipe de Gales, en atención al difícil momento presente. De su lista civil, que asciende a 470.000 libras esterlinas, mientras dura la crisis, renuncia el rey Jorge a 50.000 libras esterlinas. Por su parte el príncipe de Gales, que

no tiene asignación alguna en los presupuestos, entrega al Tesoro, de su peculio particular, 10.000 libras esterlinas.

Estos ejemplos de desinteresado patriotismo tendrán una legión de imitadores.

LAS COLONIAS AGRICOLAS EN ALEMANIA PARA LOS OBREROS SIN TRABAJO

Dietrich, ministro de Hacienda en el Gobierno alemán, ha ideado un nuevo medio para sostener a los obreros sin trabajo.

A este fin presenta al Ministerio un proyecto creando colonias agrícolas para los obreros sin trabajo.

Supone que su implantación proporcionaría seguro empleo, antes de la próxima primavera, a unos cien mil obreros parados.

La idea no constituye novedad alguna, puesto que el Gobierno laborista que presidía en Inglaterra Mac Donald, de acuerdo con el criterio de importantes elementos del partido liberal, previó la compra en Inglaterra de grandes extensiones de terrenos para establecer colonias agrícolas con los obreros parados, que así tendrían ocupación y dejarían de ser gravosos al Estado.

S. S.



En los exámenes del Conservatorio de Música y Declamación, de Madrid, ha terminado brillantemente la carrera de piano la encantadora señorita Natividad Gonzalvo y Gonzalvo, obteniendo, además, uno de los primeros premios, por unanimidad, del concurso de piano en el mismo Conservatorio. La señorita Gonzalvo está recibiendo muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra cordialísima.

Una visita del Centro Obrero Aragonés de Barcelona

Ayer tuvimos el gusto de recibir en nuestra Redacción la visita de varios miembros del Centro Obrero Aragonés de Barcelona, que actualmente se hallan en nuestra ciudad.

Nos traían un saludo de aquellos

queridos paisanos, al que correspondemos con toda efusión.

Nuestros visitantes recorrieron todas las dependencias de LA VOZ DE ARAGON, teniendo para nuestro periódico frases de elogio, que de todas veras agradecemos.

El Sr. Domingo inaugurarán en Jaca un grupo escolar

JACA. — El día 17 del actual es esperado en Jaca el ministro de Instrucción Pública, que llegará acompañado del subsecretario del departamento, señor Barnés.

El viaje está relacionado con el establecimiento de un grupo escolar, que comenzará a construirse en noviembre.

Los planos ya están terminados, y se dispone del terreno necesario para edificar, pues lo ha cedido el propietario, señor marqués de la Cadena, al Ayuntamiento, en las mejores condiciones.

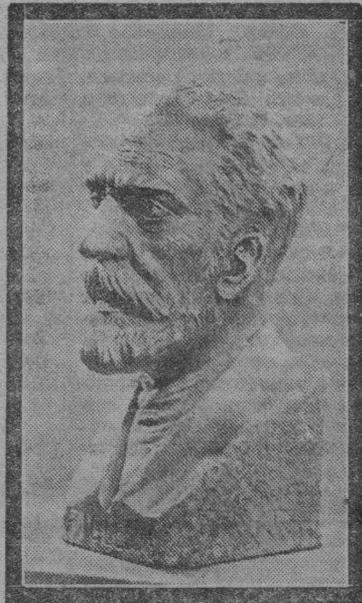
También se asegura que el viaje del señor Domingo obedece al proyecto de creación de un Instituto, que funcionará separadamente, en combinación con la Residencia de Estudiantes. — DUMAS.

Un vecino de Castelserás apuñala a su cuñado

TERUEL.—En el pueblo de Castelserás un individuo llamado Valero Pellicer apuñaló bárbaramente a su convecino y hermano político Restituto Pamiés.

La agresión la motivó una acalorada discusión iniciada por cuestiones de interés. — CANO.

Un busto de Pablo Iglesias modelado por Isaac Delplán



Isaac Delplán, destacado escultor, recibió de la Unión General de Trabajadores el encargo de modelar, para su domicilio social, el busto de Pablo Iglesias. Delplán ha dado término a su obra, indudablemente acertadísima, que se reproduce en la fotografía. (Foto. Coyne)

LAUDABLE INICIATIVA

El gobernador solicita de la Compañía M. Z. A. billetes baratos para que los obreros visiten los museos madrileños

El señor Pardo Urdapilleta puso ayer en práctica una laudable iniciativa.

Envió una carta al ingeniero señor Maristany, director de la Compañía de ferrocarriles M. Z. A. rogándole que para facilitar a los obreros zaragozanos su visita a los museos de Madrid, por problema apremiante de intensificación de la cultura, procure la creación de billetes económicos.

Estos billetes podrían costar 10 pesetas, ser de ida y vuelta y valederos sábado y domingo, para ver los museos.

SE HA SABIDO

Ocurrió la catástrofe porque el aviador fumaba en vuelo

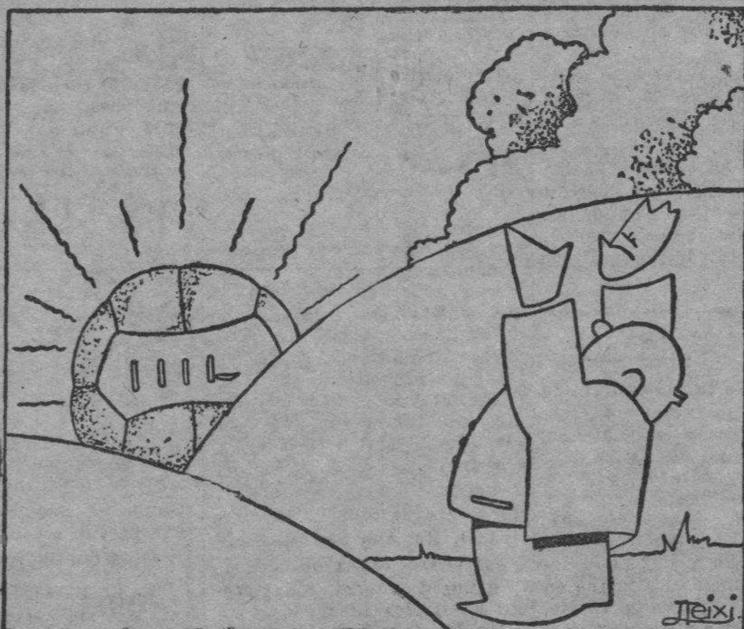
INVESTIGACIONES TECNICAS
ROMA. — La comisión investigadora de las causas del accidente de aviación que costó la vida al aviador trasatlántico Maddalena ha publicado el informe final.

Se descarta la rotura del árbol del motor. El aparato, recompuesto con las piezas recuperadas, ha permitido demostrar que el accidente no fué debido a un montaje defectuoso.

La comisión opina que el accidente fué debido a la explosión de vapores de bencina. Parece que Maddalena tenía la costumbre de fumar durante los vuelos. Maddalena había inventado un aparato eléctrico que le permitía fumar en pleno vuelo.

Empieza la temporada

Por "Telxi"



—¡Se acabaron los problemas nacionales!